



KONICA MINOLTA

# **bizhub 185** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





# Содержание

## 1 Введение

<b>1.1</b>	<b>Программа Energy Star®</b> .....	<b>1-3</b>
	Что представляет собой изделие ENERGY STAR®? .....	1-3
<b>1.2</b>	<b>Торговые марки и авторские права</b> .....	<b>1-4</b>
	Авторские права .....	1-4
	Примечание .....	1-4
	ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ .....	1-5
<b>1.3</b>	<b>Информация по технике безопасности</b> .....	<b>1-7</b>
	Предупреждения и предупреждающие символы .....	1-7
	Значение символов .....	1-7
<b>1.4</b>	<b>Правовая информация</b> .....	<b>1-12</b>
	Маркировка CE (Заявление соответствия) для пользователей Европейского Союза (ЕС) .....	1-12
	Для пользователей в странах, где не действуют нормы ЭМС по классу В .....	1-12
	Сертификация GS .....	1-12
	Лазерная безопасность .....	1-12
	Внутреннее излучение лазера .....	1-13
	Для европейских пользователей .....	1-13
	Наклейка лазерной безопасности .....	1-13
	Выделение озона .....	1-14
	Шумы (только для пользователей ЕС) .....	1-14
	Только для стран-членов ЕС .....	1-14
	Графические символы, используемые на аппарате .....	1-15
<b>1.5</b>	<b>Предупреждающие сообщения и наклейки</b> .....	<b>1-16</b>
<b>1.6</b>	<b>Требования к размещению</b> .....	<b>1-17</b>
<b>1.7</b>	<b>Меры предосторожности при эксплуатации</b> .....	<b>1-18</b>
	Источник питания .....	1-18
	Операционная среда .....	1-18
	Хранение копий .....	1-18
	Меры предосторожности при транспортировке .....	1-18
<b>1.8</b>	<b>Законодательные ограничения копирования</b> .....	<b>1-19</b>
<b>1.9</b>	<b>Обозначения, используемые в данном руководстве</b> .....	<b>1-20</b>
1.9.1	Символы, используемые в данном руководстве .....	1-20
	Для безопасной эксплуатации аппарата .....	1-20
	Дополнительные пояснения к инструкциям .....	1-20
	Обозначение кнопок .....	1-21
1.9.2	Обозначения оригинала и бумаги .....	1-21
	Формат бумаги .....	1-21
	Обозначение бумаги .....	1-21

## 2 Наименования элементов и их функции

<b>2.1</b>	<b>Конфигурация</b> .....	<b>2-3</b>
<b>2.2</b>	<b>Основной блок</b> .....	<b>2-4</b>
2.2.1	Снаружи основного блока .....	2-4
2.2.2	Внутри основного блока .....	2-5
2.2.3	Панель управления .....	2-6

<b>3</b>	<b>Эксплуатация аппарата</b>	
3.1	<b>Включение или выключение аппарата</b>	<b>3-3</b>
3.2	<b>Основные операции</b>	<b>3-4</b>
3.2.1	Загрузка бумаги	3-4
	Загрузка бумаги в лоток 1	3-4
	Загрузка бумаги в лоток ручной подачи	3-5
	Настройка произвольного формата	3-6
3.2.2	Размещение оригиналов	3-6
3.2.3	Основные операции копирования	3-7
<b>4</b>	<b>Кнопки панели управления</b>	
4.1	<b>Панель управления и функции</b>	<b>4-3</b>
4.2	<b>Отображаемая информация</b>	<b>4-4</b>
<b>5</b>	<b>Функция копирования</b>	
5.1	<b>Доступные функции копирования</b>	<b>5-3</b>
5.2	<b>Основные настройки</b>	<b>5-5</b>
5.3	<b>Настройки приложения ([ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] )</b>	<b>5-7</b>
5.3.1	[ID КОПИРОВАНИЕ]	5-7
5.3.2	[КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ]	5-8
	[2 НА 1]	5-8
	[4 НА 1]	5-9
5.3.3	[СОРТИРОВАТЬ]	5-10
	[СОРТИРОВАТЬ] + [РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.]	5-10
5.3.4	[СТЕРЕТЬ]	5-11
5.3.5	[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]	5-12
	[СТЕРЕТЬ] + [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]	5-13
5.4	<b>Использование функции [ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ]</b>	<b>5-15</b>
	Регистрация настроек копирования	5-15
	Вызов программ копирования	5-15
5.5	<b>Таблица комбинирования функций</b>	<b>5-16</b>
<b>6</b>	<b>Установка драйвера</b>	
6.1	<b>Меры предосторожности при установке</b>	<b>6-3</b>
6.1.1	Операционная среда	6-3
6.1.2	Подключение к компьютеру	6-4
6.2	<b>Драйверы принтера, совместимые с соответствующими операционными системами</b>	<b>6-5</b>
6.3	<b>Установка при помощи "Plug and Play"</b>	<b>6-6</b>
6.3.1	Установка драйверов в Windows Vista/Server 2008	6-6
6.3.2	Установка драйверов в Windows XP/Server 2003	6-7
6.4	<b>Установка с помощью программы установки</b>	<b>6-8</b>
6.4.1	Установка драйверов в Windows 7/Server 2008 R2	6-8
6.5	<b>Удаление драйвера</b>	<b>6-9</b>
6.5.1	Удаление драйвера принтера	6-9
6.5.2	Удаление драйвера сканера	6-10



## 7 Функция печати

<b>7.1</b>	<b>Операции печати</b> .....	<b>7-3</b>
	Отмена задания на печать .....	7-3
	Режим ожидания .....	7-3
<b>7.2</b>	<b>Настройки драйвера принтера GDI</b> .....	<b>7-4</b>
7.2.1	Общие настройки .....	7-4
7.2.2	Закладка [Установка страницы] .....	7-5
7.2.3	Закладка [Оформление] .....	7-6
7.2.4	Закладка [Постраничная установка] .....	7-7
7.2.5	Закладка [Водяные знаки] .....	7-7
7.2.6	Закладка [Качество] .....	7-9
7.2.7	Закладка [О программе] .....	7-9
<b>7.3</b>	<b>Настройки драйвера принтера XPS</b> .....	<b>7-10</b>
7.3.1	Общие настройки .....	7-10
7.3.2	Закладка [Установка страницы] .....	7-11
7.3.3	Закладка [Оформление] .....	7-12
7.3.4	Закладка [Качество] .....	7-13
7.3.5	Закладка [О программе] .....	7-13

## 8 Функция сканирования

<b>8.1</b>	<b>Драйвер сканера TWAIN</b> .....	<b>8-3</b>
8.1.1	Сканирование документа .....	8-3
8.1.2	Настройки драйвера сканера TWAIN .....	8-4
<b>8.2</b>	<b>Драйвер сканера WIA</b> .....	<b>8-5</b>
8.2.1	Сканирование документа .....	8-5
8.2.2	Настройки драйвера сканера WIA .....	8-5
	Регулировка качества изображения с помощью [Особые параметры] .....	8-6

## 9 [МЕНЮ]

<b>9.1</b>	<b>[ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.]</b> .....	<b>9-3</b>
<b>9.2</b>	<b>[НАСТР. ЗАДАН. КОПИР.]</b> .....	<b>9-4</b>
<b>9.3</b>	<b>[УТИЛИТЫ]</b> .....	<b>9-6</b>
9.3.1	[НАСТРОЙКИ АППАРАТА] .....	9-6
9.3.2	[НАСТР. БЫСТР. ДОСТ.] .....	9-8
9.3.3	[ПРОИЗВ. ФОРМ, ПАМЯТЬ] .....	9-9
9.3.4	[УПР. ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ] .....	9-9
9.3.5	[НАСТРОЙКА ЗАДАНИЯ] .....	9-10
9.3.6	[НАСТР. КОПИРОВАНИЯ] .....	9-11
<b>9.4</b>	<b>[ВСЕГО СТРАНИЦ]</b> .....	<b>9-13</b>

## 10 Техническое обслуживание

<b>10.1</b>	<b>Бумага</b> .....	<b>10-3</b>
10.1.1	Проверка бумаги .....	10-3
	Сообщение о необходимости замены.....	10-3
	Меры предосторожности при использовании бумаги .....	10-3
	Хранение бумаги .....	10-3
10.1.2	Загрузка бумаги .....	10-4
	Загрузка бумаги в лоток 1 .....	10-4
	Загрузка бумаги в лоток ручной подачи .....	10-5
<b>10.2</b>	<b>Тонер</b> .....	<b>10-6</b>
10.2.1	Проверка тонера .....	10-6
	Сообщение о необходимости замены.....	10-6
	Замена картриджа с тонером .....	10-6
<b>10.3</b>	<b>Процедура очистки</b> .....	<b>10-9</b>
	Стекло экспонирования, панель управления.....	10-9
	Корпус, планшет.....	10-9

## 11 Поиск и устранение неисправностей

<b>11.1</b>	<b>Если обнаружена неисправность (звонок в сервисный центр)</b> .....	<b>11-3</b>
<b>11.2</b>	<b>Таблица для поиска и устранения неисправностей</b> .....	<b>11-4</b>
	Поиск и устранение простых неисправностей.....	11-4
	Основные сообщения и способы устранения соответствующих неисправностей .....	11-8
<b>11.3</b>	<b>Удаление застрявшей бумаги</b> .....	<b>11-10</b>
	Удаление застрявшей бумаги из вертикальной секции транспортировки .....	11-11
	Удаление застрявшей бумаги из секции захвата бумаги .....	11-12
	Удаление застрявшей бумаги из секции выхода .....	11-13
	Удаление застрявшей бумаги из лотка ручной подачи .....	11-14

## 12 Технические характеристики

<b>12.1</b>	<b>Бумага</b> .....	<b>12-3</b>
	Типы бумаги и емкость лотков для бумаги .....	12-3
<b>12.2</b>	<b>Технические характеристики аппарата</b> .....	<b>12-4</b>
	bizhub 185.....	12-4
<b>12.3</b>	<b>Многолистовой лоток ручной подачи MB-503</b> .....	<b>12-6</b>

## 13 Приложение

<b>13.1</b>	<b>Термины и определения</b> .....	<b>13-3</b>
-------------	------------------------------------	-------------

## 14 Индекс

<b>14.1</b>	<b>Индекс пунктов</b> .....	<b>14-3</b>
<b>14.2</b>	<b>Индекс кнопок</b> .....	<b>14-5</b>



# **Введение**





# 1 Введение

Благодарим Вас за приобретение копирующего аппарата Konica Minolta.

В настоящем руководстве пользователя содержатся описания функций, рабочие указания, меры предосторожности для правильного выполнения операций, а также инструкции по самостоятельному устранению неисправностей данного аппарата. Кроме этого, настоящее руководство содержит описание мер предосторожности, которые должны строго соблюдаться для безопасной эксплуатации аппарата. Для достижения максимальной производительности аппарата и эффективного его использования прочтите данное руководство пользователя.

Изображения аппарата в руководстве могут несколько отличаться от фактического внешнего вида аппарата.

## 1.1 Программа Energy Star®



В качестве участника программы ENERGY STAR® мы заявляем, что данный аппарат соответствует нормативам ENERGY STAR® по рациональному использованию электроэнергии.

### Что представляет собой изделие ENERGY STAR®?

Изделия ENERGY STAR® имеют специальную функцию, которая по истечении определенного периода простоя включает "режим низкого энергопотребления". Изделия ENERGY STAR® более рационально используют электроэнергию, снижают затраты на коммунальные услуги и способствуют охране окружающей среды.

## 1.2 Торговые марки и авторские права

KONICA MINOLTA, логотип KONICA MINOLTA, bizhub и Giving Shape to Ideas являются зарегистрированными торговыми марками компании KONICA MINOLTA, INC.

Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Все другие упомянутые наименования изделий и брендов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками своих законных владельцев.

### Авторские права

Авторские права на драйверы принтера принадлежат KONICA MINOLTA, Inc.

© 2012 KONICA MINOLTA, Inc. Все права защищены.

### Примечание

Полное или частичное копирование настоящего руководства пользователя без специального разрешения запрещено.

KONICA MINOLTA, Inc. не несет ответственности за любые инциденты, вызванные использованием данной системы печати или руководства пользователя.

Информация, содержащаяся в настоящем руководстве пользователя, может быть изменена без предупреждения.

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

Данный пакет содержит следующие материалы, предоставленные KONICA MINOLTA, Inc. (КМ): программное обеспечение как часть системы печати ("Программное обеспечение для печати"), машиночитаемые векторные данные в цифровой кодировке специального формата и зашифрованной форме ("Программы шрифтов"), другое программное обеспечение, устанавливаемое на компьютер для использования совместно с Программным обеспечением для печати ("Основное ПО"), а также соответствующие печатные пояснительные материалы ("Документация"). Термин "Программное обеспечение" используется для обозначения Программного обеспечения для печати, Программ шрифтов и/или Основного ПО, а также включает любые обновления, модификации, добавления и копии программного обеспечения.

Программное обеспечение предоставляется вам по лицензии согласно условиям настоящего Соглашения.

КМ предоставляет вам неисключительную сублицензию на использование Программного обеспечения и Документации, при условии, что вы согласны со следующими положениями:

1. Вы можете использовать Программное обеспечение и сопутствующие Программы шрифтов для создания изображений на лицензионном устройстве (устройствах) вывода исключительно для собственных внутренних коммерческих целей.
2. Дополнительно к лицензии на Программы шрифтов, указанной в разделе 1 выше, вы можете использовать Программы романских шрифтов для воспроизведения плотностей, стилей и вариантов букв, цифр, символов и знаков ("Гарнитура шрифта") на дисплее или мониторе для своих внутренних деловых целей.
3. Вы можете создать одну резервную копию Программного обеспечения хоста, при условии, что резервная копия не будет установлена и не будет использоваться на каком-либо компьютере. Независимо от вышеупомянутых ограничений вы можете установить на любое количество компьютеров исключительно для использования с одной или несколькими устройствами печати с запущенным Программным обеспечением для печати.
4. Согласно настоящему Соглашению разрешается передача правопреемнику всех прав и интересов Лицензиата на данные Программное обеспечение и Документацию ("Правопреемник") при условии передачи правопреемнику всех копий данного Программного обеспечения и Документации. При этом правопреемник соглашается взять на себя обязательства по всем условиям и положениям настоящего Соглашения.
5. Вы соглашаетесь не изменять, не адаптировать и не переводить Программное обеспечение и Документацию.
6. Вы соглашаетесь не предпринимать попыток изменить, деассемблировать, расшифровать, осуществить реинжиниринг или декомпилировать Программное обеспечение.
7. Название и правообладание Программным обеспечением и документацией, а также любое их воспроизведение, должны оставаться в ведении КМ и ее лицензиара.
8. Торговые марки должны использоваться в соответствии с общепринятой практикой использования торговых марок, включая идентификацию имени владельца торговой марки. Торговые марки могут использоваться только для идентификации готового печатного продукта, произведенного с использованием Программного обеспечения. Подобное использование торговых марок не дает вам каких бы то ни было прав собственности на эти торговые марки.
9. Вы не имеете права сдавать в аренду, внаем, взаймы, сублицензировать или передавать версии или копии Программного обеспечения, не используемые Лицензиатом, или Программное обеспечение, содержащееся на любых неиспользуемых носителях, кроме случаев передачи в постоянное пользование всего Программного обеспечения и Документации, как указано выше.
10. КОМПАНИЯ КМ ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАР НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КМ БЫЛА ИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ. КМ ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПРАВОВОГО ТИТУЛА, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ. НЕКОТОРЫЕ СТРАНЫ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОБОЧНЫХ, КОСВЕННЫХ ИЛИ ОСОБЫХ УБЫТКОВ, В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ.

11. Примечание для конечных пользователей в государственных учреждениях: программное обеспечение является "коммерческим продуктом" в соответствии с определением данного термина в 48 С.Ф.Р.2.101, состоящим из "коммерческого компьютерного программного обеспечения" и "коммерческой компьютерной документации по программному обеспечению", в соответствии с использованием данных терминов в 48 С.Ф.Р. 12.212. В соответствии 48 С.Ф.Р. 12.212 и 48 С.Ф.Р. с 227.7202-1 по 227.7202-4, все конечные пользователи в правительственных учреждениях США приобретают Программное обеспечение исключительно на правах, определенных в данных документах.
12. Вы соглашаетесь с тем, что запрещается экспортировать данное Программное обеспечение в какой-либо форме с нарушением каких-либо законов и норм, имеющих отношение к экспортному контролю любых стран.

## 1.3 Информация по технике безопасности

Данный раздел содержит подробные указания по использованию и техническому обслуживанию аппарата. Чтобы использовать данный аппарат наилучшим образом, рекомендуется внимательно прочитать указания данного руководства и следовать им.

Перед включением аппарата в электрическую сеть прочитайте следующий раздел руководства. В нем содержатся сведения по технике безопасности пользователя и мерах предосторожности, позволяющих избежать выход аппарата из строя.

Храните данное руководство в доступном месте недалеко от аппарата.



Удостоверьтесь, что вы поняли всю информацию о мерах предосторожности, изложенную в каждом разделе данного руководства.

Ссылка

- Часть содержания данного раздела может не иметь отношения к приобретенному продукту.

### Предупреждения и предупреждающие символы

Ниже приводятся условные обозначения, используемые в руководстве и на предупреждающих наклейках и определяющие принадлежность того или иного предупреждения к конкретной категории.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Игнорирование данного предупреждения может стать причиной серьезных травм персонала и даже смерти.
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Игнорирование данного предупреждения предупреждений может стать причиной травм персонала и повреждения оборудования.

### Значение символов



Треугольник означает опасность, во избежание которой необходимо принять меры предосторожности.



Данный символ означает опасность ожога.



Диагональная линия означает запрет действия.



Данный символ обозначает, что вскрывать аппарат запрещено.



Закрашенный круг обозначает обязательное выполнение действия.



Данный символ обозначает необходимость выключения аппарата.

### Разборка и модификация



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Попытки модифицировать устройство могут привести к возгоранию, удару электрическим током или поломке. Если в изделии используется лазер, поражение лазерным лучом может привести к слепоте.

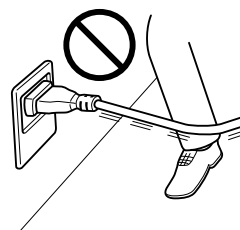


- Не пытайтесь снимать крышки и панели, жестко закрепленные на устройстве. Поскольку в некоторых устройствах используется высокое напряжение или лазерное излучение, это может привести к поражению током или вызвать слепоту.



**Шнур питания****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Используйте только входящий в комплект шнур питания. Если шнур питания не входит в комплект, используйте только шнур питания и разъем, указанные в ИНСТРУКЦИИ ПО ШНУРАМ ПИТАНИЯ. Использование другого шнура может привести к возгоранию или поражению током.
- Шнур питания из комплекта поставки используйте ТОЛЬКО с данным аппаратом. Использование его с любыми другими устройствами может привести к возгоранию или поражению током.
- Ни в коем случае не царапайте и не обдирайте шнур питания, не ставьте на него сверху тяжелые предметы, не нагревайте, не скручивайте, не перегибайте, не тяните и старайтесь не повредить его каким бы то ни было иным способом. Использование поврежденного шнура питания (с поврежденной оплеткой, с заломами и т. п.) может привести к возгоранию или повреждению. Если произошло что-либо из вышеперечисленного, немедленно отключите питание, выньте шнур питания из розетки и свяжитесь с фирменным сервисным центром.

**Источник питания****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Используйте для данного аппарата только указанный источник питания. Игнорирование данного предупреждения может привести к возгоранию или поражению током.
- Не используйте разветвители для подключения других устройств. Использование розетки с напряжением, выше указанного, может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Никогда не пользуйтесь удлинителями. Использование удлинителя может привести к возгоранию или поражению током. Если подключение без удлинителя невозможно, то свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**




- Розетка должна находиться рядом с оборудованием и быть легко доступна. В противном случае возникает опасность того, что вы не сможете выдернуть шнур из розетки в аварийной ситуации.

**Сетевая вилка****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**


- Включение/выключение шнура питания мокрой рукой может привести к поражению электрическим током.
- Плотно вставляйте шнур питания в розетку. Неплотно вставленный шнур питания может привести к возгоранию или поражению током.



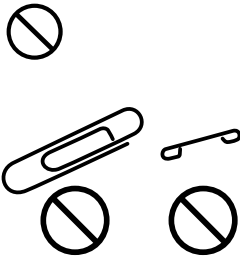
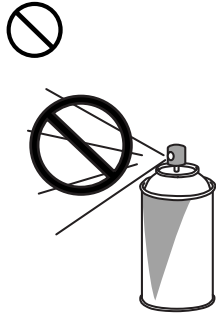
**Сетевая вилка****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не располагайте предметы рядом со штепселем, поскольку в аварийной ситуации возникает опасность того, что вы не сможете выдернуть шнур из розетки. 
- Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур питания. Если тянуть за сам шнур, то он может повредиться и стать причиной возгорания или поражения током. 
- Как минимум два раза в год вынимайте вилку из розетки и чистите контакты. Пыль, накопившаяся между контактами, может стать причиной возгорания. 



**Заземление****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Шнур питания следует подключать к розетке с заземляющим контактом. 

**Установка****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ни в коем случае не ставьте на данное устройство вазу с цветами, любые другие емкости с водой, не кладите на изделие металлические скрепки или другие металлические предметы, попавшие внутрь изделия, могут стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения аппарата. При попадании металлического предмета, воды или другого инородного предмета внутрь аппарата немедленно нажмите выключатель, выньте шнур питания из розетки и вызовите представителя авторизованной сервисной службы. 
- Ни в коем случае не используйте воспламеняющиеся аэрозоли, жидкости или газы внутри или около аппарата во избежание пожара. Не очищайте внутреннюю часть аппарата с помощью легковоспламеняемых аэрозолей. Это может привести к возгоранию или взрыву. 

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Устанавливая данное устройство, проследите, чтобы опора была надежной. Если устройство стоит на шаткой опоре, оно может упасть и нанести травму. 
- Не устанавливайте изделие в местах с повышенной концентрацией пыли, сажи или пара, рядом с кухонными столами, ваннами или увлажнителями воздуха. Это может повлечь возгорание, поражение электрическим током или выход оборудования из строя. 
- Ни в коем случае не устанавливайте данное изделие на неустойчивой или наклонной поверхности, в месте, подверженном вибрации. В противном случае устройство может опрокинуться или упасть, что может привести к травме или механическому повреждению устройства. 
- Следите за тем, чтобы ничто не препятствовало вентиляции. Устройство может перегреться, что приведет к его возгоранию или выходу из строя. 

**Вентиляция****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Длительная работа с аппаратом в плохо вентилируемом помещении или изготовление большого количества копий либо отпечатков может явиться причиной появления запаха от воздуха, выходящего из аппарата. Хорошо проветривайте помещение.

**Действия в случае возникновения неполадок****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не эксплуатируйте изделие, если оно перегрелось, стало дымиться, появились посторонние запахи или звуки. Немедленно отключите питание, выньте шнур питания из розетки и свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Использование аппарата в таком состоянии может привести к возгоранию или поражению током.
- Не эксплуатируйте изделие, если его уронили или корпус был поврежден. Немедленно отключите питание, выньте шнур питания из розетки и свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Использование аппарата в таком состоянии может привести к возгоранию или поражению током.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Внутри аппарата имеются зоны с высокой температурой, которые могут стать причиной ожогов. При проверке внутренней части аппарата на наличие неисправностей, таких как застревание бумаги, не затрагивайте до поверхностей (вокруг узла термозакрепления и т. д.), на которых имеется предупреждающая наклейка "Осторожно, ГОРЯЧЕЕ".

**Расходные материалы****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ни в коем случае не бросайте картридж с тонером или тонер в огонь. Горячий тонер может разлететься в стороны и стать причиной ожогов и других повреждений.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Ни в коем случае не подпускайте детей близко к деталям, работающим с тонером (отсек тонера, барабанные узлы, узлы формирования изображений или узлы проявки). Дети могут облизать или проглотить тонер, что нанесет ущерб их здоровью.
- Не храните узлы, работающие с тонером (отсек тонера, барабанные узлы, узлы формирования изображений или узлы проявки), вблизи устройств, чувствительных к воздействию магнитного поля, таких как высокоточное оборудование и устройства хранения данных, в противном случае они могут работать некорректно. Это может привести к выходу данных изделий из строя.





**Перемещение аппарата** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед перемещением аппарата обязательно отсоедините шнур питания и другие кабели. Если этого не сделать, шнур может повредиться, став причиной возгорания, поражения электрическим током или выхода оборудования из строя.
- При перемещении аппарата всегда беритесь за него в точках, обозначенных в руководстве пользователя или других документах. При перемещении блока за точки, отличные от указанных, аппарат может упасть и стать причиной травмы.

**Использование аппарата** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При эксплуатации аппарата не смотрите долго на свет лампы. Это может привести к переутомлению глаз.

**Бумага** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте шитую бумагу, бумагу, проводящую электрический ток (например, фольгу или копировальную), специально обработанную бумагу, чувствительную к теплу, или бумагу для струйных принтеров - это может стать причиной возгорания.



Если не установлен комплект факса:

**Перед наступлением длительных выходных** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного времени, отсоедините его от сети.



## 1.4 Правовая информация

### Маркировка CE (Заявление соответствия) для пользователей Европейского Союза (ЕС)

Данное изделие соответствует следующим директивам: 2009/125/EC, 2006/95/EC и 2004/108/EC.

Данное заявление действительно на всей территории ЕС.

Используйте с данным аппаратом только экранированные сетевые кабели. Использование неэкранированных кабелей может стать причиной помех в радиосвязи и поэтому запрещено правилами CISPR и местным законодательством.

### Для пользователей в странах, где не действуют нормы ЭМС по классу B

---

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Данный аппарат является изделием класса A. В обычных условиях эксплуатации данное изделие может стать причиной радиопомех. В таком случае пользователю, возможно, придется принять надлежащие меры.
  - Используйте с данным аппаратом только экранированные сетевые кабели. Использование неэкранированных кабелей может стать причиной помех в радиосвязи и поэтому запрещено правилами CISPR и местным законодательством.
- 

### Сертификация GS

Модель Konica Minolta bizhub 185 имеет сертификат GS.

Данный аппарат не предназначен для размещения непосредственно перед рабочими местами, оснащенных системами визуального отображения (мониторами).

Для предотвращения воздействия отраженного вредного излучения на рабочих местах, оснащенных системами визуального отображения, не следует размещать аппарат непосредственно перед ними.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

### Лазерная безопасность

Данный аппарат является цифровым лазерным устройством. Это излучение абсолютно безопасно до тех пор, пока аппарат используется согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве пользователя.

Так как излучение, испускаемое лазером, полностью задерживается в защитном корпусе, лазерный луч не может покинуть пределы аппарата во время любой фазы использования.

Данный аппарат сертифицирован как лазерное устройство класса 1 в соответствии с IEC 60825-1: 2014: это означает, что он не создает опасного лазерного излучения.

## Внутреннее излучение лазера

Максимальная средняя мощность излучения: 5,3 мВт (bizhub 185) на выходном окне излучателя лазерного блока.

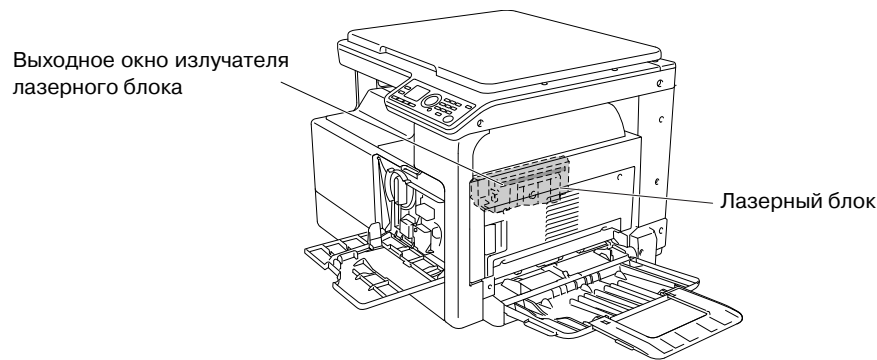
Длина волн: 770-800 нм

В аппарате используется лазерный диод класса 3В, испускающий невидимое лазерное излучение.

Лазерный диод и многоугольное зеркало для развертки изображения встроены в лазерный блок.

Узел печатающей головки является НЕОБСЛУЖИВАЕМЫМ.

Поэтому ни в коем случае не открывайте крышку лазерного блока.



## Для европейских пользователей

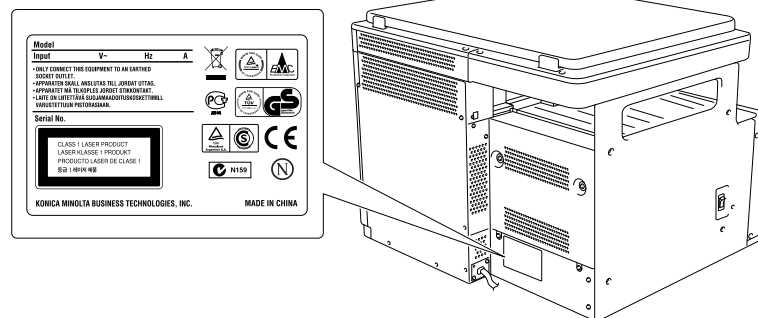
### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование элементов управления, настроек или порядка работы, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к облучению.

- В данном аппарате используется полупроводниковый лазер. Максимальная мощность лазерного диода - 7 мВт, а длина волны - 770-800 нм.

## Наклейка лазерной безопасности

Наклейка лазерной безопасности расположена на внешней стороне аппарата (см. рисунок ниже).



## Выделение озона

Разместите аппарат в хорошо вентилируемом помещении

При нормальной работе аппарата выделяется незначительное количество озона. Однако в плохо вентилируемом помещении при продолжительной эксплуатации может появиться неприятный запах. Для поддержания комфортных и безопасных для здоровья условий работы рекомендуется регулярно проветривать помещение.

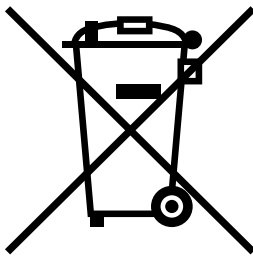
Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

## Шумы (только для пользователей ЕС)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

## Только для стран-членов ЕС



Этот символ означает, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами!


Изучите предписания местных органов надзора за охраной окружающей среды или обратитесь к нашим дилерам по вопросам утилизации отработавшего электрического и электронного оборудования. Утилизация данного изделия со специальной переработкой поможет сберечь природные ресурсы и предотвратить потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей из-за неправильной утилизации.



Данное изделие соответствует Директиве RoHS (2002/95/EC).

## Графические символы, используемые на аппарате

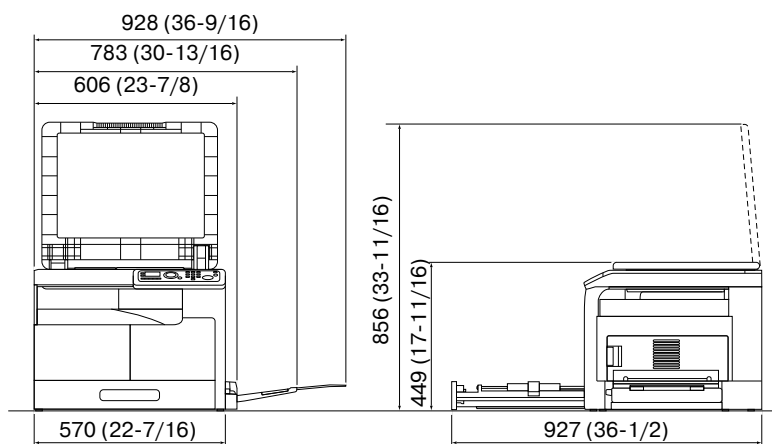
Ниже приведены примеры некоторых основных графических символов.

Графический символ	Описание	Графический символ	Описание	Графический символ	Описание
	Положение "ВКЛ"		Положение "ВЫКЛ"		ОЖИДАНИЕ
	Кнопочные выключатели		Земля (Защитная соединительная клеммная коробка)		Земля (Защитное заземление)
	ОБОРУДОВАНИЕ КЛАССА II		Оборудование класса II с функциональным заземлением		Функциональное заземление
	Общее предостережение		Высокая температура		Опасность удара электрическим током
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Вращающаяся лопасть вентилятора		ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ДВОЙНОЙ ПОЛЮС / НЕЙТРАЛЬНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ		



## 1.6 Требования к размещению

Чтобы обеспечить легкость управления, замены расходных материалов и регулярного технического обслуживания аппарата, соблюдайте рекомендации, подробно изложенные ниже.



bizhub 185 + MB-503

Единица измерения: мм (дюйм)

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Убедитесь, что свободное пространство позади аппарата, необходимое для нормальной вентиляции, составляет не менее 200 мм (8 дюймов).

## 1.7 Меры предосторожности при эксплуатации

Чтобы обеспечить оптимальную эффективность работы аппарата, соблюдайте меры предосторожности, указанные ниже.

### Источник питания

К источнику питания предъявляются следующие требования.

- Рекомендуется использовать источник питания с наименьшими отклонениями напряжения или частоты.
- Колебания напряжения: макс.  $\pm 10\%$  (при 110 до 120 В/от 220 до 240 В перем. тока), + 6/- 10% (от 127 В перем.тока)
- Колебания частоты: не более  $\pm 3$  Гц (при 50 Гц/60 Гц)

### Операционная среда

Для нормальной работы аппарата необходимы следующие условия:

- Температура: 10°C (50°F) – 30°C (86°F) с перепадами не более 10°C (50°F) в течение часа
- Влажность воздуха: 15-85% с перепадами не более 10% в час

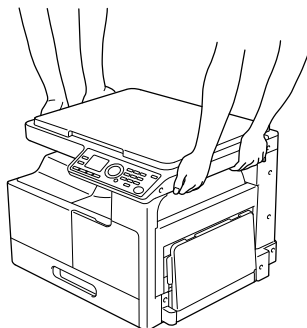
### Хранение копий

Ниже даны рекомендации по хранению копий.

- Во избежание потускнения копии, подлежащие долговременному хранению, рекомендуется не располагать в местах, подверженных прямому солнечному свету.
- Клей, содержащий растворитель (например, аэрозольный клей), может растворить тонер на копиях.

### Меры предосторожности при транспортировке

Необходимо привлечь двух или более людей, которые при перемещении аппарата должны расположить руки следующим образом.





## 1.8 Законодательные ограничения копирования

На аппарате запрещается копировать документы определенного типа с целью выдачи копии за оригинал.

Ниже для справки приведен далеко не полный список таких документов.

<Различные виды ценных бумаг>

- Личные чеки
- Дорожные чеки
- Денежные переводы
- Депозитные сертификаты
- Облигации и другие долговые обязательства
- Свидетельства на акции

<Юридические документы>

- Продовольственные талоны
- Почтовые марки (гашеные и негашеные)
- Чеки и векселя государственных учреждений
- Гербовые марки (гашеные и негашеные)
- Паспорта
- Иммиграционные документы
- Водительские права и документы на транспортные средства
- Документы на жилье и имущество

<Общие>

- Идентификационные карточки, бэйджи и значки
- Защищенные законом об авторских правах документы без разрешения обладателя прав

Кроме этого, запрещается копирование национальных денежных знаков и денежных знаков других государств, а также произведений искусства без разрешения обладателя авторских прав.

Если тип оригинала вызывает сомнение, обратитесь за консультацией к юристу.

## 1.9 Обозначения, используемые в данном руководстве

### 1.9.1 Символы, используемые в данном руководстве

Для отображения различных типов данных в руководстве используются следующие символы.

Ниже описывается каждый символ, относящийся к правильной и безопасной эксплуатации аппарата.

#### Для безопасной эксплуатации аппарата

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот символ указывает, что игнорирование таких инструкций может привести к серьезным травмам или смерти.

##### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Этот символ указывает, что несоблюдение инструкций может привести к неправильной эксплуатации и затем к травмам или повреждению оборудования.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

*Этот символ указывает на возможный риск повреждения аппарата или оригиналов. Для предотвращения повреждения оборудования следуйте инструкциям.*

#### Дополнительные пояснения к инструкциям

- ✓ Данный значок указывает на необходимость установки дополнительного оборудования для создания необходимых для выполнения операции условий или использования функций.

**1** Число, написанное в формате "1", означает первый шаг.

**2** Число, написанное в таком формате, означает порядок выполнения шагов.

- Этот символ указывает на дополнительное пояснение к инструкциям.

Последовательность выполнения операций описывается с помощью иллюстраций.

- Этот символ указывает на переход на **панели управления** для доступа к необходимому пункту меню.

ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.

ИД КОПИРОВАНИЕ

КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ

СОРТИРОВАТЬ



Показывается соответствующий **дисплей**.



##### Справка

*Этот символ указывает на справочный материал.*

*При необходимости просмотрите справочные материалы.*

## Обозначение кнопок

[ ]

Названия кнопок на **дисплее** или экране компьютера заключены в такие скобки.

Полужирный текст

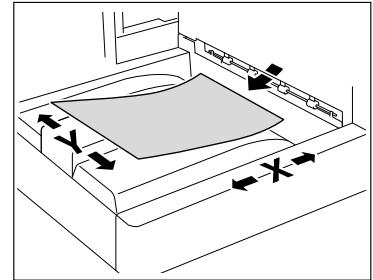
Названия кнопок на **панели управления**, названия частей и названия продуктов выделяются полужирным шрифтом.

## 1.9.2 Обозначения оригинала и бумаги

### Формат бумаги

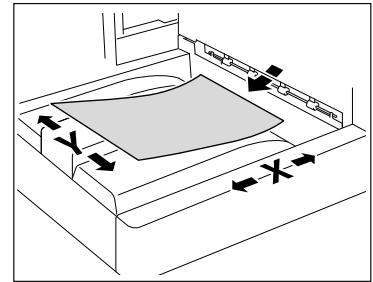
Далее рассматриваются обозначения оригинала и бумаги, описанных в данном руководстве.

При обозначении формата оригинала или бумаги сторона Y означает ширину, а сторона X - длину.

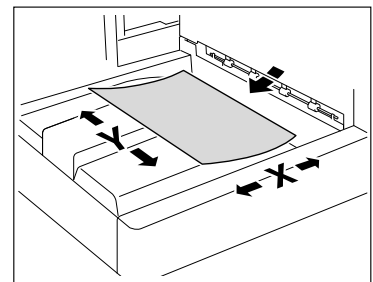


### Обозначение бумаги

▣ обозначает бумагу, длина которой (X) больше ширины (Y).



▢ обозначает бумагу, длина которой (X) меньше ширины (Y).





---

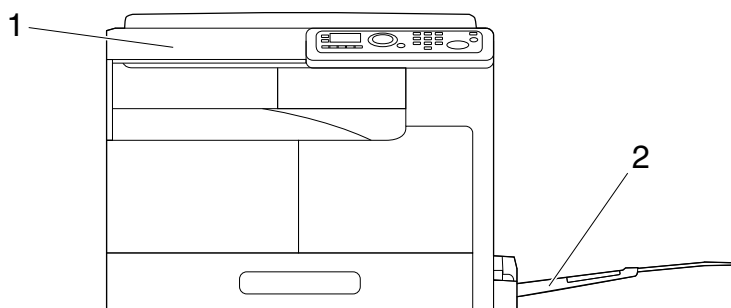
# 2

## Наименования элементов и их функции



## 2 Наименования элементов и их функции

### 2.1 Конфигурация

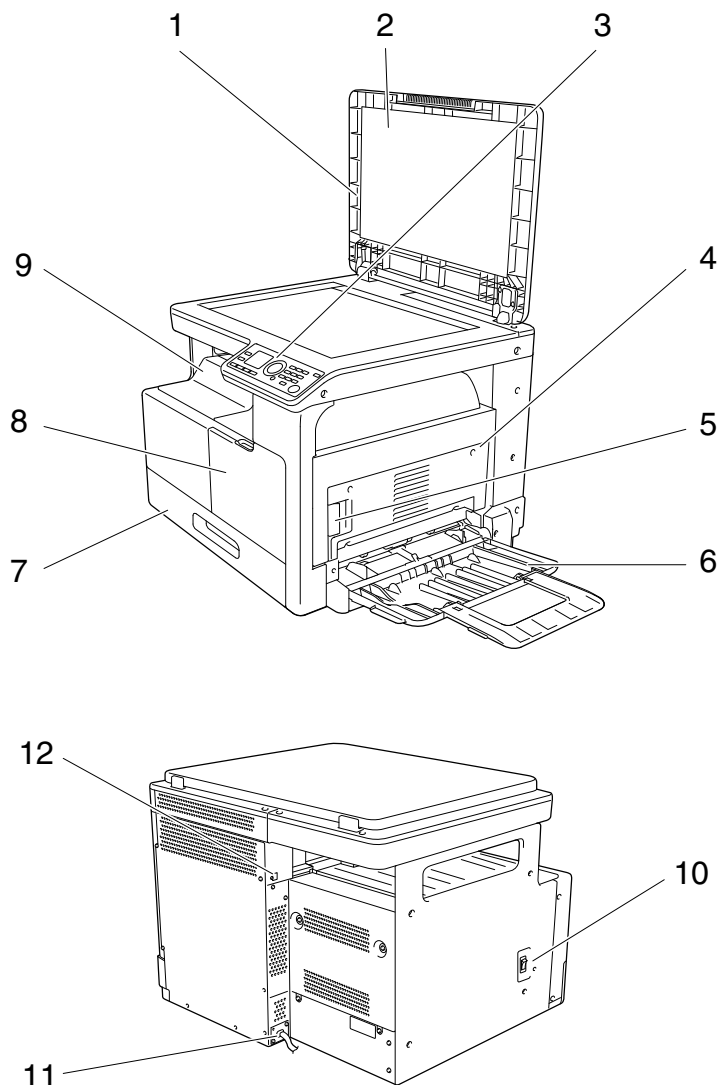


№	Название	Описание
1	Основной блок	Оригинал сканируется с помощью блока сканера, а отсканированное изображение печатается в блоке принтера. В руководстве обозначается как "аппарат", "основной блок" или " <b>bizhub 185</b> ".
2	<b>Многолистовой лоток ручной подачи MB-503</b>	Позволяет загружать до 100 листов бумаги. В руководстве обозначается как <b>лоток ручной подачи</b> .

## 2.2 Основной блок

### 2.2.1 Снаружи основного блока

На рисунке изображен основной блок с установленным **многолистовым лотком ручной подачи MB-503**.

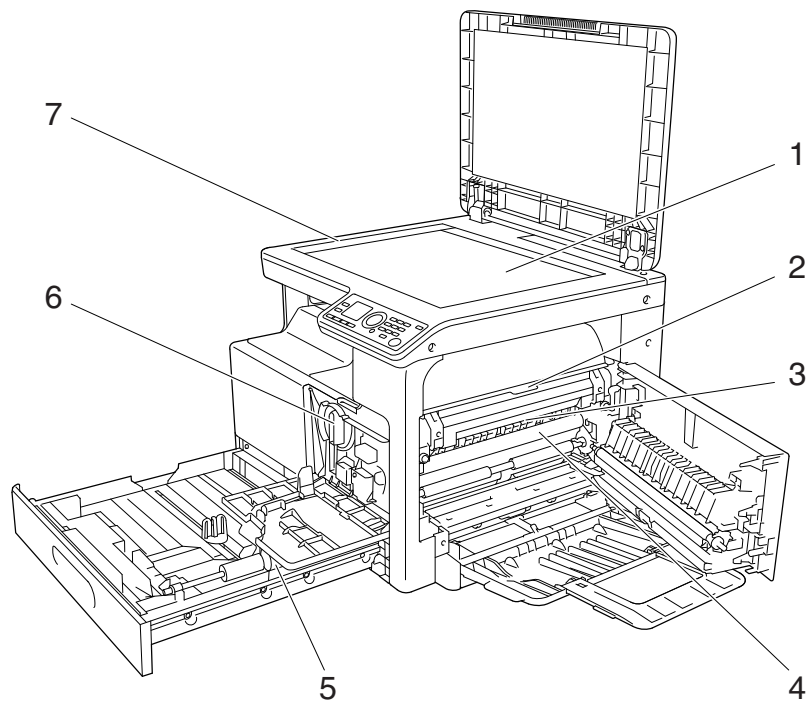


№	Название
1	Крышка стекла экспонирования
2	Планшет
3	Панель управления
4	1-я боковая крышка
5	Рычажок освобождения 1-й боковой крышки
6	Лоток ручной подачи
7	Лоток 1
8	Передняя крышка
9	Выходной лоток
10	Выключатель питания
11	Шнур питания
12	Порт USB (тип A) USB2.0/1.1



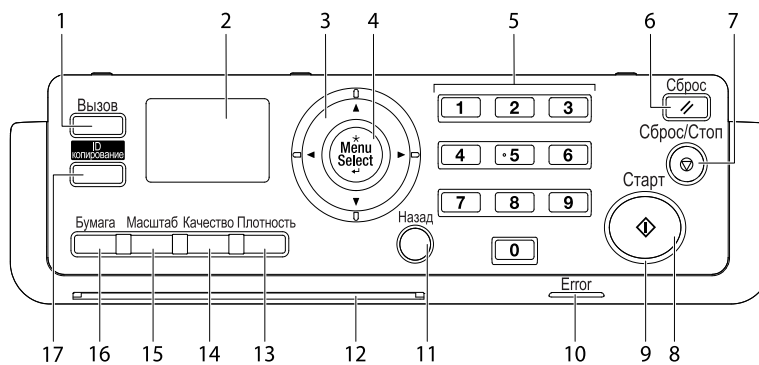
### 2.2.2 Внутри основного блока

На рисунке изображен основной блок с установленным **многолистовым лотком ручной подачи МВ-503**.



№	Название
1	Стекло экспонирования
2	Верхняя крышка узла термозакрепления
3	Узел термозакрепления
4	Барабан
5	Валик захвата бумаги
6	Картридж с тонером
7	Масштабная линейка оригинала

### 2.2.3 Панель управления



№	Название
1	<b>Вызов</b>
2	<b>Дисплей</b>
3	<b>▲, ▼, ◀, ▶</b>
4	<b>Menu/Select</b>
5	<b>Клавиатура</b>
6	<b>Сброс</b>
7	<b>Сброс/Стоп</b>
8	<b>Старт</b>
9	<b>Светодиодный индикатор</b>
10	<b>Error</b>
11	<b>Назад</b>
12	<b>Индикатор статуса</b>
13	<b>Плотность</b>
14	<b>Качество</b>
15	<b>Масштаб</b>
16	<b>Бумага</b>
17	<b>ID копирование</b>



## **Эксплуатация аппарата**



## 3 Эксплуатация аппарата

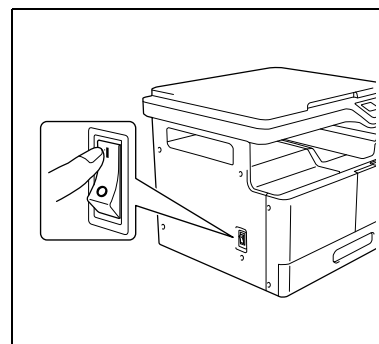
### 3.1 Включение или выключение аппарата

- ✓ Настройки по умолчанию – это настройки, которые активируются сразу после включения **выключателя питания** до того, как вводятся любые настройки с **панели управления**, а также настройки, устанавливаемые при нажатии кнопки **Сброс** - отмена всех настроек, установленных при помощи **панели управления**. Настройки по умолчанию можно изменять.
- ✓ Если в течение заданного периода времени не выполняются никакие операции, то аппарат автоматически возвращается к настройкам по умолчанию.
- ✓ Если в течение заданного интервала времени не выполняется никаких операций, то аппарат автоматически переходит в режим низкого потребления энергии. Он называется "Режим ожидания". Когда аппарат находится в режиме ожидания, индикатор кнопки **Старт** остается зеленым, но **дисплей** выключается. Аппарат выходит из режима ожидания при нажатии любой кнопки на **панели управления**.
- ✓ [Прогрев] появляется на **дисплее**, а **индикатор статуса** мигает, когда включен **выключатель питания** или аппарат выходит из режима ожидания. При загрузке оригинала и нажатии кнопки **Старт** (при этом кнопка **Старт** подсвечивается зеленым) вы можете зарезервировать задание на копирование. После окончания прогрева аппарата, начнется процесс сканирования оригинала.
- ✓ Не выключайте **выключатель питания** во время постановки задания в очередь или ожидания печати сохраненных данных. Задания в очереди на печать будут удалены.
- ✓ Незарегистрированные настройки, а также помещенные в очередь задания на печать удаляются при выключении **выключателя питания**.
- ✓ Между выключением и повторным включением **выключателя питания** аппарата должно пройти не менее 10 секунд. В противном случае это может привести к сбою.
- ✓ Не выключайте **выключатель питания** во время сканирования, передачи или приема изображений. Сканируемые или передаваемые данные будут удалены.
- ✓ Не выключайте **выключатель питания** во время копирования или печати. Если вы выключите питание, то возможно застревание бумаги.
- ✓ При замятии бумаги загорается **Error**.

**1** Для включения питания нажмите | на **выключателе питания**.

Проверьте, включен ли **дисплей**.

**2** Для выключения питания нажмите ○ на **выключателе питания**.



#### **Справка**

*Для изменения настроек копирования по умолчанию:*

Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТР. КОПИРОВАНИЯ].

*Для изменения промежутка времени до переключения в режим ожидания:*

Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТРОЙКИ АППАРАТА] ►► [РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ].

*Для изменения промежутка времени до включения функции автосброса настроек панели:*

Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТРОЙКИ АППАРАТА] ►► [А/СБРОС ПАНЕЛИ УПР].

## 3.2 Основные операции

### 3.2.1 Загрузка бумаги

В данном разделе рассматривается процедура загрузки бумаги в каждый лоток.

Типы используемой бумаги см. на стр. 12-3.

#### Загрузка бумаги в лоток 1

- ✓ Убедитесь, что ориентация оригинала и бумаги совпадают. В противном случае некоторые части изображения могут быть утеряны.

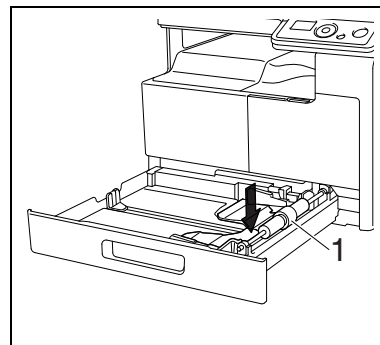
**1** Выдвиньте **лоток 1**.

**2** Опустите **подъемник бумаги** до щелчка.

→ **1. Валик захвата бумаги**

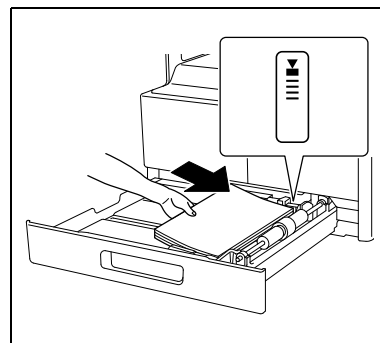
**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Не прикасайтесь к валику захвата бумаги.*



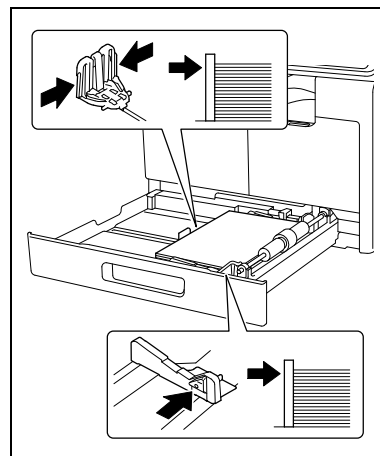
**3** Загрузите бумагу в лоток таким образом, чтобы сторона бумаги, на которой будет выполняться печать (верхняя сторона в открытой пачке бумаги), была обращена вверх.

- Не загружайте в лоток слишком большое количество бумаги; стопка бумаги не должна быть выше отметки ▼.
- Перед загрузкой расправляйте скрученную бумагу.
- Позволяет загружать в лоток до 250 листов обычной бумаги или 20 листов бумаги для карточек.



**4** Отрегулируйте **боковые направляющие** по формату загружаемой бумаги.

- Убедитесь, что **боковые направляющие** сдвинуты к краям загруженной бумаги.



**5** Закройте **лоток 1**.

**6** Позволяет задать формат и тип бумаги для **лотка 1**.

- Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.] ► [ЛОТОК1,БУМАГА] или кнопку **Бумага** на **панели управления**.

**Настройки**

[ФОРМАТ]	Выберите формат бумаги. Для получения подробной информации о том, как настраивать произвольный формат, см. стр. 3-6.
[ТИП]	Выберите тип бумаги.

**Загрузка бумаги в лоток ручной подачи**

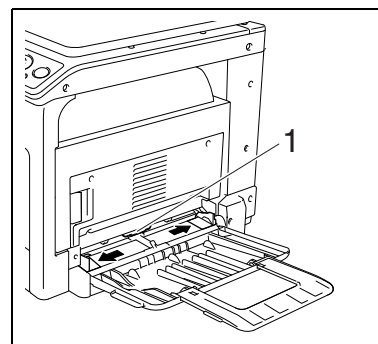
- ✓ Убедитесь, что ориентация оригинала и бумаги совпадают. В противном случае некоторые части изображения могут быть утеряны.

- 1 Откройте **лоток ручной подачи** передвиньте **боковые направляющие** таким образом, чтобы между ними было большее расстояние.

- Для загрузки бумаги большого формата выдвиньте **удлинитель лотка**.
- 1. **Валик захвата бумаги**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не прикасайтесь к **валику захвата бумаги**.



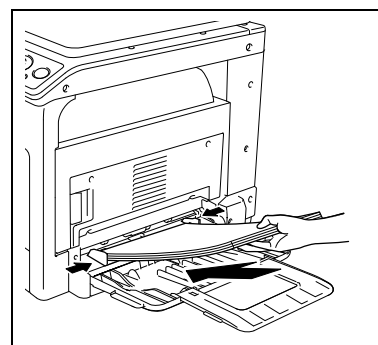
- 2 Вставьте бумагу в отверстие для подачи как можно дальше таким образом, чтобы сторона бумаги, на которой будет выполняться печать (верхняя сторона в открытой пачке бумаги) была обращена вниз.

- Изображение будет напечатано на стороне листа бумаги, обращенной вниз.
- Не загружайте в лоток слишком большое количество бумаги; стопка бумаги не должна быть выше отметки ▼.
- Перед загрузкой расправляйте скрученную бумагу.
- Позволяет загружать в лоток до 100 листов обычной бумаги или 20 листов бумаги для карточек.

- 3 Отрегулируйте **боковые направляющие** по формату загружаемой бумаги.

Появляется окно настроек ручного лотка.

- Плотно прижмите **боковые направляющие** к краям бумаги.



- 4 Задайте формат и тип бумаги для **лотка ручной подачи**.

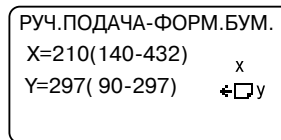
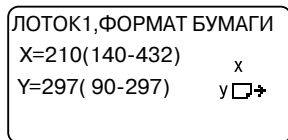
- Для задания функций с помощью меню нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.] ►► [РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ.].

**Настройки**

[ФОРМАТ]	Выберите формат бумаги. Для получения подробной информации о том, как настраивать произвольный формат, см. стр. 3-6.
[ТИП]	Выберите тип бумаги.

## Настройка произвольного формата

- 1** Для загрузки бумаги произвольного формата в **лоток 1** нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.] ►► [ЛОТОК1,БУМАГА] ►► [ФОРМАТ] ►► [ВВОД ФОРМАТА].  
Для загрузки бумаги произвольного формата в **лоток ручной подачи**, нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.] ►► [РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ.] ►► [ФОРМАТ] ►► [ВВОД ФОРМАТА].



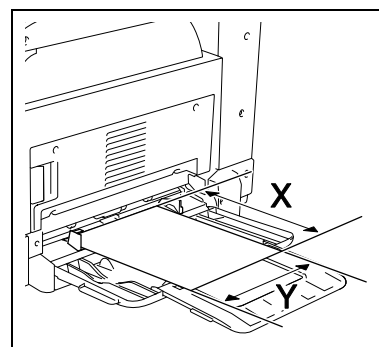
- 2** Укажите длину [X] бумаги с помощью **клавиатуры**, затем нажмите кнопку **Menu/Select**.

→ Для удаления формата бумаги нажмите кнопку **Сброс/Стоп**.

- 3** Укажите ширину [Y] бумаги с помощью **клавиатуры**, затем нажмите кнопку **Menu/Select**.

→ Для удаления формата бумаги нажмите кнопку **Сброс/Стоп**.

Заданный формат бумаги отображается на **дисплее**.



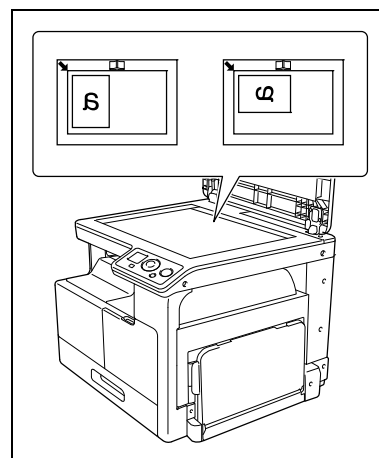
### 3.2.2 Размещение оригиналов

- ✓ Не размещайте на **стекле экспонирования** оригинал, который весит более 2 кг (4-7/16 фунта). Кроме того, не прилагайте усилий, чтобы прижать книгу или любой другой оригинал, развернутый на **стекле экспонирования**. В противном случае можно повредить аппарат либо могут возникнуть сбои.
- ✓ При сканировании толстых книг или больших документов не закрывайте **крышку стекла экспонирования**. Когда оригинал сканируется при поднятой **крышке стекла экспонирования**, не смотрите прямо на поверхность **стекла экспонирования** из-под которого исходит свет. Помните, что свет, проходящий через **стекло экспонирования** - это не лазерный луч, и он не подвергает пользователя опасности.
- ✓ Убедитесь, что ориентация оригинала и бумаги совпадают. В противном случае некоторые части изображения могут быть утеряны.



- 1** Приподнимите **крышку стекла экспонирования**.

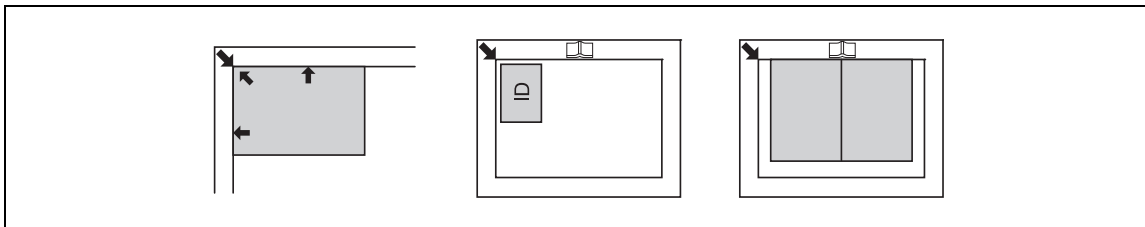
- 2** Положите оригинал на **стекло экспонирования** лицевой стороной вниз.

→ Загрузите оригинал, разместив его таким образом, чтобы его верхняя часть была обращена к задней части или к правой стороне аппарата.





- 3 Выверните оригинал по  значку, расположенному в заднем левом углу **масштабных линеек оригинала**.
- При копировании прозрачных или полупрозрачных оригиналов поместите поверх оригинала чистый лист бумаги того же формата.
  - При ID копировании разместите оригинал на расстоянии 4 мм (3/16 дюйма) от **масштабной линейки**.
  - Если это двухстраничный оригинал с разворотом (например, книга или журнал), то разместите его таким образом, чтобы его верхняя часть была обращена к задней части аппарата, затем выровняйте центр оригинал по  отметке **на масштабной линейке**.



- 4 Закройте **крышку стекла экспонирования**.

### 3.2.3 Основные операции копирования

- 1 Положите оригинал на **стекло экспонирования** лицевой стороной вниз.
- 2 На **панели управления** выберите нужные настройки копирования.
- Подробнее о функциях копирования см. стр. 5-5.
  - Объединяйте часто используемые настройки копирования в программы и регистрируйте их в аппарате. Эти программы затем можно легко вызывать. Подробнее о программировании см. стр. 5-15.
- 3 Укажите нужное количество копий.  
Задайте количество копий в диапазоне от 1 до 99.
- Для сброса заданного количества копий нажмите кнопку **Сброс/Стоп**.
- 4 Нажмите кнопку **Старт**.
- Выполняется сканирование и копирование оригинала.
- Чтобы прервать выполняемую операцию копирования, нажмите кнопку **Сброс/Стоп**.
  - Когда появится следующее окно, то поместите на **стекло экспонирования** новый оригинал, затем нажмите **Menu/Select** для начала сканирования.  
Для начала печати нажмите кнопку **Старт**.

СЛЕДУЮЩАЯ СТР.? 1  
СКАН=MENU SELECT,  
(ПЕЧАТЬ=СТАРТ)



---

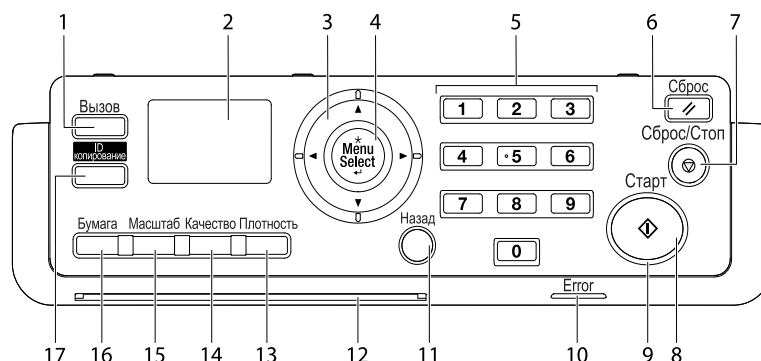
# 4

## Кнопки панели управления



## 4 Кнопки панели управления

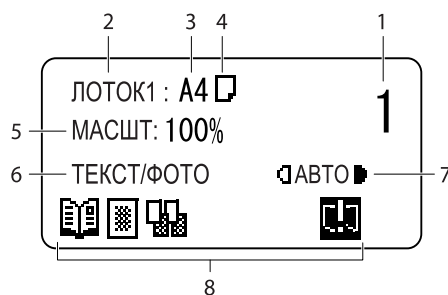
### 4.1 Панель управления и функции



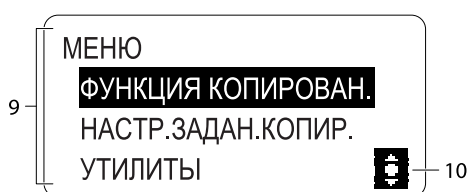
№	Название	Описание
1	<b>Вызов</b>	Регистрация часто используемых настроек копирования для быстрого их вызова. Подробнее см. стр. 9-8.
2	<b>Дисплей</b>	Отображаются различные окна и сообщения.
3	<b>▲, ▼, ◀, ▶</b>	Нажмите соответствующую кнопку для выбора пункта меню на <b>дисплее</b> или для изменения настроек.
4	<b>Menu/Select</b>	Нажмите для вызова окна меню. Нажмите для применения пункта меню или выбранной ранее настройки.
5	<b>Клавиатура</b>	Задайте количество копий. Введите различные настройки.
6	<b>Сброс</b>	Нажмите для сброса всех настроек, введенных с <b>Панели управления</b> . (За исключением зарегистрированных настроек)
7	<b>Сброс/Стоп</b>	Нажмите для удаления введенных цифр. Нажмите для остановки непрерывного копирования. Нажмите для остановки печати с ПК.
8	<b>Старт</b>	Нажмите для начала копирования.
9	<b>Светодиодный индикатор</b>	Постоянно горит, указывая, что аппарат находится в режиме ожидания или готов к получению задания.
10	<b>Error</b>	Если возникает ошибка, то эта лампа загорается или мигает.
11	<b>Назад</b>	Используется для возврата к предыдущей странице.
12	<b>Индикатор статуса</b>	Этот индикатор мигает при прогреве аппарата или получении задания.
13	<b>Плотность</b>	Нажмите для выбора плотности, с которой будет сканироваться оригинал. Подробнее см. стр. 5-5.
14	<b>Качество</b>	Нажмите для выбора качества изображения оригинала в [ТЕКСТ], [ФОТО] и [ТЕКСТ/ФОТО]. Подробнее см. стр. 5-5.
15	<b>Масштаб</b>	Нажмите для увеличения или уменьшения изображения в режиме копирования. Подробнее см. стр. 5-5.
16	<b>Бумага</b>	Нажмите для выбора лотка для бумаги. Подробнее см. стр. 5-5.
17	<b>ID копирование</b>	Нажмите для копирования содержимого лицевой и обратной сторон оригинала формата карточки (например, водительских прав) на один лист.




## 4.2 Отображаемая информация


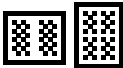










<Основное окно>



<Окно меню>



№	Отображаемая информация	Описание
1	Число копий	Показывает выбранное число копий.
2	Лоток	Показывает выбранный лоток для бумаги.
3	Формат бумаги	Показывает выбранный формат бумаги.
4	Тип носителя	Показывает выбранный тип бумаги.
		 Означает, что выбрана обычная бумага.
		 Указывает, что выбрана вторая сторона обычной бумаги.
		 Указывает, что выбрана "карточка".
		 Указывает, что выбрана вторая сторона "карточки".
		 Означает, что выбрана переработанная бумага.
		 Указывает, что выбрана вторая сторона переработанной бумаги.
	 Означает, что выбрана специальная бумага.	
5	Коэффициент масштабирования	Указывает, что выбран фиксированный/настроенный вручную коэффициент масштабирования.
6	Качество	Показывает выбранную настройку качества.

№	Отображаемая информация	Описание
7	Плотность	Показывает выбранный уровень оптической плотности.
8	Значок/Сообщение	Отображается значок, сообщающий о статусе аппарата или установленной функции. Также отображается сообщение, указывающее статус аппарата.
		 Установлен параметр [ID КОПИРОВАНИЕ].
		 Установлен параметр [КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ].
		 Установлен параметр [СОРТИРОВАТЬ].
		 Установлен параметр [СТЕРЕТЬ].
		 Установлен параметр [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ].
		 Бумага закончилась. Подробнее о загрузке бумаги см. стр. 10-4.
		 Тонер закончился. О замене картриджа с тономером см. стр. 10-6.
		 Требуется техническое обслуживание. Обратитесь в сервисную службу.
		 Необходимо заменить <b>барабан</b> . Обратитесь в сервисную службу.
		 Необходимо выполнить техническое обслуживание и заменить <b>барабан</b> . Обратитесь в сервисную службу.
		 Аппарат получает данные для печати.
 Данные для печати помещены в очереди на печать.		
9	Меню или функция	Отображает меню, функцию или настройку.

№	Отображаемая информация	Описание								
10	Курсор	<p data-bbox="762 226 1326 286">Отображает кнопку, используемую для задания настроек.</p> <table border="1" data-bbox="751 286 1442 804"> <tbody> <tr> <td data-bbox="751 286 1075 421">  </td> <td data-bbox="1075 286 1442 421"> <p data-bbox="1086 300 1382 383">Для выбора меню и изменения настроек нажмите кнопку ▲ или ▼.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="751 421 1075 555">  </td> <td data-bbox="1075 421 1442 555"> <p data-bbox="1086 434 1382 488">Для изменения настроек нажмите кнопку ◀ или ▶.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="751 555 1075 689">  </td> <td data-bbox="1075 555 1442 689"> <p data-bbox="1086 568 1422 667">Для изменения настроек нажмите кнопку ▲ или ▼ затем ▶, чтобы убрать экран изменения настроек.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="751 689 1075 804">  </td> <td data-bbox="1075 689 1442 804"> <p data-bbox="1086 703 1414 763">Для изменения настроек нажмите кнопку ▲, ▼, ◀ или ▶.</p> </td> </tr> </tbody> </table>		<p data-bbox="1086 300 1382 383">Для выбора меню и изменения настроек нажмите кнопку ▲ или ▼.</p>		<p data-bbox="1086 434 1382 488">Для изменения настроек нажмите кнопку ◀ или ▶.</p>		<p data-bbox="1086 568 1422 667">Для изменения настроек нажмите кнопку ▲ или ▼ затем ▶, чтобы убрать экран изменения настроек.</p>		<p data-bbox="1086 703 1414 763">Для изменения настроек нажмите кнопку ▲, ▼, ◀ или ▶.</p>
	<p data-bbox="1086 300 1382 383">Для выбора меню и изменения настроек нажмите кнопку ▲ или ▼.</p>									
	<p data-bbox="1086 434 1382 488">Для изменения настроек нажмите кнопку ◀ или ▶.</p>									
	<p data-bbox="1086 568 1422 667">Для изменения настроек нажмите кнопку ▲ или ▼ затем ▶, чтобы убрать экран изменения настроек.</p>									
	<p data-bbox="1086 703 1414 763">Для изменения настроек нажмите кнопку ▲, ▼, ◀ или ▶.</p>									



---

# 5

**Функция копирования**

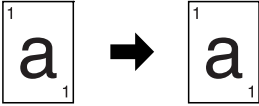
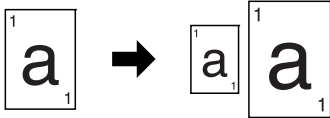
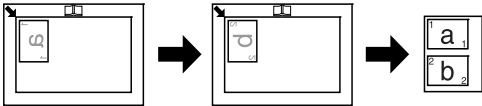
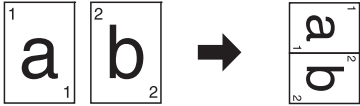

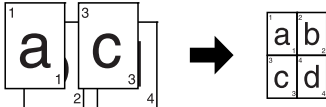
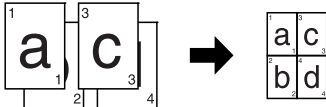
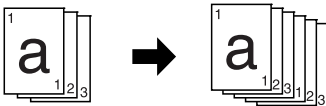
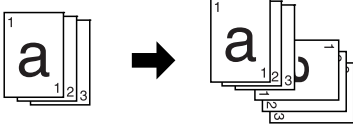


## 5 Функция копирования

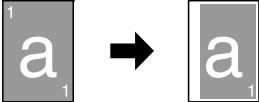
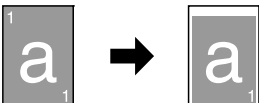
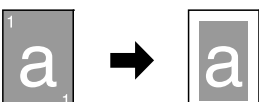
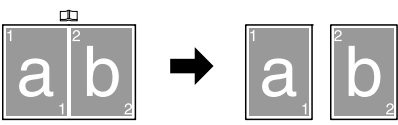
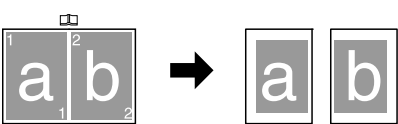
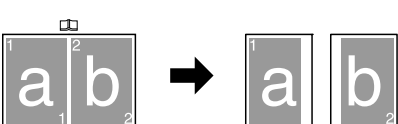
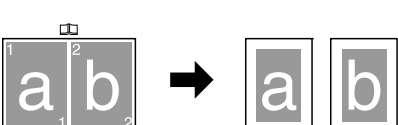
### 5.1 Доступные функции копирования

Функции копирования, которые может выполнять аппарат.

#### Настройки

Копирование в натуральную величину	
Копирование с увеличением/уменьшением	
[ID КОПИРОВАНИЕ]	
[2 НА 1] (Портретная)	
[2 НА 1] (Альбомная)	
[4 НА 1] ([ТЕСТ1])	
[4 НА 1] ([ТЕСТ2])	
[СОРТИРОВАТЬ]	
[СОРТИРОВАТЬ] + [РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.]	

**Настройки**

[СТИРАНИЕ СЛЕВА]	
[СТИРАНИЕ СВЕРХУ]	
[СТИРАНИЕ РАМКИ]	
[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]	
[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ] + [СТИРАНИЕ РАМКИ]	
[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ] + [СТИРАНИЕ ПО ЦЕНТРУ]	
[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ] + [СТИР. ЦЕНТР+РАМКА]	

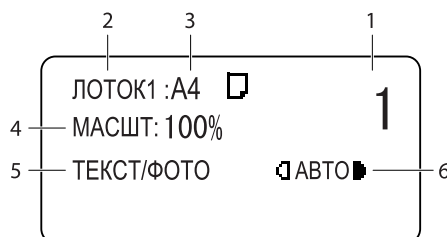
## 5.2 Основные настройки

Задайте основные настройки копирования.




Подробнее об основных функциях копирования см. стр. 3-7.

- ✓ Если выбрано качество изображения [ФОТО], настройку плотности [АВТО] выбрать нельзя.
- ✓ Если соблюдены следующие условия, то, когда при копировании заканчивается бумага в выбранном лотке, автоматически выбирается другой лоток.
  - Загрузите в **лоток 1** и **лоток ручной подачи** бумагу одного формата и типа, а также проверьте, чтобы совпадала ориентация.

→ С панели управления задайте настройки.



№	Название	Описание
1	Число копий	Укажите нужное количество копий.
2	Лоток	Выберите лоток, в который загружена бумага нужного формата. Подробнее о загрузке бумаги см. стр. 3-4.
3	Формат бумаги	Выберите формат бумаги, загружаемой в лоток для бумаги. A3 <input type="checkbox"/> , A4 <input type="checkbox"/> , A4 <input type="checkbox"/> , A5 <input type="checkbox"/> , A5 <input type="checkbox"/> , B4 <input type="checkbox"/> , B5 <input type="checkbox"/> , B5 <input type="checkbox"/> , FLS <input type="checkbox"/> , 8K <input type="checkbox"/> , 16K <input type="checkbox"/> , 16K <input type="checkbox"/> , 11 × 17 <input type="checkbox"/> , LGL <input type="checkbox"/> , LTR <input type="checkbox"/> , LTR <input type="checkbox"/> , INV <input type="checkbox"/> , INV <input type="checkbox"/> , MEM1 <input type="checkbox"/> , MEM2 <input type="checkbox"/> MEM1 и MEM2 - произвольные форматы.
4	Коэффициент масштабирования	Задайте коэффициент масштабирования для копируемого изображения.
Фиксированные коэффициенты		При копировании оригинала фиксированного формата на бумаге фиксированного формата выберите заранее установленный коэффициент масштабирования.  <Размер области в сантиметрах>: 50%, 70% (A4→A5, A3→A4), 81% (B4→A4), 100%, 115% (B4→A3), 141% (A5→A4, A4→A3), 200%  <Размер области в дюймах>: 50%, 64% (11 × 17→LTR), 78% (LGR→LTR), 100%, 121% (LGL→11 × 17), 129% (LTR→11 × 17), 200%
Ручное масштабирование		С помощью клавиатуры или кнопок ▲ и ▼ можно установить коэффициент масштабирования в диапазоне от 50 до 200%. После выбора фиксированного коэффициента его можно отрегулировать в настройке масштабирования вручную.

№	Название	Описание
5	Качество	Выберите настройки для типа изображения оригинала. Это поможет добиться лучшего качества/плотности копии.
		[ТЕКСТ/ФОТО] Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из текста и фотографий. Края текста воспроизводятся резко, а фотографии более сглаженными.
		[ТЕКСТ] Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из текста. Края текста воспроизводятся резко.
		[ФОТО] Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из фотографий. Фотографии воспроизводятся со сглаживанием.
6	Плотность	Отрегулируйте плотность копии.
		[АВТО] Уровень плотности регулируется автоматически.
		Ручной:  Уровень плотности регулируется вручную. Передаваемое изображение бледнее, когда плотность установлена в сторону  , и темнее когда плотность установлена в сторону  .



### Справка

Для настройки произвольных форматов:

Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [ПРОИЗВ. ФОРМ, ПАМЯТЬ].

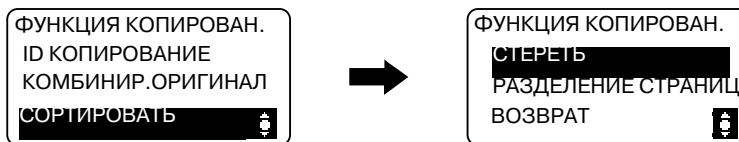
## 5.3 Настройки приложения ([ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.])

Задайте настройки приложения для копирования.

Об изображении каждой готовой копии см. стр. 5-3.

Подробнее об основных функциях копирования см. стр. 3-7.

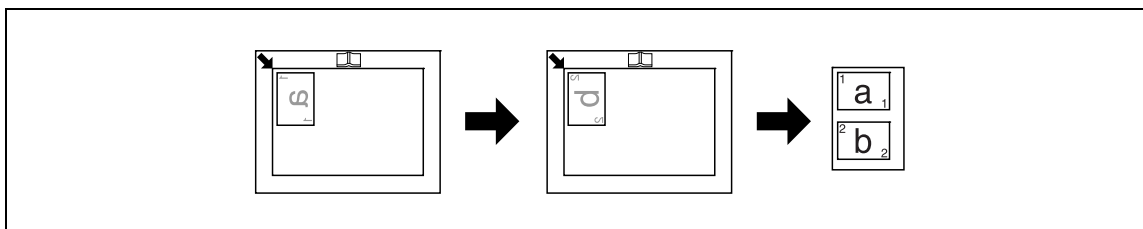
Для возвращения в основное окно после задания настроек приложения нажимайте кнопку **Назад** до появления основного окна.



Пункт		
[ID КОПИРОВАНИЕ]	Изображение лицевой и обратной сторон карточки (например, водительских прав) копируется на один лист бумаги.	стр. 5-7
[КОМБИНИР. ОРИГИНАЛ]	Можно уменьшить формат многостраничных оригиналов и скопировать их на одном листе бумаги.	стр. 5-8
[СОРТИРОВАТЬ]	Если многостраничные оригиналы копируются в несколько комплектов, то копии выводятся комплектами, в каждом из которых содержится каждая страница оригинала.	стр. 5-10
[СТЕРЕТЬ]	Можно изготавливать копии, стирая ненужные области вокруг текста оригинала.	стр. 5-11
[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]	Двухстраничный оригинал с разворотом (например, книга или журнал) копируется на две отдельные страницы.	стр. 5-12

### 5.3.1 [ID КОПИРОВАНИЕ]

Изображение лицевой и обратной сторон карточки (например, водительских прав) копируется на один лист бумаги. При изготовлении копии на одном листе бумаги изображение первой отсканированной стороны временно сохраняется, а другая сторона, отсканированная позже, помещается перед ней.



- ✓ Разместите оригинал таким образом, чтобы его верхняя часть была обращена к левой стороне аппарата.
- ✓ Разместите оригинал на расстоянии 4 мм (3/16 дюйма) от **масштабной линейки**.
- ➔ Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ►► [ID КОПИРОВАНИЕ] ►► [ВКЛ] или нажмите кнопку **ID копирование** на **панели управления**.

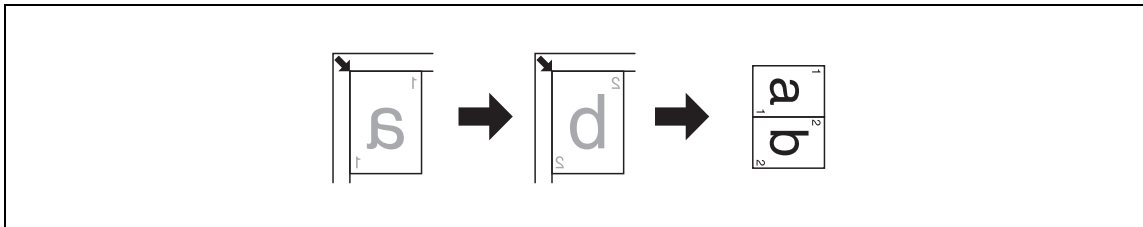
### 5.3.2 [КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ]

Можно уменьшить формат многостраничных оригиналов и скопировать их на одном листе бумаги. С помощью функции "Комбинирование оригинала" можно экономить бумагу.

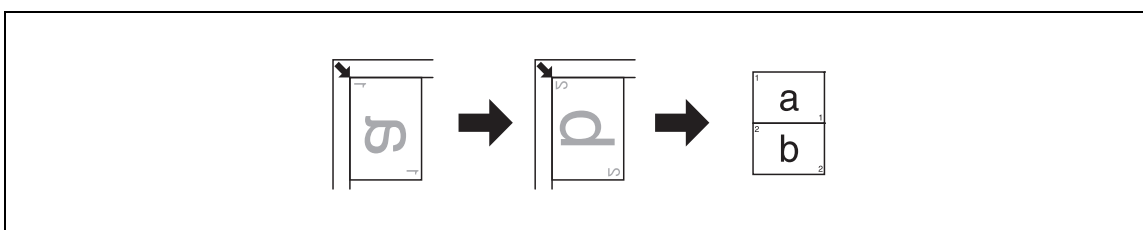
#### [2 НА 1]

Копирование изображения двух страниц оригинала на один лист бумаги.

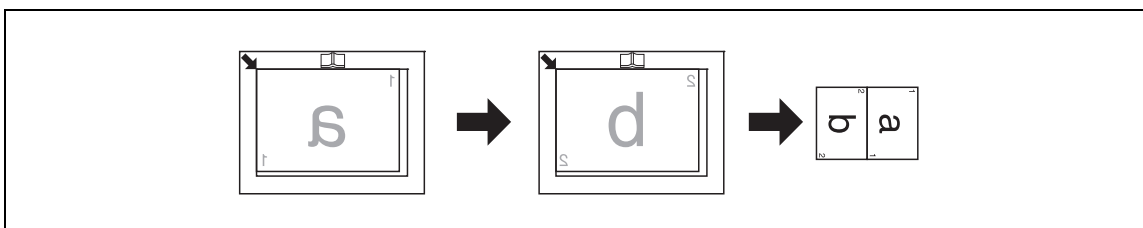
ОФормат оригинала: А4, формат бумаги: А4, коэффициент масштабирования: 70%



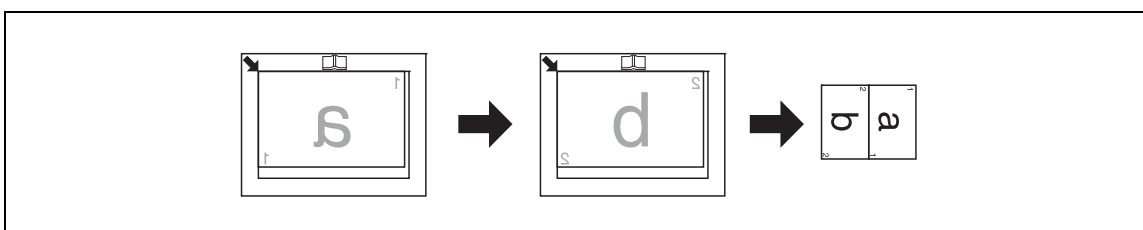
ОФормат оригинала: А4, формат бумаги: А4, коэффициент масштабирования: 70%



ОФормат оригинала: А3, формат бумаги: А4, коэффициент масштабирования: 50%



Формат оригинала: 11 × 17, формат бумаги: 8-1/2 × 11, коэффициент масштабирования: 50%



- ✓ Коэффициент масштабирования автоматически устанавливается на 70% (в дюймах: 64%). Загрузите бумагу того же формата, что и оригинал.
  - ✓ Если формат оригинала отличается от формата бумаги, то настройте коэффициент масштабирования вручную.
- ➔ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ] ► [2 НА 1].

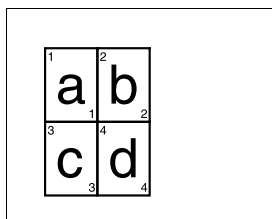


**[4 НА 1]**

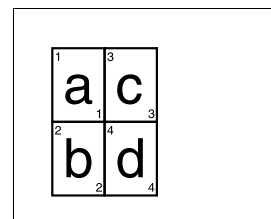
Копирование изображения четырех страниц оригинала на один лист бумаги.

При копировании "4 НА 1" доступны две схемы расположения страниц.

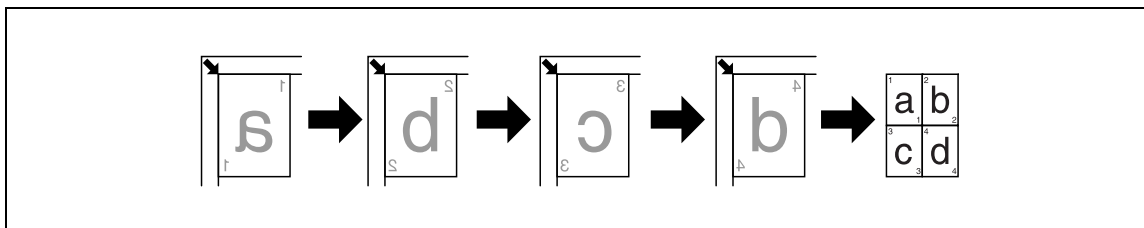
[ТЕСТ1]



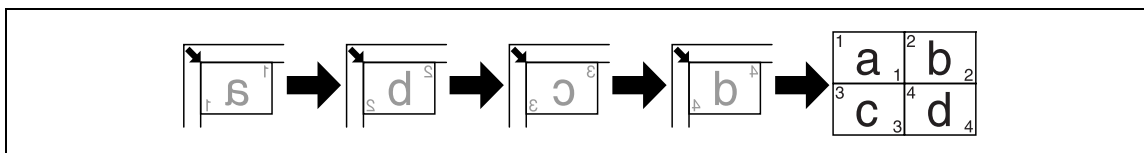
[ТЕСТ2]



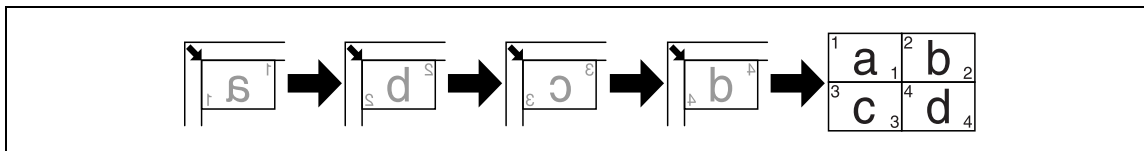
ОФормат оригинала: А4, формат бумаги: А4, коэффициент масштабирования: 50%



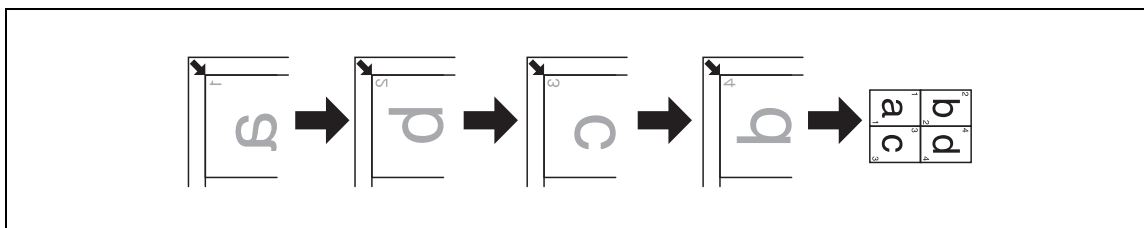
Формат оригинала: А5, формат бумаги: А3, коэффициент масштабирования: 100%



Формат оригинала: 5-1/2 x 8-1/2, формат бумаги: 11 x 17, коэффициент масштабирования: 100%



- ✓ Коэффициент масштабирования автоматически устанавливается на 50% (в дюймах: 50%). Загрузите бумагу того же формата, что и оригинал.
- ✓ Если формат оригинала отличается от формата бумаги, то настройте коэффициент масштабирования вручную.
- ✓ Если оригиналы размещены как показано ниже, изображения копируются не по порядку. Ор.Форм.Док: А3, формат бумаги: А3, коэффициент масштабирования: 50%



→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ] ► [4 НА 1].

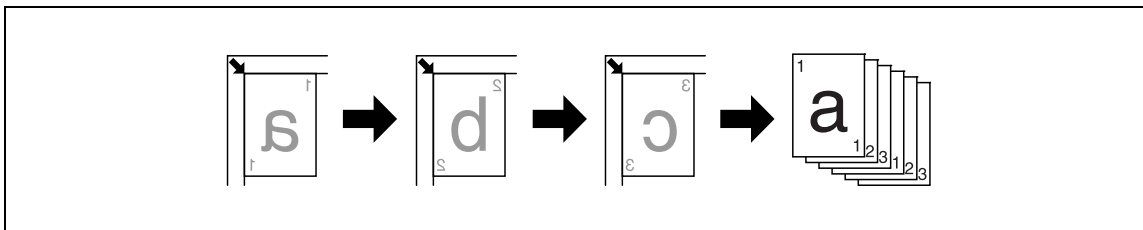
### Справка

Для изменения порядка при копировании 4 НА 1:

Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ► [НАСТР. КОПИРОВАНИЯ] ► [ПОРЯДОК КОПИР.4НА1].

### 5.3.3 [СОРТИРОВАТЬ]



Если многостраничные оригиналы копируются в несколько комплектов, то копии выводятся комплектами, в каждом из которых содержится каждая страница оригинала.

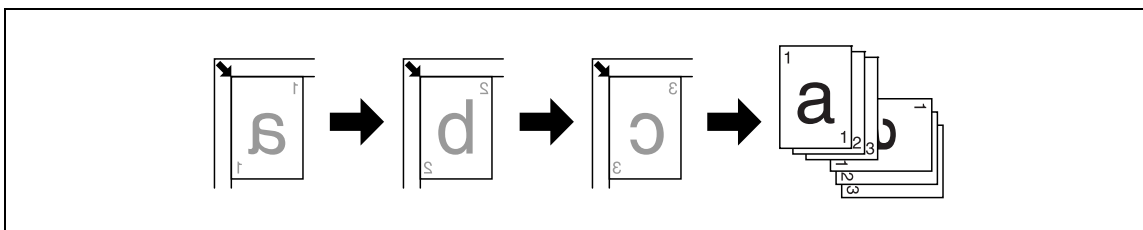


→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [СОРТИРОВАТЬ] ► [ВКЛ].

### [СОРТИРОВАТЬ] + [РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.]

Если заданы следующие условия изготовления копий, то каждый комплект копий автоматически выводится и сортируется крест-накрест с чередованием.

- Бумага одного формата и типа в один лоток загружается в ориентации , а в другой лоток – в ориентации .
- Задайте [РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.].



✓ Выберите лоток, в который загружена бумага той же ориентации, что и оригинал.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [СОРТИРОВАТЬ] ► [ВКЛ].



#### Справка

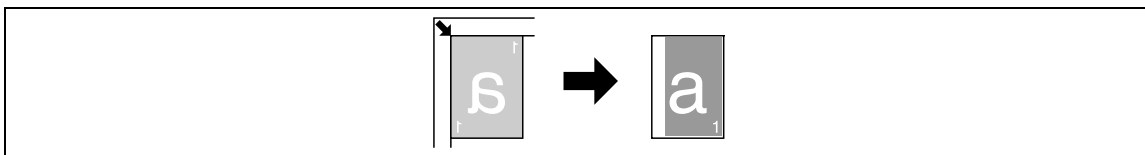
Для задания режима крест-накрест:

Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ► [НАСТРОЙКА ЗАДАНИЯ] ► [РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.] ► [ВКЛ].

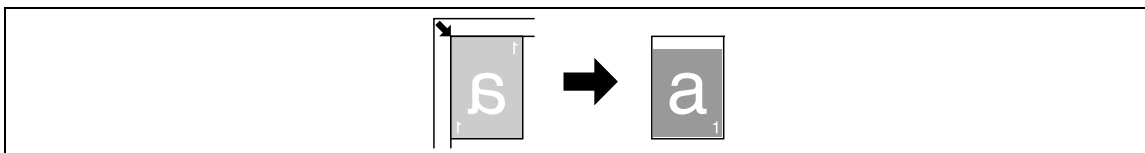
### 5.3.4 [СТЕРЕТЬ]

Можно изготавливать копии, стирая тени от перфорированных отверстий, скрепок, а также стирая ненужные области вокруг текста оригинала.

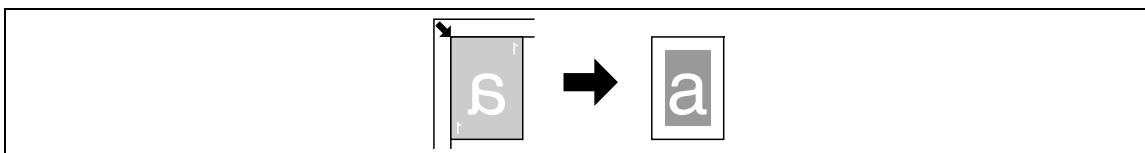
[СТИРАНИЕ СЛЕВА]



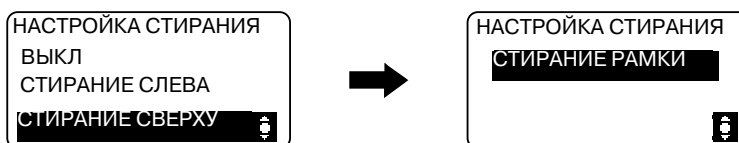
[СТИРАНИЕ СВЕРХУ]



[СТИРАНИЕ РАМКИ]



- ✓ Разместите оригинал таким образом, чтобы его верхняя часть была обращена к задней части аппарата.
  - ✓ Ширина области стирания различается в зависимости от настроек коэффициента масштабирования.
- ➔ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [СТЕРЕТЬ].



#### Настройки


[СТИРАНИЕ СЛЕВА]	Стирание с левой стороны оригинала.
[СТИРАНИЕ СВЕРХУ]	Стирание с правой стороны оригинала.
[СТИРАНИЕ РАМКИ]	Стирание с правой стороны оригинала.

#### Справка

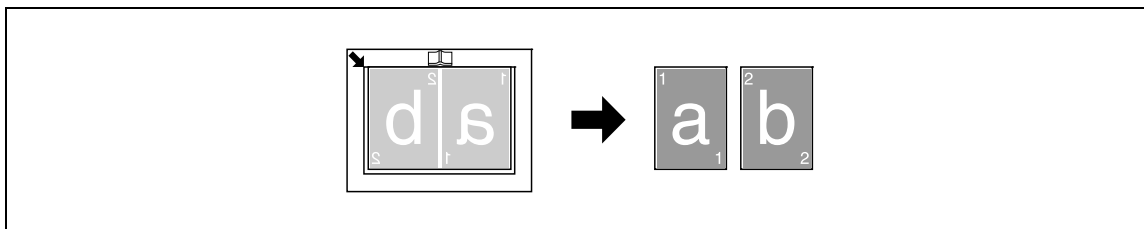
Для задания ширины стирания:

Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ► [НАСТР. КОПИРОВАНИЯ] ► [НАСТРОЙКА СТИРАНИЯ].

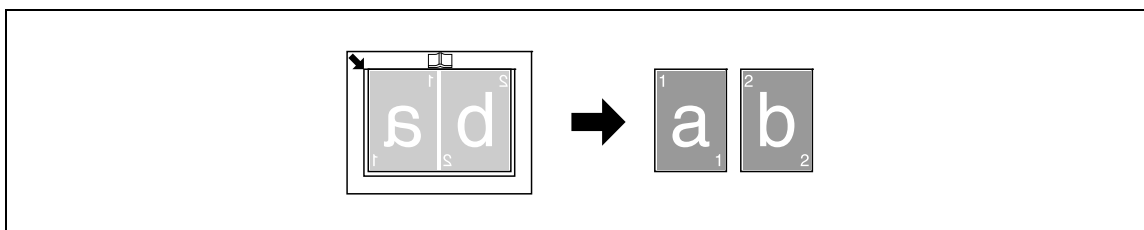
### 5.3.5 [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]




Двухстраничный оригинал с разворотом (например, книга или журнал) копируется на две отдельные страницы, изображение оригинала разделяется возле отметки  на **масштабной линейке**.

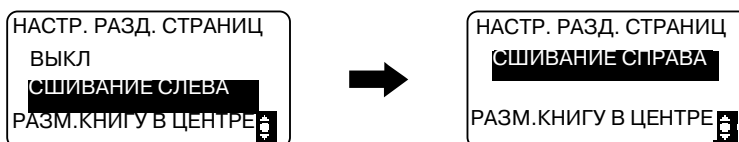
[СШИВАНИЕ СЛЕВА]



[СШИВАНИЕ СПРАВА]



- ✓ Разместите оригинал таким образом, чтобы его верхняя часть была обращена к задней части аппарата.
  - ✓ Выровняйте центр оригинала по отметке  на **масштабной линейке**.
  - ✓ Разместите оригинал с ориентацией  и загрузите бумагу с ориентацией .
  - ✓ Загрузите бумагу формата в два раза меньшего, чем формат оригинала.
  - ✓ Длина бумаги, которую можно загрузить, не должна превышать 216 мм (8-1/2 дюйма).
- Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ].



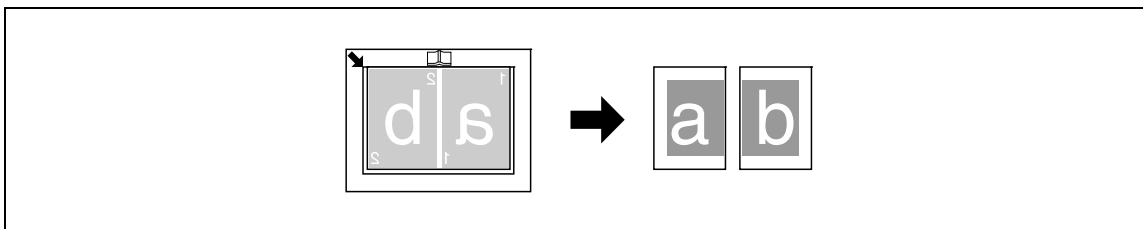
#### Настройки

[СШИВАНИЕ СЛЕВА]	Выберите эту опцию, если оригинал сшивается слева. Сначала копируется левая страница двухстраничного оригинала с разворотом.
[СШИВАНИЕ СПРАВА]	Выберите эту опцию, если оригинал сшивается справа. Сначала копируется правая страница двухстраничного оригинала с разворотом.

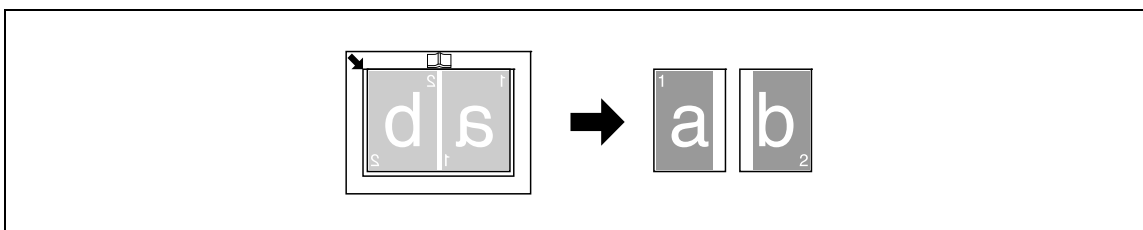
**[СТЕРЕТЬ] + [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]**

Можно копировать книгу со стиранием теней вдоль переплета, а также ненужных областей вокруг текста оригинала.

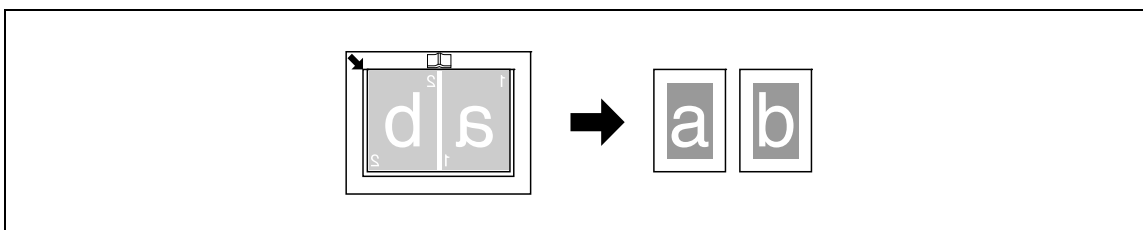
[СТИРАНИЕ РАМКИ]






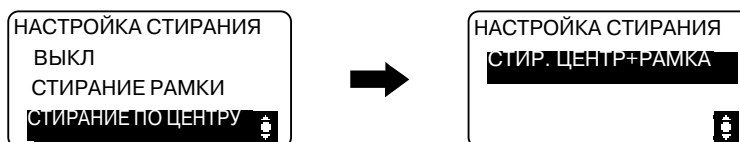
[СТИРАНИЕ ПО ЦЕНТРУ]



[СТИР. ЦЕНТР+РАМКА]



- ✓ Разместите оригинал таким образом, чтобы его верхняя часть была обращена к задней части аппарата.
  - ✓ Выровняйте центр оригинала по отметке  на **масштабной линейке**.
  - ✓ Разместите оригинал с ориентацией  и загрузите бумагу с ориентацией .
  - ✓ Длина бумаги, которую можно загрузить, не должна превышать 216 мм (8-1/2 дюйма).
  - ✓ Загрузите бумагу формата в два раза меньшего, чем формат оригинала.
  - ✓ Ширина области стирания различается в зависимости от настроек коэффициента масштабирования.
  - ✓ Заранее задайте функцию [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ].
- Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [СТЕРЕТЬ].



**Настройки**

[СТИРАНИЕ РАМКИ]	Выберите эту опцию для копирования книги со стиранием областей вокруг текста на двухстраничном оригинале с разворотом.
[СТИРАНИЕ ПО ЦЕНТРУ]	Выберите эту опцию для копирования книги со стиранием переплета по центру на двухстраничном оригинале с разворотом.
[СТИР. ЦЕНТР+РАМКА]	Выберите эту опцию для копирования книги со стиранием областей вокруг текста переплета по центру на двухстраничном оригинале с разворотом.

**Справка**

Для задания ширины стирания:

Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ► [НАСТР. КОПИРОВАНИЯ] ► [НАСТРОЙКА СТИРАНИЯ].

Для задания функции копирования книги:

Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] ► [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ].

## 5.4 Использование функции [ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ]

Зарегистрируйте в памяти до двух наиболее часто используемых программ настроек, которые можно немедленно восстановить в случае необходимости.

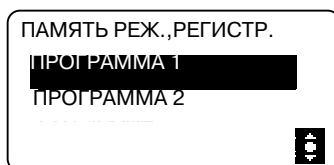
Предусмотрена регистрация следующих настроек копирования.

- Число копий
- Лоток
- Коэффициент масштабирования
- Функции, доступные с [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.] (ID-копирование, комбинирование оригиналов, сортировка, стирание, копирование книги)
- Качество
- Плотность

### Регистрация настроек копирования

Зарегистрируйте в памяти до двух наиболее часто используемых программ настроек, которые можно немедленно восстановить в случае необходимости.

- 1 Задайте настройки копирования для регистрации.
- 2 Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.] ►► [ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ] ►► [РЕГИСТРАЦИЯ].

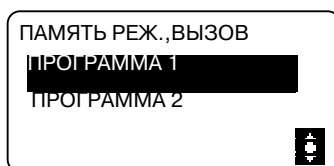


- 3 Выберите номер программы, для которого вы хотите зарегистрировать настройки копирования.  
Текущие настройки копирования регистрируются.

### Вызов программ копирования

Вызов зарегистрированной программы.

- 1 Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.] ►► [ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ] ►► [ВЫЗОВ].



- 2 Выберите номер программы, которая должна быть вызвана.  
На **дисплее** отобразятся настройки копирования, сохраненные в этой программе.

## 5.5 Таблица комбинирования функций

Таблица комбинирования функций для bizhub 185.

	Режим В: задать вторым Режим А: задать первым	Бумага			Масштаб		Качество			Плотность		Разделение страниц	ID копирование	Nin1		Стереть				Сортировать		
		Ручной выбор бумаги (Лоток 1)	Ручной выбор бумаги (лоток ручной подачи) бумага загружена	Ручной выбор бумаги (лоток ручной подачи) бумага закончилась	Количество копий	Фиксированный коэффициент масштабирования	Увеличение и уменьшение коэффициента масштабирования	Текст/Фото	Текст	Фото	Ручная регулировка плотности			Автоматическая регулировка плотности	Копирование 2 НА 1	Копирование 4 НА 1	Слева	Сверху	Рамка	Центр <sup>(4)</sup>	Рамка+Центр <sup>(4)</sup>	Не сортировать копии
Бумага	Ручной выбор бумаги (Лоток 1)	\	x	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
	Ручной выбор бумаги (лоток ручной подачи) бумага загружена	x	\	\	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
	Ручной выбор бумаги (лоток ручной подачи) бумага закончилась	x	\	\	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Количество копий	o	o	o	\	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Масштаб	Фиксированный коэффициент масштабирования	o	o	o	o	\	x	o	o	o	o	o	x	x	x	o	o	o	o	o	o	o
	Увеличение и уменьшение коэффициента масштабирования	o	o	o	o	x	\	o	o	o	o	o	x	x	x	o	o	o	o	o	o	o
Качество	Текст/Фото	o	o	o	o	o	o	\	x	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
	Текст	o	o	o	o	o	o	x	\	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
	Фото	o	o	o	o	o	o	x	x	\	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Плотность	Ручная регулировка плотности	o	o	o	o	o	o	o	o	o	\	x	2	o	o	o	o	o	o	o	o	o
	Автоматическая регулировка плотности	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	\	3	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Разделение страниц	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	\	x	x	x	\	\	o	o	o	o	o
ID копирование	o	o	o	o	-	-	o	o	o	o	o	x	\	x	x	x	x	x	\	\	o	x
Nin1	Копирование 2 НА 1	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	\	x	x	x	x	\	\	o	o
	Копирование 4 НА 1	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	x	\	x	x	x	\	\	o	o
Стереть	Слева	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	x	x	\	x	x	\	\	o	o
	Сверху	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	x	x	\	x	\	\	o	o	o
	Рамка	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	x	x	\	x	x	\	x	o	o
	Центр <sup>(4)</sup>	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	\	x	x	x	\	\	x	\	x	o	o
	Рамка+Центр <sup>(4)</sup>	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	\	x	x	x	\	\	x	\	x	o	o
Сортировать	Не сортировать копии	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	\	x
	Сортировать копии	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	o	o	o	o	o	o	o	x	\



Таблица комбинирования кодов

○: Комбинация данных функций возможна.

×: При установке режима В режим А отключается автоматически.

-: Комбинация данных функций невозможна. Режим В невозможно установить.

\: Появление этой комбинации невозможно.

(1): [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ] можно скомбинировать с функцией [СОРТИРОВАТЬ]. Однако, независимо от выбранной установки сортировки, результат будет тем же.

(2): Если выбрано качество изображения [ФОТО], то настройку плотности [АВТО] выбрать нельзя.

(3): После выбора типа качества [ФОТО] регулировка плотности изменится на "Ручной".

(4): Эта функция доступна, только если включен параметр [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ].

(5): Если установлен режим В, коэффициент масштабирования изменяется на значение 100%.



---

# 6

## Установка драйвера



## 6 Установка драйвера

### 6.1 Меры предосторожности при установке

Ниже приведена информация, необходимая для установки драйвера принтера/сканера.

#### 6.1.1 Операционная среда

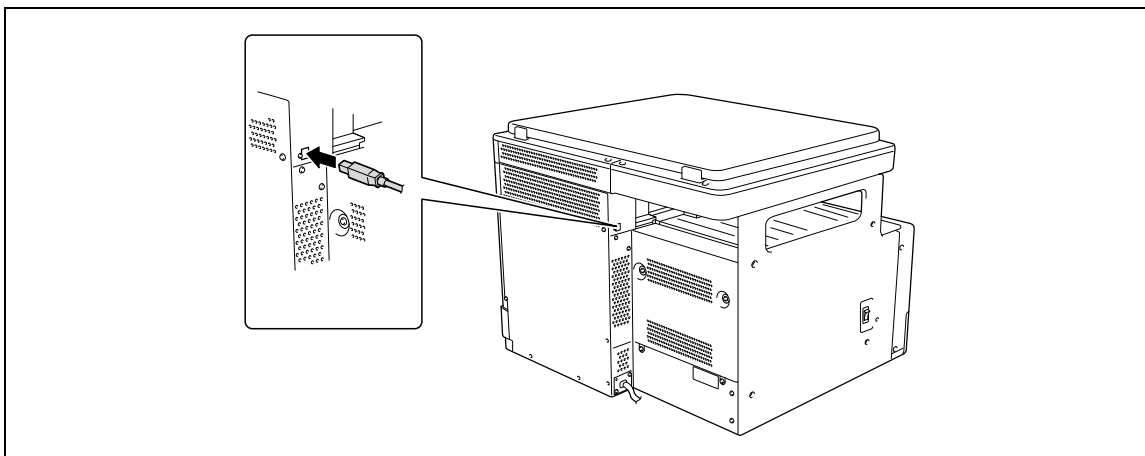
Ниже перечислены требования к операционной среде для использования драйвера принтера/сканера.

<b>Операционная среда</b>		
Операционная система	32-битная	Windows XP (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Server 2003 (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Vista (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Server 2008 (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows 7
	64-битная	Windows XP (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Server 2003 (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Vista (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Server 2008 (Service Pack 2 или более поздняя версия) Windows Server 2008 R2 Windows 7
CPU	Любой процессор с такими же или более высокими характеристиками, рекомендуемыми для вашей операционной системы.	
Память	Рекомендуемый объем памяти для данной операционной системы. Для работы операционной системы и приложений необходимы достаточные ресурсы памяти.	
Интерфейс	USB2.0 (HI SPEED)	
Дисковод	Дисковод DVD-ROM	
Язык	Арабский, каталанский, чешский, датский, голландский, английский, финский, французский, немецкий, итальянский, корейский, норвежский, португальский, испанский, шведский, китайский традиционный, китайский упрощенный, тайский, венгерский, литовский, польский, румынский, русский, словацкий, турецкий	

### 6.1.2 Подключение к компьютеру

Соедините аппарат с компьютером с помощью кабеля USB.

Используйте кабель USB типа А (штекерная часть разъема, 4 штырька) на тип В (штекерная часть разъема, 4 штырька).



## 6.2 Драйверы принтера, совместимые с соответствующими операционными системами

Перед использованием данной системы печати необходимо установить драйвер принтера.

Ниже перечислены драйверы принтера, содержащиеся на DVD-диске, и поддерживаемые операционные системы. Выберите нужный драйвер принтера.

Драйвер принтера	Язык описания страницы	Поддерживаемые операционные системы
Драйвер KONICA MINOLTA GDI (драйвер GDI)	GDI	Windows XP (x86, SP3 или более поздняя версия) Windows XP (x64, SP2 или более поздняя версия) Windows Server 2003 (x86/x64, SP2 или более поздняя версия) Windows Vista (x86/x64, SP2 или более поздняя версия) Windows Server 2008 (x86/x64) Windows Server 2008 R2 (x64) Windows 7 (x86/x64)
Драйвер KONICA MINOLTA XPS (драйвер XPS)	XPS	Windows Vista (x86/x64, SP2 или более поздняя версия) Windows Server 2008 (x86/x64) Windows Server 2008 R2 (x64) Windows 7 (x86/x64)

### Советы

- Выберите язык в соответствии с используемым для печати приложением.

## 6.3 Установка при помощи "Plug and Play"

Вы можете установить драйвер принтера/сканера при помощи "Plug and Play".

Для установки драйвера необходимы права администратора.

Если драйвер принтера устанавливается при помощи "Plug and Play", сначала следует установить драйвер сканера, а затем запустить установку драйвера принтера. Операция, описанная в настоящем руководстве, подразумевает установку драйвера сканера, а затем установку драйвера принтера.

Ссылка

- Использование "Plug and Play" - это простой способ установки драйвера. Тем не менее для установки драйвера также можно использовать дополнительный мастер установки принтера. Для использования дополнительного мастера установки выберите порт USB для подключения с помощью меню [Выберите порт принтера].
- В Windows 7/Server 2008 R2 для установки драйвера используйте программу установки.

### 6.3.1 Установка драйверов в Windows Vista/Server 2008

- 1 Подключите аппарат к компьютеру с помощью USB-кабеля, а затем запустите компьютер.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*При загрузке компьютера не вставляйте и не вынимайте кабель.*

- 2 Включите питание аппарата.  
Появится диалоговое окно [Найдено новое оборудование].  
→ Если диалоговое окно [Найдено новое оборудование] не появилось, выключите и снова включите аппарат. Для этого выключите аппарат, подождите 10 секунд и снова включите его. Если включить аппарат сразу после выключения, он может работать некорректно.
- 3 Нажмите [Найти и установить драйвер (рекомендуется)].  
Появляется диалоговое окно с запросом диска.  
→ При появлении на дисплее окна [Контроль учетных записей пользователей] нажмите [Разрешить] или [Продолжить].
- 4 Нажмите [Такого диска нет. Покажите другие возможности.].
- 5 Вставьте DVD-диск с драйвером/утилитами/документацией в дисковод DVD-ROM компьютера.
- 6 Выберите [Выполнить поиск драйверов на этом компьютере (для опытных пользователей)], затем укажите папку с файлом драйвера.  
→ Выберите папку, соответствующую драйверу, операционной системе и используемому языку.  
Например: \GDI\_driver\Win32\English
- 7 Нажмите [Следующее].  
→ Если появится окно [Безопасность Windows], нажмите [Все равно установить этот драйвер].
- 8 По завершении установки нажмите [Заккрыть].  
На этом установка драйвера сканера завершена. Снова появляется диалоговое окно [Найдено новое оборудование] и начинается установка драйвера принтера.
- 9 Повторите пункты с 3 по 8 для установки драйвера принтера.
- 10 После завершения установки убедитесь, что значок установленного принтера появился в окне [Принтеры].
- 11 Выньте диск из дисковода DVD-ROM.  
На это установка драйверов сканера и принтера завершена.



### 6.3.2 Установка драйверов в Windows XP/Server 2003

- 1 Подключите аппарат к компьютеру с помощью USB-кабеля, а затем запустите компьютер.  
**ПРИМЕЧАНИЕ**  
*При загрузке компьютера не вставляйте и не вынимайте кабель.*
- 2 Вставьте DVD-диск с драйвером/утилитами/документацией в дисковод DVD-ROM компьютера.
- 3 Включите питание аппарата.  
На дисплее появляется диалоговое окно [Мастер нового оборудования].
  - Если диалоговое окно [Мастер нового оборудования] не появилось, выключите и снова включите аппарат. Для этого выключите аппарат, подождите 10 секунд и снова включите его. Если включить аппарат сразу после выключения, он может работать некорректно.
  - Если появилось диалоговое окно с сообщением [Windows Update], нажмите [Нет].
- 4 Выберите [Установка из указанного места], и нажмите [Далее >].
- 5 В [Выполнить поиск наиболее подходящего драйвера в указанных местах.] выберите [Включить следующее место поиска:], затем нажмите [Обзор].
- 6 Укажите папку с драйвером и нажмите [Открыть].
  - Выберите папку, соответствующую драйверу, операционной системе и используемому языку.  
Например: \GDI\_driver\Win32\English
- 7 Нажмите [Далее >] и следуйте инструкциям на следующих страницах.
  - Когда на дисплее появится диалоговое окно [Проверка совместимости с Windows] или [Цифровая подпись] нажмите [Продолжить] или [Да].
- 8 Нажмите [Закончить].  
На этом установка драйвера сканера завершена. Снова появляется диалоговое окно [Мастер нового оборудования] и начинается установка драйвера принтера.
- 9 Повторите пункты с 4 по 8 для установки драйвера принтера.
- 10 После завершения установки убедитесь, что значок установленного принтера появился в окне [Принтеры и факсы].
- 11 Выньте диск из дисковода DVD-ROM.  
На это установка драйверов сканера и принтера завершена.

## 6.4 Установка с помощью программы установки

### 6.4.1 Установка драйверов в Windows 7/Server 2008 R2

Вы можете установить драйвер принтера/сканера при помощи программы установки.

Для установки драйвера необходимы права администратора.

- ✓ Не подключайте кабель USB к аппарату, пока не появится соответствующая инструкция.
- ✓ Закройте все запущенные приложения, если таковые имеются.

- 1** Вставьте DVD-диск с драйвером/утилитами/документацией в дисковод DVD-ROM компьютера.
  - Установка начнется автоматически, выберите "Установка устройства", затем "Драйвер принтера GDI" или "Драйвер принтера XPS", затем перейдите к шагу 2.
  - Если установка не начинается автоматически, дважды щелкните [Setup.exe] в корневом каталоге DVD-ROM.
  - При появлении на дисплее окна [Контроль учетных записей пользователей] нажмите [Разрешить], [Продолжить] или [Да].
  - Драйвер сканера не будет установлен с драйвером принтера XPS.
- 2** В выпадающем списке выберите нужный язык и нажмите [ОК].
- 3** Нажмите [Далее >].
- 4** Для принятия всех условий лицензионного соглашения выберите [Я принимаю условия лицензионного соглашения] и нажмите [Далее >].
- 5** В выпадающем списке выберите нужную модель и нажмите [Далее >].
- 6** Начнется процесс установки драйвера.
  - При появлении на дисплее окна [Безопасность Windows] для проверки сервера публикаций нажмите [Все равно установить этот драйвер].
- 7** При появлении соответствующей инструкции подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
- 8** Нажмите [Готово].

## 6.5 Удаление драйвера

Ниже рассматривается процедура удаления драйвера.

### 6.5.1 Удаление драйвера принтера

Если необходимо удалить драйвер принтера (например, когда необходима переустановка драйвера), удалите его описанным ниже способом.

Для удаления драйвера необходимы права администратора.

- 1** Откройте окно [Принтеры], [Принтеры и факсы] или [Устройства и принтеры].
- 2** Выберите значок принтера, подлежащего удалению.
- 3** На компьютере нажмите [Удалить] для удаления драйвера принтера.
  - В Windows 7/Server 2008 R2 щелкните правой кнопкой мыши по значку и выберите [Удаление устройства].
- 4** Далее следуйте инструкциям на следующих страницах.

Когда драйвер принтера удален, его значок исчезает из окна [Принтеры], [Принтеры и факсы] или [Устройства и принтеры].
- 5** Откройте [Свойства сервера] или [Свойства сервера печати].
  - В Windows 7/Server 2008 R2 откройте окно [Устройства и принтеры]. В списке [Принтеры и факсы] щелкните по значку, и в меню появится [Свойства сервера печати]. В меню выберите [Свойства сервера печати].
  - В Windows Vista/Server 2008 щелкните правой кнопкой мыши по пустой области в окне [Принтеры], затем нажмите [Запуск от имени администратора] - [Свойства сервера].
  - Windows XP/Server 2003 выберите меню [Файл], затем [Свойства сервера].
  - При появлении на дисплее окна [Контроль учетных записей пользователей] нажмите [Продолжить] или [Да].
- 6** Нажмите закладку [Драйвер].
  - В Windows 7/Server 2008 R2 нажмите [Изменить параметры драйвера] в левом нижнем углу окна для запуска от имени администратора.
- 7** В списке [Установленные драйверы принтера:] выберите драйвер принтера, который нужно удалить, затем нажмите [Удалить...].
  - В Windows 7/Vista/Server 2008/Server 2008 R2 перейдите к шагу 8.
  - В Windows XP/Server 2003 перейдите к шагу 9.
- 8** В диалоговом окне подтверждения удаления перечисленных элементов выберите [Удалить драйвер и пакет драйвера], затем нажмите [ОК].
- 9** В диалоговом окне подтверждения удаления принтера нажмите [Да].
  - В Windows 7/Vista/Server 2008/Server 2008 R2 появляется окно повторного подтверждения удаления. Нажмите [Удаление].
- 10** Закройте открытые окна и перезагрузите компьютер.
  - Обязательно перезагрузите компьютер.На этом удаление драйвера принтера завершено.

## Ссылка

- В Windows XP/Server 2003 даже после удаления драйвера принтера вышеуказанным способом информация о модели все равно остается в системе. Поэтому при повторной установке той же версии драйвера принтера драйвер не перезаписывается. В этом случае удалите следующие файлы.
- Откройте папку "C:\WINDOWS\system32\spool\drivers\w32x86"  
("C:\WINDOWS\system32\spool\drivers\x64" в системе x64 и, если там есть папка для соответствующей модели, удалите ее.
- Из папки "C:\WINDOWS\inf" удалите файлы "oem\*.inf" и "oem\*.PNF" ("\*" в имени файла означает номер, который может отличаться в зависимости от операционной среды компьютера). Прежде чем удалять файлы, откройте файл INF и проверьте название модели, указанное в последних строках, чтобы убедиться в соответствии файла данной модели. Номер файла PNF такой же, как и у файла INF.
- В Windows 7/Vista/Server 2008/Server 2008 R2 эта операция не требуется, если вы выбрали [Удалить драйвер и пакет драйвера].

## 6.5.2 Удаление драйвера сканера

Если необходимо удалить драйвер сканера (например, когда необходима переустановка драйвера), удалите его описанным ниже способом.

Для удаления драйвера необходимы права администратора.

- 1** Нажмите [Пуск], выберите [Все программы] (или [Программы]) - [KONICA MINOLTA :\*\*\* Scanner] - [UnInstScan]. ("\*\*\*" означает имя модели.)
  - В Windows 7/Vista/Server 2008/Server 2008 R2 при появлении окна [Контроль учетных записей пользователей] нажмите [Продолжить] или [Да].
- 2** Нажмите [Далее >].
- 3** В диалоговом окне подтверждения удаления сканера нажмите [Да].
- 4** Нажмите [Готово].
- 5** Закройте открытые окна и перезагрузите компьютер.
  - Обязательно перезагрузите компьютер.На этом удаление драйвера сканера завершено.



**Функция печати**

---



## 7 Функция печати

### 7.1 Операции печати

Задания на печать назначаются из прикладного программного обеспечения.

- 1 Откройте файл в соответствующем приложении и нажмите [Файл]. Затем в меню нажмите [Печать].
- 2 Убедитесь, что в поле [Имя принтера] (или [Выберите принтер]) указано имя принтера.  
→ Если принтер не выбран, сделайте выбор.
- 3 Укажите диапазон печати и количество копий для печати.
- 4 Нажмите [Свойства] (или [Параметры]) чтобы изменить требуемые настройки драйвера принтера.  
→ При нажатии [Свойства] или [Параметры] в окне [Печать] отображается страница драйвера принтера [Настройка печати], где можно настраивать различные функции. Подробнее см. стр. 7-4.
- 5 Нажмите [Печать].  
Выполняется печать.  
→ Если в течение 30 секунд не выполнялось никаких операций копирования, а параметр [ПРИОРИТЕТ ПЕЧАТИ] установлен на [КОПИРОВАНИЕ], то автоматически запускается печать.

#### Отмена задания на печать

Отменить задание на печать с **панели управления** можно, если аппарат работает в режиме принтера.

- 1 Проверьте, что надпись [РЕЖИМ ПРИНТЕРА] появилась на **дисплее** аппарата и нажмите кнопку **Сброс/Стоп**.
- 2 Появится подтверждающее сообщение [ОТМЕНИТЬ ЗАДАНИЕ].
- 3 Выберите [ДА].

#### Режим ожидания

При получении данных для печати в режиме ожидания данный режим отключается.

После получения данных для печати задание на печать выполняется после прогрева аппарата.

## 7.2 Настройки драйвера принтера GDI

Ниже приводится описание настроек драйвера принтера, доступных при печати с компьютера.

Ссылка

- Окно настроек драйвера принтера можно вызвать на экран даже из окон [Принтеры], [Принтеры и факсы] или [Устройства и принтеры].  
В Windows XP/Server 2003 нажмите [Пуск], затем [Принтеры и факсы].  
В Windows Vista/Server 2008 нажмите [Пуск], откройте [Панель управления], затем нажмите [Принтеры] в разделе [Оборудование и звук].  
В Windows 7/Server 2008 R2 нажмите [Пуск], затем [Устройства и принтеры].

### 7.2.1 Общие настройки

В данном разделе рассматриваются настройки и кнопки, общие для всех вкладок.

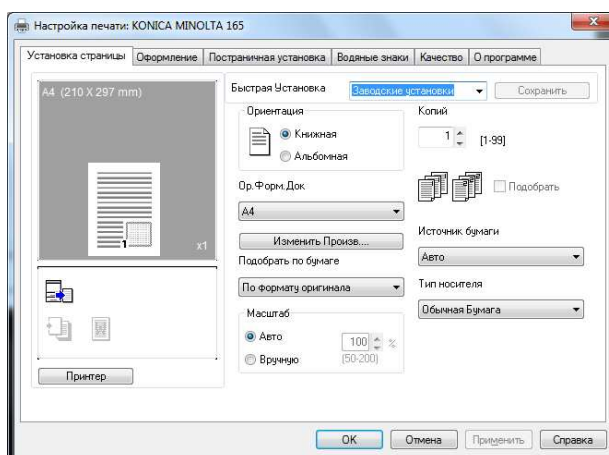
Элемент	Функции
[OK]	Нажмите эту кнопку, чтобы применить измененные настройки и закрыть окно свойств.
[Отмена]	Нажмите эту кнопку, чтобы отменить измененные настройки и закрыть окно свойств.
[Применить]	Нажмите эту кнопку, чтобы применить заданные настройки, не закрывая окно предпочтений.
[Справка]	Нажмите эту кнопку для отображения помощи по позициям, показанным на экране.
Просмотр	<p>Открывает страницу предварительного просмотра заданных настроек бумаги или состояния принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При выборе [Бумага] появляется макет страницы, созданный на основе текущих настроек для проверки готового изображения.</li> </ul> <div data-bbox="963 1115 1145 1301" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При выборе [Принтер] появляется чертеж принтера. Лотки, выбранные в списке [Источник бумаги] в закладке [Установка страницы], отображаются светло-синими.</li> </ul> <div data-bbox="927 1491 1177 1644" data-label="Image"> </div>
[Быстрая Установка]	<p>Нажмите эту кнопку для сохранения текущих настроек и последующего их вызова.</p> <p>Если в списке выбрать [Заводские установки], то все настройки будут сброшены до настроек по умолчанию.</p> <p>Можно зарегистрировать не более 32 программ (в т.ч. [Заводские установки]).</p> <p>Зарегистрированное имя может содержать не более 20 символов.</p>



### 7.2.2 Закладка [Установка страницы]

Настройте основные функции печати (например, формат и тип бумаги, а также метод вывода).

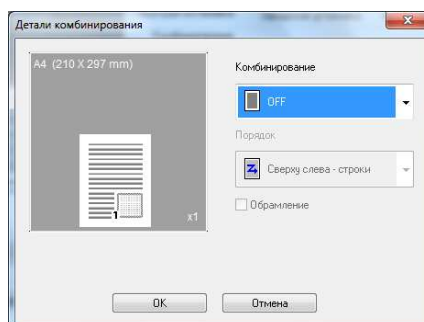
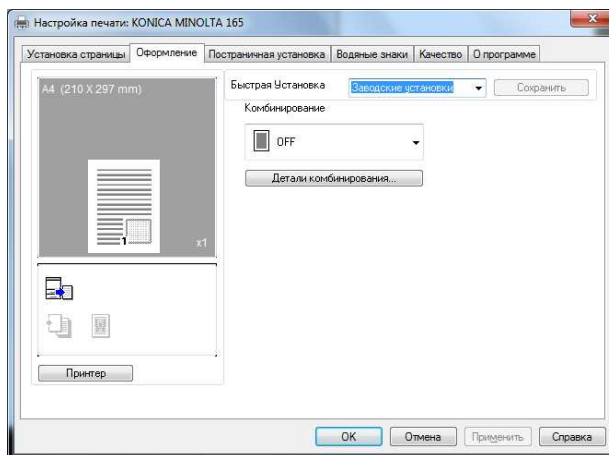
Можно выбрать те же форматы и типы бумаги, используемые в аппарате. Типы используемой бумаги см. на стр. 12-3.



Название функции	Описание
[Ориентация]	Выберите ориентацию оригинала.
[Ор.Форм.Док]	Выберите формат бумаги оригинала.
[Изменить Произв...]	Во время настройки формата бумаги можно зарегистрировать и в дальнейшем вызвать часто используемые произвольные форматы. Установленному формату бумаги можно присвоить имя для регистрации. Можно зарегистрировать не более 32 форматов. Зарегистрированное имя может содержать не более 20 символов.
[Подобрать по бумаге]	Задайте формат выводимой бумаги. Если он отличается о формата оригинала, а масштабирование установлено на [Авто], то выводимое изображение будет увеличено или уменьшено, чтобы соответствовать формату.
[Масштаб]	Выберите коэффициент уменьшения или увеличения.
[Копий]	Укажите количество печатаемых экземпляров.
[Подобрать]	Активируйте эту опцию для последовательной разбивки страниц по комплектам при печати нескольких комплектов копий.
[Источник бумаги]	Выберите используемый лоток для бумаги. Если выбрана настройка [Авто], то используется лоток с бумагой формата, установленного в [Ор.Форм.Док].
[Тип носителя]	Выберите тип бумаги, которая используется для печати.

### 7.2.3 Закладка [Оформление]

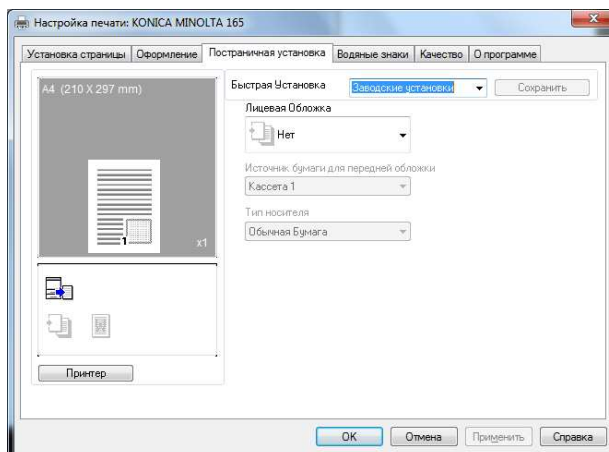
Позволяет установить количество страниц документа, которые будут напечатаны на одном листе бумаги.



Название функции	Описание
[Комбинирование]	Многостраничные оригиналы можно печатать на одном листе бумаги.
[Детали комбинирования...]	Укажите порядок страниц и использование линий границы.
[Комбинирование]	Выберите условия комбинирования. Это настройка, аналогичная выбранной в списке [Комбинирование] закладки [Оформление].
[Порядок]	Выберите направление и порядок страниц для печати. Можно задать, если для функции [Комбинирование] установлено Nна1.
[Обрамление]	Активируйте эту опцию для обрамления при печати каждой страницы линией. Можно задать, если для функции [Комбинирование] установлено Nна1.

### 7.2.4 Закладка [Постраничная установка]

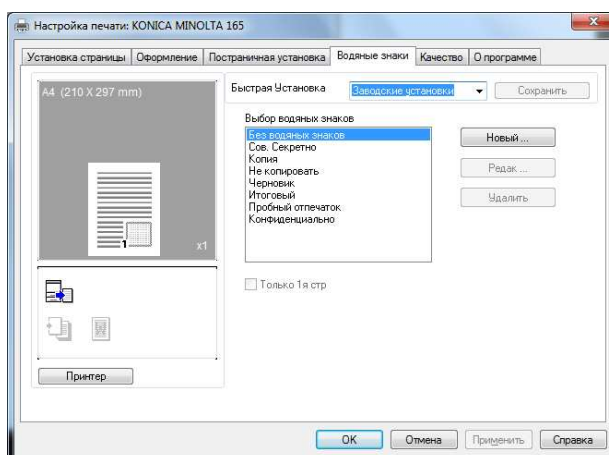
Укажите, добавляется ли передняя страница обложки.

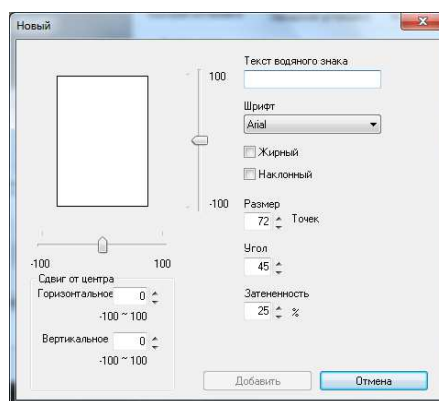


Название функции	Описание
[Лицевая Обложка]	Позволяет выбрать добавление передней страницы обложки. Можно выбрать печатать первую страницу обложки как чистый лист или как страницу с изображением.
[Источник бумаги для передней обложки]	Выберите лоток, из которого будет подаваться бумага для передней обложки.
[Тип носителя]	Выберите тип бумаги, которая будет использоваться для передней обложки.

### 7.2.5 Закладка [Водяные знаки]

Печать документа с наложенным водяным знаком (штамп с символами).

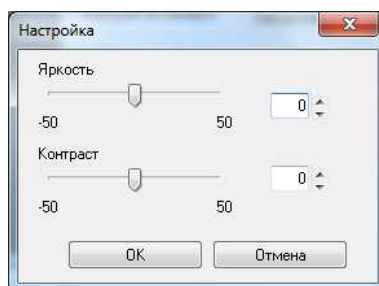
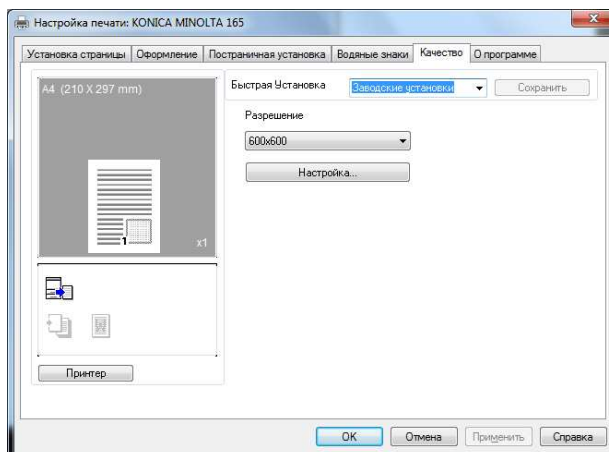




Название функции	Описание
[Выбор водяных знаков]	Выберите водяной знак для печати.
[Новый...]/[Редак...]	Можно зарегистрировать новый водяной знак. Также можно отредактировать зарегистрированный водяной знак или изменить его настройки. Можно зарегистрировать не более 32 водяных знаков (включая [Без водяных знаков]).
[Текст водяного знака]	Ввод текста, печатаемого в виде водяных знаков. Текст может содержать до 20 символов.
[Шрифт]	Выберите шрифт.
[Жирный]	Выберите для использования полужирного текста.
[Наклонный]	Выберите для использования курсива.
[Размер]	Позволяет задавать формат. Настройка может иметь значение в диапазоне от 7 до 300 пунктов.
[Угол]	Выбор угла наклона текста при печати на бумаге. Настройка может иметь значение в диапазоне от 0° до 359°.
[Затененность]	Задайте плотность текста. Настройка может иметь значение в диапазоне от 10% до 100%.
[Сдвиг от центра]	Выберите положение по вертикали и горизонтали. Можно задать положение с помощью полос прокрутки справа от изображения и под ним.
[Удалить]	Нажмите эту кнопку, чтобы удалить выбранный водяной знак.
[Только 1я стр]	Активизируйте эту опцию для печати водяного знака только на первой странице.

### 7.2.6 Закладка [Качество]

Позволяет задать качество печати.



Название функции	Описание	
[Разрешение]	Выберите разрешение для печати.	
	[600 × 600]	Оригиналы печатаются с разрешением 600 × 600 dpi.
	[300 × 600]	Оригиналы печатаются с разрешением 300 × 600 dpi.
[Настройка]	Нажмите данную кнопку, чтобы отрегулировать качество изображения.	
	[Яркость]	Регулировка яркости отпечатанного изображения.
	[Контраст]	Регулировка баланса плотности отпечатанного изображения.

### 7.2.7 Закладка [О программе]

Отображает информацию о версии драйвера принтера.

## 7.3 Настройки драйвера принтера XPS

Ниже приводится описание настроек драйвера принтера, доступных при печати с компьютера.

Ссылка

- Окно настроек драйвера принтера можно вызвать на экран даже из окон [Принтеры] или [Устройства и принтеры].  
В Windows Vista/Server 2008 нажмите [Пуск], откройте [Панель управления], затем нажмите [Принтеры] в разделе [Оборудование и звук].  
В Windows 7/Server 2008 R2 нажмите [Пуск], затем [Устройства и принтеры].

### 7.3.1 Общие настройки

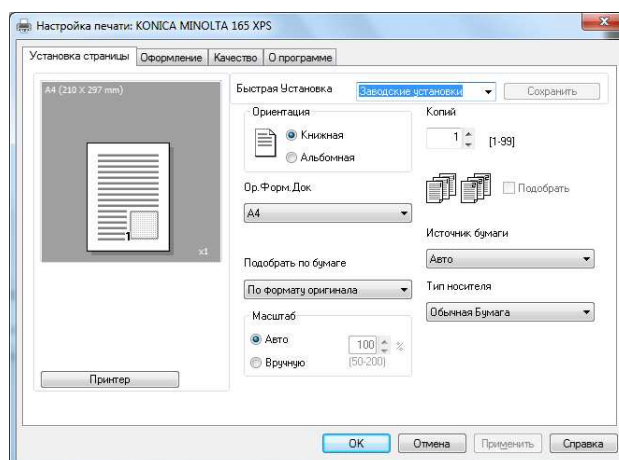
В данном разделе рассматриваются настройки и кнопки, общие для всех вкладок.

Элемент	Функции
[ОК]	Нажмите эту кнопку, чтобы применить измененные настройки и закрыть окно свойств.
[Отмена]	Нажмите эту кнопку, чтобы отменить измененные настройки и закрыть окно свойств.
[Применить]	Нажмите эту кнопку, чтобы применить заданные настройки, не закрывая окно предпочтений.
[Справка]	Нажмите эту кнопку для отображения помощи по позициям, показанным на экране.
Просмотр	<p>Открывает страницу предварительного просмотра заданных настроек бумаги или состояния принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При выборе [Бумага] появляется макет страницы, созданный на основе текущих настроек для проверки готового изображения.</li> </ul> <div data-bbox="963 1088 1145 1272" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При выборе [Принтер] появляется чертеж принтера. Лотки, выбранные в списке [Источник бумаги] в закладке [Установка страницы], отображаются светло-синими.</li> </ul> <div data-bbox="927 1462 1177 1615" data-label="Image"> </div>
[Быстрая Установка]	<p>Нажмите эту кнопку для сохранения текущих настроек и последующего их вызова.</p> <p>Если в списке выбрать [Заводские установки], то все настройки будут сброшены до настроек по умолчанию.</p> <p>Можно зарегистрировать не более 32 программ (в т.ч. [Заводские установки]).</p> <p>Зарегистрированное имя может содержать не более 20 символов.</p>

### 7.3.2 Закладка [Установка страницы]

Настройте основные функции печати (например, формат и тип бумаги, а также метод вывода).

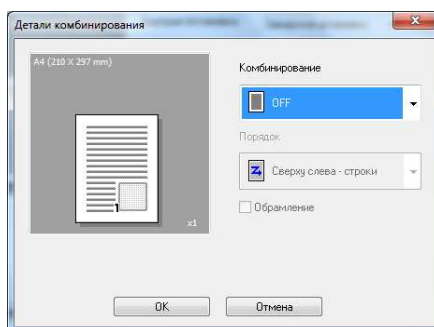
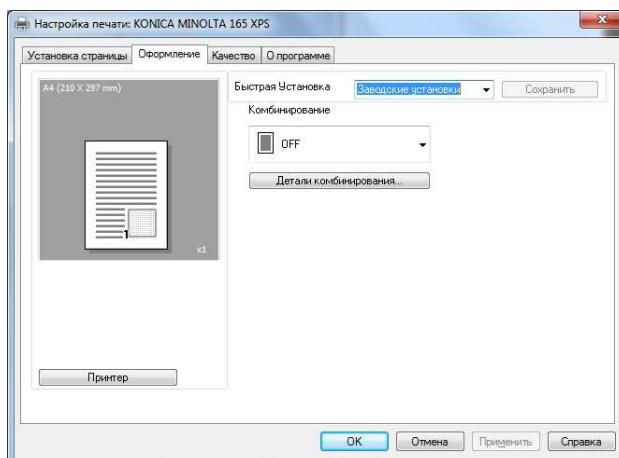
Можно выбрать те же форматы и типы бумаги, используемые в аппарате. Типы используемой бумаги см. на стр. 12-3.



Название функции	Описание
[Ориентация]	Выберите ориентацию оригинала.
[Ор.Форм.Док]	Выберите формат бумаги оригинала.
[Подобрать по бумаге]	Задайте формат выводимой бумаги. Если он отличается от формата оригинала, а масштабирование установлено на [Авто], то выводимое изображение будет увеличено или уменьшено, чтобы соответствовать формату.
[Масштаб]	Выберите коэффициент уменьшения или увеличения.
[Копий]	Укажите количество печатаемых экземпляров.
[Подобрать]	Активируйте эту опцию для последовательной разбивки страниц по комплектам при печати нескольких комплектов копий.
[Источник бумаги]	Выберите используемый лоток для бумаги. Если выбрана настройка [Авто], то используется лоток с бумагой формата, установленного в [Ор.Форм.Док].
[Тип носителя]	Выберите тип бумаги, которая используется для печати.

### 7.3.3 Закладка [Оформление]

Позволяет установить количество страниц документа, которые будут напечатаны на одном листе бумаги.

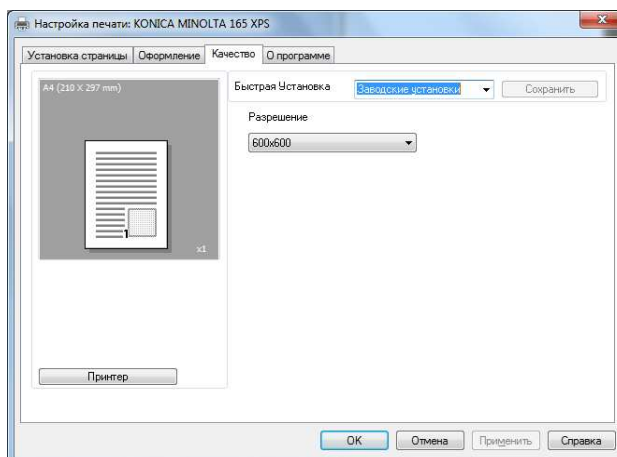


Название функции	Описание
[Комбинирование]	Многостраничные оригиналы можно печатать на одном листе бумаги.
[Детали комбинирования...]	Укажите порядок страниц и использование линий границы.
[Комбинирование]	Выберите условия комбинирования. Это настройка, аналогичная выбранной в списке [Комбинирование] закладки [Оформление].
[Порядок]	Выберите направление и порядок страниц для печати. Можно задать, если для функции [Комбинирование] установлено Nна1.
[Обрамление]	Активируйте эту опцию для обрамления при печати каждой страницы линией. Можно задать, если для функции [Комбинирование] установлено Nна1.



### 7.3.4 Закладка [Качество]

Позволяет задать качество печати.



Название функции	Описание	
[Разрешение]	Выберите разрешение для печати.	
	[600 × 600]	Оригиналы печатаются с разрешением 600 × 600 dpi.
	[300 × 600]	Оригиналы печатаются с разрешением 300 × 600 dpi.

### 7.3.5 Закладка [О программе]

Отображает информацию о версии драйвера принтера.





**Функция сканирования**

---



## 8 Функция сканирования

### 8.1 Драйвер сканера TWAIN

В этом разделе описываются функции драйвера TWAIN для сканера.

#### 8.1.1 Сканирование документа

Сканирование может выполняться из приложения, совместимого с TWAIN. Последовательность действий может различаться в зависимости от приложения.

В качестве примера описаны действия с использованием Adobe Acrobat 7.0 Professional.

- 1 Положите документ лицевой стороной вниз на **стекло экспонирования**.  
→ Подробнее о размещении оригинала см. стр. 3-6.
- 2 Запустите приложение на компьютере.
- 3 Нажмите [File].
- 4 Выберите [Create PDF], а затем щелкните на [From Scanner].
- 5 В диалоговом окне укажите устройство, выполните желаемые настройки и затем щелкните на [Scan].
- 6 Задайте требуемые настройки.  
→ Подробнее см. стр. 8-4.
- 7 Нажмите [Scan].  
Начнется процесс сканирования.  
→ Для остановки сканирования нажмите [Cancel] или кнопку [Esc].

## 8.1.2 Настройки драйвера сканера TWAIN

Настройки		
[Document Size]	Выберите формат бумаги сканируемого документа.	
[Scan Mode]	[Text]	Подходит для сканирования текстовых документов.
	[Photo]	Подходит для сканирования документов с фотографиями.
[Resolution]	[150 dpi × 150 dpi]	Обычное разрешение для символов стандартного размера (например, машинописный документ) и обычной производительности сканирования.
	[300 dpi × 300 dpi]	Более высокое разрешение для мелких символов (например, газета).
	[600 dpi × 600 dpi]	Максимальное разрешение для данных изображений.
[Brightness]	Регулировка яркости изображения.	
[Help]	Нажмите данную кнопку, чтобы открыть файл помощи.	
[About]	Нажмите данную кнопку, чтобы открыть отобразить информацию о версии программы.	
[Scan]	Нажмите данную кнопку, чтобы отсканировать изображение.	
[Close]	Нажмите данную кнопку, чтобы закрыть окно свойств.	

## 8.2 Драйвер сканера WIA

В этом разделе описываются функции драйвера WIA для сканера.

### 8.2.1 Сканирование документа

Сканирование может выполняться из приложения, совместимого с WIA. Последовательность действий может различаться в зависимости от приложения.

В качестве примера описаны действия с использованием Adobe Photoshop 7.0.

- 1 Положите документ лицевой стороной вниз на **стекло экспонирования**.  
→ Подробнее о размещении оригинала см. стр. 3-6.
- 2 Запустите приложение на компьютере.
- 3 Нажмите [Файл].
- 4 Нажмите [Импорт], затем [Поддержка WIA].  
→ Если появляется окно с сообщением, проверьте его содержимое и нажмите [OK].
- 5 Задайте требуемые настройки.  
→ Подробнее см. стр. 8-5.
- 6 Нажмите [Сканирование].  
Начнется процесс сканирования.  
→ Для остановки сканирования нажмите [Отмена] или кнопку [Esc].

### 8.2.2 Настройки драйвера сканера WIA

Настройки	
[Черно-белый рисунок или текст]	Изображение сканируется с заданным качеством. [Разрешение]: 300 [Яркость]: 0
[Особые параметры]	Регулировка качества сканируемого изображения.
[Просмотр]	Появляется отсканированное изображение. Перетащите прямоугольник, чтобы выбрать нужную область.
[Сканировать]	Нажмите данную кнопку, чтобы отсканировать изображение.
[Отмена]	Нажмите данную кнопку, чтобы закрыть окно свойств.

## Регулировка качества изображения с помощью [Особые параметры]

→ Выберите [Особые параметры], затем нажмите [Настроить качество сканированного изображения].

### Настройки

[Изображение]	Отображается пример изображения.	
[Разрешение]	[150]	Обычное разрешение для символов стандартного размера (например, машинописный документ) и обычной производительности сканирования.
	[300]	Более высокое разрешение для мелких символов (например, газета).
	[600]	Максимальное разрешение для данных изображений.
[Яркость]	Регулировка яркости изображения.	
[Тип изображения]	Установлен параметр [Черно-белый рисунок или текст].	
[Сброс]	Нажмите эту клавишу, чтобы вернуть предыдущие настройки.	
[ОК]	Нажмите эту кнопку для применения измененных настроек.	
[Отмена]	Нажмите данную кнопку, чтобы закрыть окно свойств.	

### Настройки по умолчанию

[Разрешение]	[300]
[Яркость]	[0]
[Тип изображения]	[Черно-белый рисунок или текст]



---

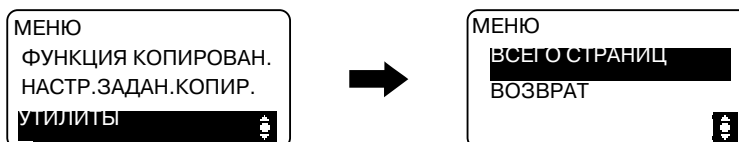
**9**

**[MEHIO]**



## 9 [МЕНЮ]

С **панели управления** можно задать настройки нескольких функций копирования. Ниже рассматривается [МЕНЮ] появляющееся на **дисплее**, а также функции, которые можно установить.



### Настройки

[ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.]	Задайте настройки приложения для копирования.	стр. 9-3
[НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.]	Задайте настройки бумаги для лотка а также качество и плотность для изготовления копий.	стр. 9-4
[УТИЛИТЫ]	Сконфигурируйте функции и настройки аппарата.	стр. 9-6
[ВСЕГО СТРАНИЦ]	Можно проверить общее число отпечатков, сделанных с момента установки аппарата.	стр. 9-13

### 9.1 [ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН.]

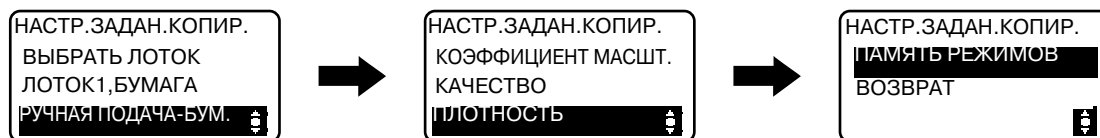
Задайте настройки приложения для копирования. Подробнее см. стр. 5-7.

## 9.2 [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.]

Настройте параметры бумаги для лотка.

Также настройте качество и плотность для регулировки качества копии.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [НАСТР.ЗАДАН.КОПИР.]



### Настройки

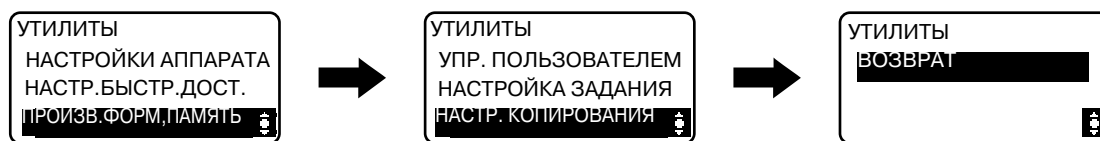
[ВЫБРАТЬ ЛОТОК]	Выберите лоток, в который загружена бумага нужного формата. Подробнее о загрузке бумаги см. стр. 3-4.	
[ЛОТОК 1, БУМАГА]	[ФОРМАТ]	Выберите формат бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
	[ТИП]	Выберите тип бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
[РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ.]	[ФОРМАТ]	Выберите формат бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
	[ТИП]	Выберите тип бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
[КОЭФФИЦИЕНТ МАСШТ.]	[ФИКСИРОВАННЫЙ]	При копировании оригинала фиксированного формата на бумаге фиксированного формата выберите заранее установленный масштаб.
	[РУЧНОЙ]	Коэффициент масштабирования может составлять от 50% до 400%.
[КАЧЕСТВО]	[ТЕКСТ/ФОТО]	Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из текста и фотографий. Края текста воспроизводятся резко, а фотографии более сглаженными.
	[ТЕКСТ]	Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из текста. Края текста воспроизводятся резко.
	[ФОТО]	Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из фотографий. Фотографии воспроизводятся со сглаживанием.
[ПЛОТНОСТЬ]	[АВТО]	Уровень плотности регулируется автоматически.
	[РУЧНОЙ]	Уровень плотности регулируется вручную.
[ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ]	Объединяйте часто используемые настройки копирования в программы и регистрируйте их в аппарате. Эти программы затем можно легко вызвать. Можно зарегистрировать до 2 программ.	
	[ВЫЗОВ]	Вызов программы.
	[РЕГИСТРАЦИЯ]	Регистрация программы.

**Настройки по умолчанию**

[ВЫБРАТЬ ЛОТОК]	[ЛОТОК 1]
[ЛОТОК1,БУМАГА]	<Размер области в метрической системе> [ФОРМАТ]: [A4 <input type="checkbox"/> <Размер области в дюймах> [ФОРМАТ]: [Letter <input type="checkbox"/> [ТИП]: [ОБЫЧНАЯ]
[РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ.]	<Размер области в метрической системе> [ФОРМАТ]: [A4 <input type="checkbox"/> <Размер области в дюймах> [ФОРМАТ]: [Letter <input type="checkbox"/> [ТИП]: [ОБЫЧНАЯ]
[КАЧЕСТВО]	[ТЕКСТ/ФОТО]
[ПЛОТНОСТЬ]	[АВТО]

## 9.3 [УТИЛИТЫ]

Ниже рассматриваются функции копирования/печати, устанавливаемые с помощью [УТИЛИТЫ].



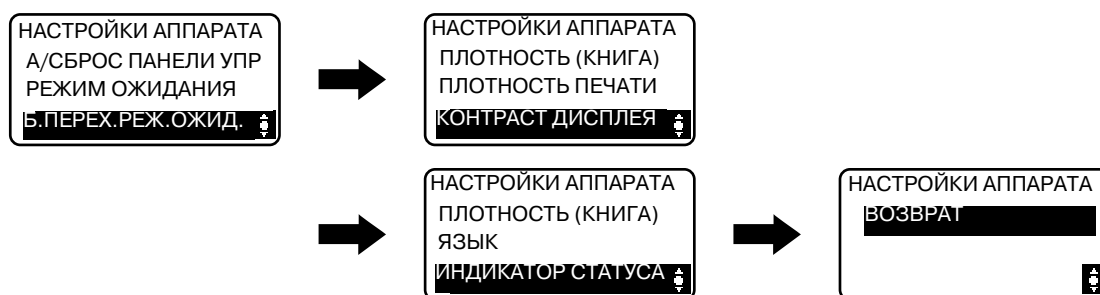
### Настройки

[НАСТРОЙКИ АППАРАТА]	Задайте настройки служебных функций аппарата.	стр. 9-6
[НАСТР. БЫСТР. ДОСТ.]	Часто используемые функции копирования можно зарегистрировать на кнопку <b>Вызов</b> .	стр. 9-8
[ПРОИЗВ. ФОРМ. ПАМЯТЬ]	Можно зарегистрировать до 2 произвольных форматов.	стр. 9-9
[УПР. ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ]	Операции по обслуживанию аппарата выполняются с целью увеличения эффективности его работы.	стр. 9-9
[НАСТРОЙКА ЗАДАНИЯ]	Задайте настройки вывода и настройки каждого лотка.	стр. 9-10
[НАСТР. КОПИРОВАНИЯ]	Установите начальные значения для настроек копирования.	стр. 9-11

### 9.3.1 [НАСТРОЙКИ АППАРАТА]

Задайте настройки служебных функций аппарата.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТРОЙКИ АППАРАТА].





### Настройки

[А/СБРОС ПАНЕЛИ УПР]	Укажите промежуток времени до срабатывания функции автоматического сброса настроек панели, если никакие операции не выполняются. При срабатывании функции автосброса настроек панели аппарат автоматически возвращается к настройкам по умолчанию.
[РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ]	Укажите промежуток времени до переключения в режим ожидания, если никакие операции не выполняются.

**Настройки**

[Б.ПЕРЕХ.РЕЖ.ОЖИД.]	Укажите, следует ли переключаться в режим ожидания сразу по выполнении в режиме ожидания задания на печать.	
	[ВЫКЛЮЧИТЬ]	Аппарат переключается в режим ожидания после истечения времени, установленного в настройке [РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ].
	[ВКЛЮЧИТЬ]	Аппарат переключается в режим ожидания сразу после выполнения задания на печать.
[ПЛОТНОСТЬ (КНИГА)]	Отрегулируйте уровень оптической плотности.	
	[РЕЖИМ1]	Выполняются копии той же плотности, что и у оригинала.
	[РЕЖИМ2]	Уменьшение плотности копии и снижение количества пятен на ней.
[ПЛОТНОСТЬ ПЕЧАТИ]	На компьютере выберите один из семи уровней плотности печати.	
[КОНТРАСТ ДИСПЛЕЯ]	Регулировка яркости <b>дисплея</b> .	
[БЫСТР НАБОР КНОПОК]	[ВРЕМЯ ЗАПУСКА]	Задайте промежуток времени до начала изменения значения после нажатия кнопки.
	[ИНТЕРВАЛ]	Задайте промежуток времени до начала изменения значения до следующего числа.
[ЯЗЫК]	Установка языка <b>дисплея</b> .	
[ИНДИКАТОР СТАТУСА]	Укажите, отображать или нет <b>индикатор статуса</b> .	

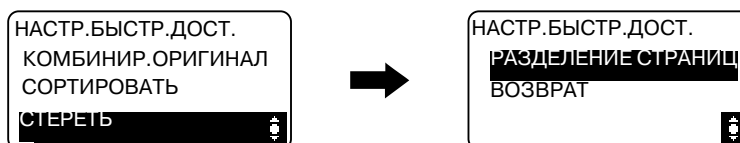
**Настройки по умолчанию**

[А/СБРОС ПАНЕЛИ УПР]	[1 минута]
[РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ]	[15 минут]
[Б.ПЕРЕХ.РЕЖ.ОЖИД.]	[ВКЛЮЧИТЬ]
[ПЛОТНОСТЬ (КНИГА)]	[РЕЖИМ1]
[ПЛОТНОСТЬ ПЕЧАТИ]	
[КОНТРАСТ ДИСПЛЕЯ]	
[БЫСТР НАБОР КНОПОК]	[ВРЕМЯ ЗАПУСКА]: [1с] [ИНТЕРВАЛ]: [0,1 с]
[ЯЗЫК]	[АНГЛИЙСКИЙ]
[ИНДИКАТОР СТАТУСА]	[ВКЛ]


### 9.3.2 [НАСТР.БЫСТР.ДОСТ.]

Регистрация часто используемых настроек копирования для быстрого их вызова с помощью кнопки **Вызов** на панели управления.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТР.БЫСТР.ДОСТ.].



#### Настройки

[КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ]	[2 НА 1]	Можно уменьшить формат многостраничных оригиналов и скопировать их на одном листе бумаги. Подробнее см. стр. 5-8.
	[4 НА 1]	
[СОРТИРОВАТЬ]	[ВКЛ]	Если многостраничные оригиналы копируются в несколько комплектов, то копии выводятся комплектами, в каждом из которых содержится каждая страница оригинала. Подробнее см. стр. 5-10.
[СТЕРЕТЬ]	[СТИРАНИЕ СЛЕВА]	Можно изготавливать копии, стирая тени от перфорированных отверстий, скрепок, а также стирая ненужные области вокруг текста оригинала. Если установлены параметры [СТИРАНИЕ РАМКИ], [СТИРАНИЕ ПО ЦЕНТРУ] или [СТИР. ЦЕНТР+РАМКА], то также автоматически задается настройка [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]. Если выбрана настройка [ВЫКЛ (РАЗД. СТР.)] с настройкой [СТИРАНИЕ РАМКИ], то нельзя выбрать [РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]. Подробнее см. стр. 5-11 и стр. 5-13.
	[СТИРАНИЕ СВЕРХУ]	
	[СТИРАНИЕ РАМКИ]	
	[СТИРАНИЕ ПО ЦЕНТРУ]	
	[СТИР. ЦЕНТР+РАМКА]	
[РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ]	[СШИВАНИЕ СЛЕВА]	Двухстраничный оригинал с разворотом (например, книга или журнал) копируется на две отдельные страницы, изображение оригинала разделяется возле отметки  на масштабной линейке. Подробнее см. стр. 5-12.
	[СШИВАНИЕ СПРАВА]	

#### Настройки по умолчанию

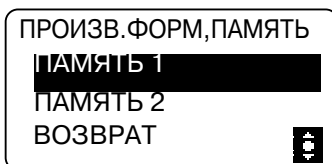
[НАСТР.БЫСТР.ДОСТ.]	[2 НА 1]
---------------------	----------



### 9.3.3 [ПРОИЗВ.ФОРМ,ПАМЯТЬ]

Часто используемые произвольные форматы можно регистрировать и вызывать по необходимости. Можно зарегистрировать до 2 произвольных форматов.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ► [ПРОИЗВ.ФОРМ,ПАМЯТЬ].



#### Настройки

[ПАМЯТЬ 1]	Регистрация произвольных форматов бумаги. Длина бумаги [X] может составлять от 140 мм до 432 мм. Ширина бумаги [Y] может составлять от 90 мм до 297 мм.
[ПАМЯТЬ 2]	

#### Настройки по умолчанию

[ПАМЯТЬ 1]	[X]: 140 мм, [Y]: 90 мм
[ПАМЯТЬ 2]	[X]: 140 мм, [Y]: 90 мм

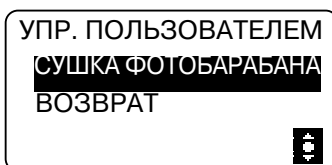
### 9.3.4 [УПР. ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ]

При резком изменении температуры помещения (например, при включении нагревательного прибора зимой) или при использовании аппарата в условиях очень высокой влажности на поверхности **барабана**, расположенного внутри аппарата, может конденсироваться влага. Это приводит к ухудшению качества печати.

Эта функция используется для осушения **барабана** и удаления конденсата.

✓ Осушение барабана выполняется около одной минуты.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [УТИЛИТЫ] ► [УПР. ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ].



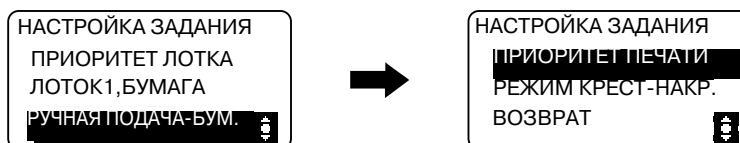
#### Настройки

[СУШКА ФОТОБАРАБАНА]	Начать осушение барабана.
----------------------	---------------------------

### 9.3.5 [НАСТРОЙКА ЗАДАНИЯ]

Задайте настройки бумаги для каждого лотка, а также настройки вывода.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТРОЙКА ЗАДАНИЯ].



#### Настройки

[ПРИОРИТЕТ ЛОТКА]	Укажите лоток для отображения настроек по умолчанию.	
	[ЛОТОК 1]	В качестве лотка по умолчанию отображается <b>лоток 1</b> .
	[МНОГОЛИСТ. РУЧН.ПОД.]	В качестве лотка по умолчанию отображается <b>лоток ручной подачи</b> .
[ЛОТОК 1, БУМАГА]	[ФОРМАТ]	Выберите формат бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
	[ТИП]	Выберите тип бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
[РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ.]	[ФОРМАТ]	Выберите формат бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
	[ТИП]	Выберите тип бумаги, загружаемой в лоток для бумаги.
[ПРИОРИТЕТ ПЕЧАТИ]	Укажите, следует ли сделать задания на печать приоритетными, если аппарат получает задание на печать во время изготовления копий.	
	[КОПИРОВАНИЕ]	Операции копирования присваивается приоритет в течение 30 секунд после печати копий. Если в течение 30 секунд не выполняются никакие операции или последняя операция копирования завершена, выполните задание на печать.
	[ПЕЧАТЬ]	Поскольку задание на печать становится приоритетным, то выполните задание на печать сразу после печати копий.
[РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.]	Укажите, используется ли вывод копий с сортировкой крест-накрест с чередованием при соблюдении соответствующих условий.	

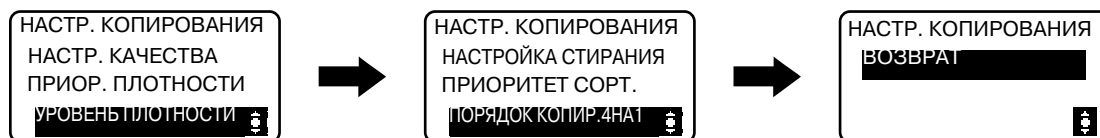
**Настройки по умолчанию**

[ПРИОРИТЕТ ЛОТКА]	[ЛОТОК 1]
[ЛОТОК1,БУМАГА]	<Размер области в метрической системе> [ФОРМАТ]: [A4 □] <Размер области в дюймах> [ФОРМАТ]: [Letter □] [ТИП]: [ОБЫЧНАЯ]
[РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ.]	<Размер области в метрической системе> [ФОРМАТ]: [A4 □] <Размер области в дюймах> [ФОРМАТ]: [Letter □] [ТИП]: [ОБЫЧНАЯ]
[ПРИОРИТЕТ ПЕЧАТИ]	[КОПИРОВАНИЕ]
[РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР.]	[ВЫКЛ]

**9.3.6 [НАСТР. КОПИРОВАНИЯ]**

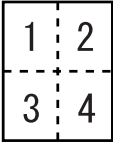
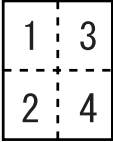
Установите начальные значения для настроек копирования.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ►► [УТИЛИТЫ] ►► [НАСТР. КОПИРОВАНИЯ].


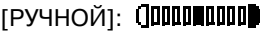
**Настройки**

[НАСТР. КАЧЕСТВА]	[ТЕКСТ/ФОТО]	Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из текста и фотографий. Края текста воспроизводятся резко, а фотографии более сглаженными.
	[ТЕКСТ]	Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из текста. Края текста воспроизводятся резко.
	[ФОТО]	Эта опция выбирается, если оригинал состоит только из фотографий. Фотографии воспроизводятся со сглаживанием.
[ПРИОР. ПЛОТНОСТИ]	[АВТО]	Уровень плотности регулируется автоматически.
	[РУЧНОЙ]	Уровень плотности регулируется вручную.
[УРОВЕНЬ ПЛОТНОСТИ]	[АВТО]	Для [АВТО] настройки плотности выберите один из трех уровней плотности.
	[РУЧНОЙ]	Для [РУЧНОЙ] настройки плотности выберите один из девяти уровней плотности.

**Настройки**

[НАСТРОЙКА СТИРАНИЯ]	Задайте ширину области стирания в диапазоне от 5 до 20 мм (шаг 1 мм) при изготовлении копий с выбранным параметром [СТИРАНИЕ СЛЕВА], [СТИРАНИЕ СВЕРХУ] или [СТИРАНИЕ РАМКИ] для настройки [СТЕРЕТЬ].	
	[СЛЕВА]	Стирание с левой стороны оригинала.
	[СВЕРХУ]	Стирание с правой стороны оригинала.
	[РАМКА]	Стирание рамки вокруг оригинала.
[ПРИОРИТЕТ СОРТ.]	Укажите, следует ли сортировать копии, выводимые в выходной лоток.	
[ПОРЯДОК КОПИР.4НА1]	Задайте порядок комбинирования для оригиналов "4 НА 1".	
	[ТЕСТ1]	
[ТЕСТ2]		

**Настройки по умолчанию**

[НАСТР. КАЧЕСТВА]	[ТЕКСТ/ФОТО]
[ПРИОР. ПЛОТНОСТИ]	[АВТО]
[УРОВЕНЬ ПЛОТНОСТИ]	[АВТО]: 
	[РУЧНОЙ]: 
[НАСТРОЙКА СТИРАНИЯ]	Настройка стирания: [СЛЕВА]
	Ширина области стирания: [СЛЕВА]: 10 мм [СВЕРХУ]: 10 мм [РАМКА]: 10 мм
[ПРИОРИТЕТ СОРТ.]	[ВЫКЛ]
[ПОРЯДОК КОПИР.4НА1]	[ТЕСТ1]

## 9.4 [ВСЕГО СТРАНИЦ]

Можно проверить общее число отпечатков, сделанных с момента установки аппарата.

→ Нажмите кнопку **Menu/Select** ► [ВСЕГО СТРАНИЦ].

ВСЕГО СТРАНИЦ	
ОБЩ.СЧЕТЧИК	: 000000
СЧЕТЧ.ФОРМ.	: 000000
ВСЕГО СКАН.	: 000000

### Настройки

[ОБЩ.СЧЕТЧИК]	Показывает общее число страниц, отпечатанных с момента установки аппарата.
[СЧЕТЧ.ФОРМ.]	Отображает общее количество копий/отпечатков, выполненных на бумаге заданного формата. Формат должен задаваться представителем сервисной службы.
[ВСЕГО СКАН.]	Показывает общее число страниц, отсканированных с момента установки аппарата. (Сканирования, выполненные для копирования, не учитываются.)



---

**10**

**Техническое  
обслуживание**





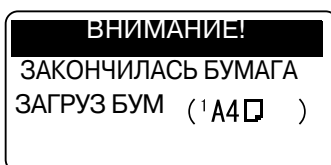
## 10 Техническое обслуживание

### 10.1 Бумага

#### 10.1.1 Проверка бумаги

##### Сообщение о необходимости замены

Если во время печати в лотке закончилась бумага, появится сообщение [ЗАКОНЧИЛАСЬ БУМАГА, ЗАГРУЗ БУМ]. Проверьте лоток, затем загрузите в него бумагу.



##### Меры предосторожности при использовании бумаги

Не используйте следующие типы бумаги. Несоблюдение этих мер может привести к снижению качества печати, застреванию бумаги или повреждению аппарата.

- Бумага, на которую производилась печать на термодиффузионном или струйном принтере
- Сложенная, скрученная, смятая или рваная бумага
- Бумага, долго хранившаяся без упаковки
- Влажная, перфорированная бумага или бумага с отверстиями
- Слишком гладкая/грубая бумага или бумага с неровной поверхностью
- Специально обработанная бумага: с самокопирующим слоем, чувствительная к теплу или давлению
- Бумага, украшенная фольгой/тиснением
- Бумага нестандартной формы (бумага не прямоугольной формы)
- Бумага, скрепленная клеем или скрепками
- Бумага с наклейками
- Бумага с прикрепленными ленточками, крючками, кнопками и т. п.
- Пленка ОНР

##### Хранение бумаги

Бумагу следует хранить в прохладном темном месте с низкой влажностью. Отсыревшая бумага может застревать в аппарате. При хранении бумага должна находиться в положении "лежа", а не "стоя" или "на боку". Скрученная бумага может застревать в аппарате.

### 10.1.2 Загрузка бумаги

В данном разделе рассматривается процедура загрузки бумаги в каждый лоток.

Если печать остановилась вследствие того, что в лотке закончилась бумага, то загрузите бумагу в лоток. Типы используемой бумаги см. на стр. 12-3.

#### Загрузка бумаги в лоток 1

- ✓ Убедитесь, что ориентация оригинала и бумаги совпадают. В противном случае некоторые части изображения могут быть утеряны.

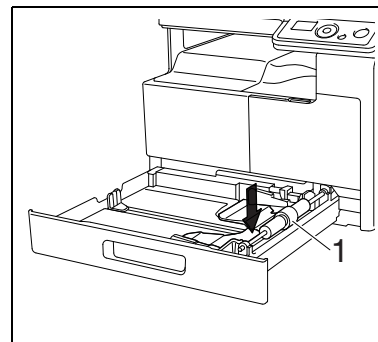
**1** Выдвиньте **лоток 1**.

**2** Опустите **подъемник бумаги** до щелчка.

→ **1. Валик захвата бумаги**

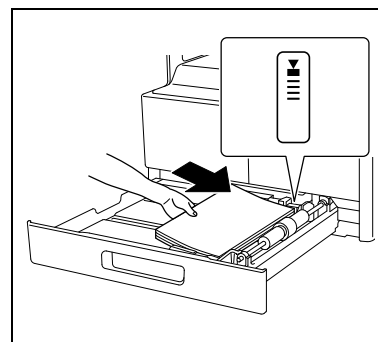
**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Не прикасайтесь к валику захвата бумаги.*



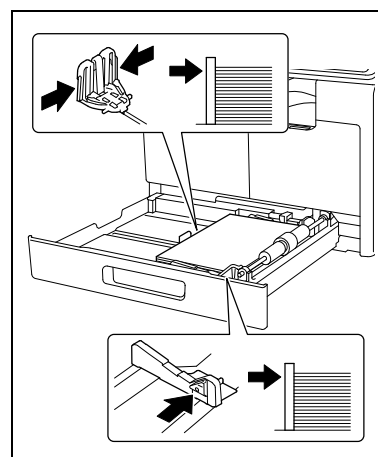
**3** Загрузите бумагу в лоток таким образом, чтобы сторона бумаги, на которой будет выполняться печать (верхняя сторона в открытой пачке бумаги), была обращена вверх.

- Не загружайте в лоток слишком большое количество бумаги; стопка бумаги не должна быть выше отметки ▼.
- Перед загрузкой расправляйте скрученную бумагу.
- Позволяет загружать в лоток до 250 листов обычной бумаги или 20 листов бумаги для карточек.



**4** Отрегулируйте **боковые направляющие** по формату загружаемой бумаги.

- Убедитесь, что **боковые направляющие** сдвинуты к краям загруженной бумаги.



**5** Закройте **лоток 1**.

**6** Нажмите кнопку **Старт** для повторного запуска процесса печати.

## Загрузка бумаги в лоток ручной подачи

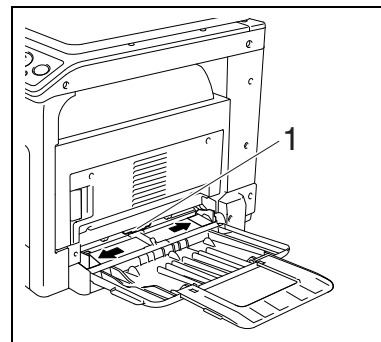
- ✓ Убедитесь, что ориентация оригинала и бумаги совпадают. В противном случае некоторые части изображения могут быть утеряны.

- 1 Раздвиньте **боковые направляющие** так, чтобы между ними было достаточно места.

→ 1. **Валик захвата бумаги**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Не прикасайтесь к валику захвата бумаги.*

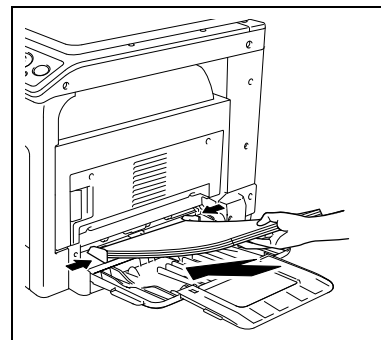


- 2 Вставьте бумагу в отверстие для подачи как можно дальше таким образом, чтобы сторона бумаги, на которой будет выполняться печать (верхняя сторона в открытой пачке бумаги) была обращена вниз.

- Изображение будет напечатано на стороне листа бумаги, обращенной вниз.
- Не загружайте в лоток слишком большое количество бумаги; стопка бумаги не должна быть выше отметки ▼.
- Перед загрузкой расправляйте скрученную бумагу.
- Позволяет загружать в лоток до 100 листов обычной бумаги или 20 листов бумаги для карточек.

- 3 Отрегулируйте **боковые направляющие** по формату загружаемой бумаги.

- Плотно прижмите **боковые направляющие** к краям бумаги.



- 4 Нажмите кнопку **Старт** для повторного запуска процесса печати.

## 10.2 Тонер

### 10.2.1 Проверка тонера

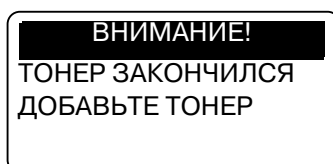
#### Сообщение о необходимости замены

Когда подходит время замены картриджа с тонером, то в верхней части **дисплея** появляется предупреждающее сообщение.



При появлении такого сообщения следует подготовиться к замене картриджа с тонером в соответствии с инструкциями, содержащимися в договоре об обслуживании аппарата.

Когда подходит время замены картриджа с тонером, появляется указанное ниже сообщение и аппарат прекращает работу.



Замените картридж с тонером в соответствии с инструкциями, содержащимися в договоре об обслуживании аппарата.

#### Замена картриджа с тонером

- ✓ Используйте только специально предназначенные для данного аппарата картриджи с тонером. Использование других картриджей может привести к поломке аппарата. Для получения подробной информации обращайтесь к представителю сервисной службы.

---

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

##### **Меры предосторожности при рассыпании тонера**

- Не допускайте попадания тонера на внутренние узлы аппарата, одежду или руки.
- Если на руки попал тонер, немедленно вымойте их водой с мылом.
- При попадании тонера в глаза немедленно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.

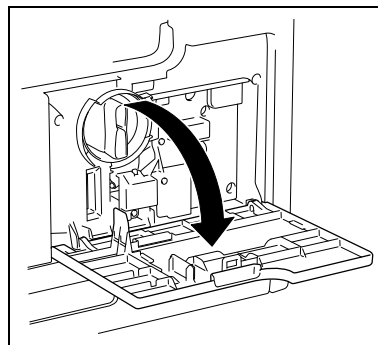
---

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

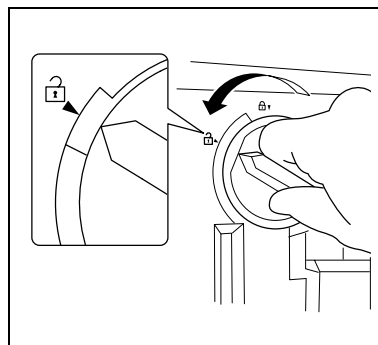
##### **Обращение с тонером и с картриджем с тонером**

- Не сжигайте тонер или картридж с тонером.
  - Горячий тонер может стать причиной ожогов.
-

1 Откройте **переднюю крышку** аппарата.

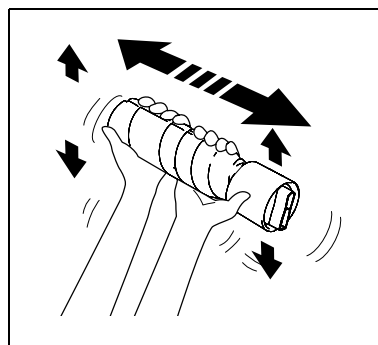


2 Поверните пустой картридж с тонером против часовой стрелки, что разблокировать его.

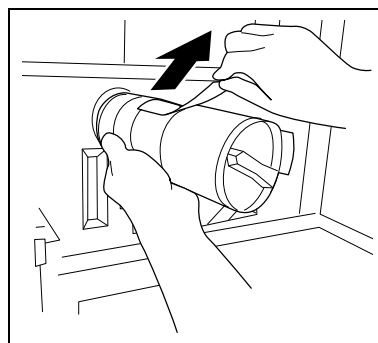


3 Выньте картридж с тонером.

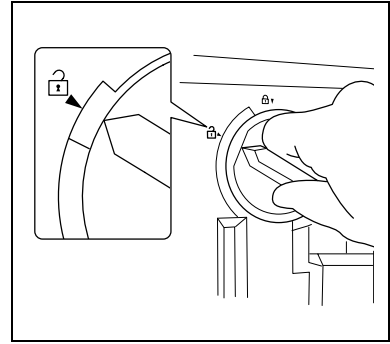
4 Выньте из упаковки новый картридж с тонером и встряхните ее 5-10 раз.



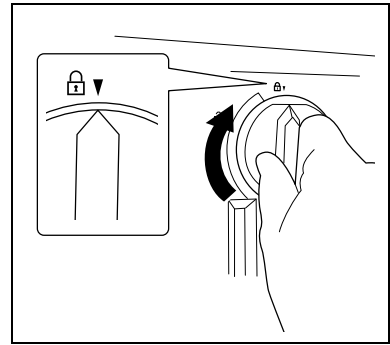
5 Вставьте картридж с тонером неглубоко в аппарат. Придерживая пломбу картриджа с тонером, осторожно снимите ее.



- 6 Вставьте картридж с тономер в аппарат.  
→ Убедитесь, что тонкий конец ручки выровнен по отметке ▼ на аппарате, как показано справа.



- 7 Для фиксации поверните картридж с тономер по часовой стрелке.



- 8 Закройте **переднюю крышку** аппарата.  
→ При закрытии **передней крышки** наполнение тономером включается автоматически.

## 10.3 Процедура очистки

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

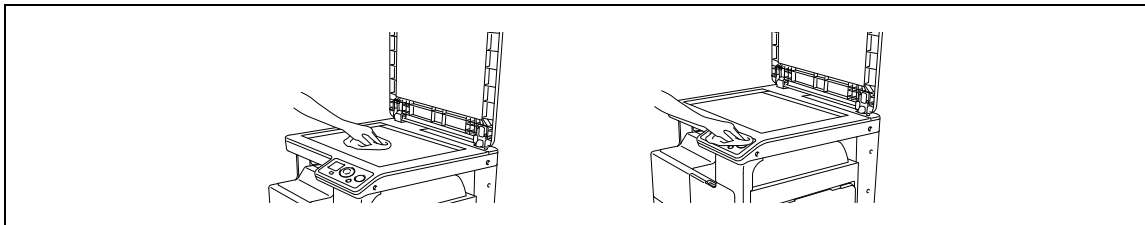
Прежде чем приступить к очистке, убедитесь, что аппарат выключен.

### **Стекло экспонирования, панель управления**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не нажимайте с усилием на **панель управления**, иначе можно повредить кнопки или **дисплей**.

→ Протрите поверхность мягкой сухой тканью.

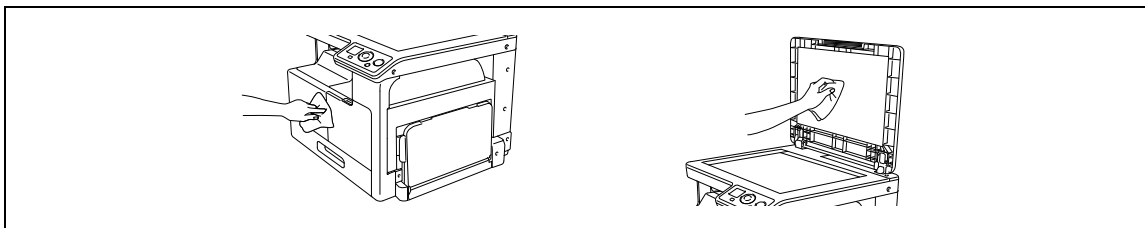


### **Корпус, планшет**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Никогда не используйте для очистки **планшета** растворители (например, бензин) или разбавители.

→ Протрите поверхность мягкой тканью, смоченной в мягком бытовом моющем средстве.









**Поиск и устранение  
неисправностей**



## 11 Поиск и устранение неисправностей

В данной главе рассматривается процедура поиска и устранения неисправностей.

### 11.1 Если обнаружена неисправность (звонок в сервисный центр)

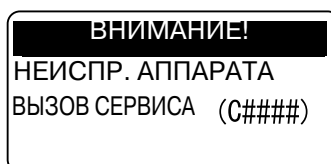
Если неисправность не может быть устранена пользователем, появится сообщение [НЕИСПР. АППАРАТА, ВЫЗОВ СЕРВИСА (С#####)] (окно обращения в сервисную службу).

Обычно код неисправности в окне обращения в сервисную службу начинается с "С".

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если появляется такое сообщение, то выключите главный выключатель питания аппарата и включите его снова не ранее, чем через 10 секунд.*

*Если сообщение продолжает отображаться, возможно, аппарат неисправен. Немедленно свяжитесь с представителем сервисной службы. Для этого выполните описанные ниже действия.*



- 1 Запишите код неисправности, указанный в окне обращения в сервисную службу.
- 2 Выключите **выключатель питания**.
- 3 Отсоедините шнур питания от розетки.
- 4 Свяжитесь с представителем сервисной службы и сообщите ему код неисправности.

## 11.2 Таблица для поиска и устранения неисправностей

### Поиск и устранение простых неисправностей

Ниже перечислены действия по устранению простых неисправностей. Если проблема не устраняется после выполнения указанной операции, обратитесь к представителю сервисной службы.

Описание проблемы	Проверка/причина	Способ устранения
Аппарат не включается при включении <b>выключателя питания</b>	Подается ли питание от электрической розетки?	Правильно вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Сработал предохранитель электрической цепи?	Приведите в рабочее положение предохранитель электрической цепи.
Отсутствует индикация на <b>дисплее</b>	Индикатор на кнопке <b>Старт</b> загорается зеленым светом?	Аппарат находится в режиме ожидания. Нажмите любую кнопку на <b>панели управления</b> , чтобы отменить режим ожидания. (стр. 3-3)
Не начинается процесс копирования	Возможно, открыта <b>верхняя крышка узла термозакрепления/ 1-я боковая крышка</b> ?	Плотно закройте <b>верхнюю крышку узла термозакрепления/1-ю боковую крышку</b> аппарата.
	Аппарат все еще прогревается после включения.	Прогрев аппарата после включения длится около 30 секунд. Дождитесь, пока аппарат прогреется.
	На <b>дисплее</b> отображается сообщение об ошибке или значок?	Выполните инструкции, содержащиеся в сообщениях, которые появятся на <b>дисплее</b> .
Печать слишком светлая	Ползунок плотности передвинут в сторону осветления?	Для выбора нужной плотности нажмите кнопку ► (темнее) в настройках плотности. (стр. 5-5)
	Бумага влажная?	Замените бумагу. (стр. 3-4)
Печать слишком темная	Ползунок плотности передвинут в сторону затемнения?	Для выбора нужной плотности нажмите кнопку ◀ (светлее) в настройках плотности. (стр. 5-5)
	Оригинал недостаточно плотно прилегает к <b>стеклу экспонирования</b> ?	Разместите оригинал таким образом, чтобы он плотно прилегал к <b>стеклу экспонирования</b> . (стр. 3-6)
Изображение расплывчатое или смазанное	Бумага влажная?	Замените бумагу. (стр. 3-4)
	Оригинал недостаточно плотно прилегает к <b>стеклу экспонирования</b> ?	Разместите оригинал таким образом, чтобы он плотно прилегал к <b>стеклу экспонирования</b> . (стр. 3-6)

Описание проблемы	Проверка/причина	Способ устранения
Темные крапинки и пятна на отпечатке Полосы на отпечатке	<b>Стекло экспонирования</b> грязное?	Протрите <b>стекло экспонирования</b> мягкой сухой тканью. (стр. 10-9)
	Возможно, <b>планшет</b> загрязнен?	Очистите <b>планшет</b> мягкой тканью, смоченной моющим средством мягкого действия. (стр. 10-9)
	Оригинал документа отпечатан на очень прозрачном материале, например, на диазотипной светочувствительной бумаге или пленке ОНР?	Положите поверх оригинала чистый лист бумаги. (стр. 3-6)
	Копируется двусторонний оригинал?	При копировании тонкого двустороннего оригинала возможно воспроизведение изображения с обратной стороны. Для регулировки уровня плотности нажмите кнопку ◀ (светлее) в настройках плотности. (стр. 5-5)
Изображение отпечатано под углом	Правильно ли расположен оригинал?	Выровняйте оригинал по <b>масштабной линейке</b> . (стр. 3-6)
	<b>Боковые направляющие</b> неправильно расположены относительно краев бумаги?	Прижмите <b>боковые направляющие</b> к краям бумаги.
	В лоток загружена скрученная бумага?	Расправьте бумагу перед загрузкой.
Отпечатанные копии скручены	Используется бумага, которая легко скручивается (например переработанная бумага)?	Выньте бумагу из лотка, переверните ее и загрузите обратно.
		Замените бумагу. (стр. 3-4)

Описание проблемы	Проверка/причина	Способ устранения
У отпечатанных изображений темные края	Возможно, <b>планшет</b> загрязнен?	Очистите <b>планшет</b> мягкой тканью, смоченной моющим средством мягкого действия. (стр. 10-9)
	Выбранный формат бумаги больше оригинала? (При установленном коэффициенте масштабирования 100%)	Используйте бумагу, формат которой соответствует формату оригинала. Или же изготовьте увеличенную копию с коэффициентом масштабирования, соответствующим формату бумаги. (стр. 5-5)
	Формат или ориентация оригинала отличается от формата/ориентации бумаги? (При установленном коэффициенте масштабирования 100%)	Используйте бумагу, ориентация которой соответствует ориентации оригинала.
	Копия уменьшена до размера меньше размера бумаги? (Если задан коэффициент масштабирования в сторону уменьшения)	Задайте коэффициент масштабирования, согласующий формат оригинала с форматом бумаги для копий. Или же изготовьте уменьшенную копию с коэффициентом масштабирования, соответствующим формату бумаги. (стр. 5-5)
На экране компьютера появляется сообщение "Принтер не подключен" или "Ошибка печати".	Указанный при печати драйвер принтера может не поддерживаться контроллером принтера.	Проверьте заданное имя принтера.
	Возможно, отключен кабель USB.	Проверьте правильность подсоединения кабеля.
	Возможно, в аппарате возникла ошибка.	Проверьте <b>дисплей</b> аппарата.
	Возможно, недостаточно памяти.	Выполните пробную печать, чтобы проверить, возможна ли печать.
Обработка задания на печать на компьютере завершена, но печать не начинается.	Указанный при печати драйвер принтера может не поддерживаться контроллером принтера.	Проверьте заданное имя принтера.
	Возможно, отключен кабель USB.	Проверьте правильность подсоединения кабеля.
	Возможно, в аппарате возникла ошибка.	Проверьте <b>дисплей</b> аппарата.
	В аппарате могли остаться необработанные задания, ожидающие обработки.	Подождите, пока задание не будет обработано.
	Возможно, недостаточный объем памяти компьютера.	Выполните пробную печать, чтобы проверить, возможна ли печать.
В драйвере принтера невозможно выбрать пункты.	Комбинация некоторых функций невозможна.	Пункты, отмеченные серым цветом, невозможно настроить.

Описание проблемы	Проверка/причина	Способ устранения
Появляется сообщение о "конflikте" "конфигурация невозможна" или "функция будет отменена".	Вы пытаетесь настроить функции, которые невозможно скомбинировать.	Внимательно проверьте выбранные функции, затем затайте функции, которые можно комбинировать.
Печать в соответствии с заданными настройками невозможна.	Возможно, настройки были заданы неверно.	Проверьте настройки каждого пункта в драйвере принтера.
	Выбранные функции можно комбинировать в драйвере, но не в аппарате.	
	Заданные в приложении формат или ориентация бумаги могут иметь первостепенное значение при печати по сравнению с настройками драйвера принтера.	Правильно задайте настройки приложения.
Комбинирование не удалось; страницы не скомбинированы и печатаются раздельно.	Комбинируются оригиналы с разной ориентацией.	Выровняйте ориентацию оригиналов.
Изображения отпечатаны ненадлежащим образом.	Возможно, недостаточный объем памяти компьютера.	Упростите изображения, чтобы уменьшить объем данных.
Бумага не подается с указанного источника.	Бумага не будет подана с указанного источника, если в данный источник загружена бумага другого формата или неверно ориентированная.	Загрузите бумагу соответствующего формата и в соответствующем направлении.
На экране компьютера появляется сообщение "Сканер не готов".	Аппарат не запускается.	Выключите аппарат, затем проверьте, правильно ли подсоединен USB-кабель. После проверки подключения USB-кабеля снова включите аппарат.
	При передаче, возможно, произошел сбой системы компьютера или аппарата.	
	При передаче USB-кабель был неправильно подключен.	
На экране компьютера появляется сообщение "Сканер занят".	Если одновременно с заданием на копирование отправляется задание сканирования TWAIN, аппарат может остановиться во время сканирования.	Подождите, пока не будет завершено задание копирования или сканирования.
На экране компьютера появляется сообщение "Ошибка чтения данных".	Во время считывания аппаратом данных, полученных при сканировании, произошла ошибка.	Выключите аппарат, затем проверьте, правильно ли подсоединен USB-кабель. После проверки подключения USB-кабеля снова включите аппарат.
На экране компьютера появляется сообщение "Ошибка аппарата".	Возможно, происходит сбой передачи команд между драйвером TWAIN и аппаратом.	Проверьте, подсоединен ли USB-кабель к аппарату.

## Основные сообщения и способы устранения соответствующих неисправностей

При появлении любого другого сообщения, кроме перечисленных ниже, выполните действие, указанное в сообщении.

"#" указывает лоток с бумагой. 1 означает **лоток 1**, а  означает **лоток ручной подачи**.

"XXX" указывает формат бумаги.

Сообщение	Причина	Способ устранения
[ЗАМИН БУМАГИ, ОТКРОЙТЕ 1ю КРЫШКУ]	В аппарате застряла бумага.	Откройте <b>1-ю боковую крышку</b> и удалите застрявшую бумагу, затем нажмите кнопку <b>Старт</b> . (стр. 11-10)
	Из аппарата была удалена не вся застрявшая бумага.	Откройте <b>1-ю боковую крышку</b> и удалите всю застрявшую бумагу, затем нажмите кнопку <b>Старт</b> . (стр. 11-10)
[ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА]	Объем данных при сканировании изображения превысил объем памяти аппарата.	Нажмите любую кнопку на <b>панели управления</b> или выключите и снова включите аппарат. (Данные сканирования/полученного изображения будут удалены.) Уменьшите разрешение и повторите попытку. (стр. 7-9, стр. 8-4, стр. 8-6)
	Объем данных, полученных от компьютера, превысил объем памяти аппарата.	
[ФАЙЛ ПАМЯТИ ПОЛОН]	Количество файлов данных изображений, отсканированных на сканере, достигло максимального значения.	
[ОШИБ. ФОРМАТА БУМАГИ, СБРОС БУМ. (#XXX)]	Изображения печатаются на бумаге формата, отличного от формата оригинала.	Загрузите в лоток бумагу соответствующего формата и нажмите кнопку <b>Старт</b> . (стр. 10-4)
	Изображения печатаются на бумаге формата, заданного в драйвере принтера.	
[НЕПРИЕМЛЕМАЯ БУМАГА, ЗАГРУЗ БУМ(XXX)]	[Авто] выбрано в списке [Источник бумаги] драйвера принтера, но бумага заданного формата не загружена.	
[НЕПРАВ. ФОРМАТ БУМАГИ (#XXX)→(#XXX)]	Формат бумаги, указанный в драйвере принтера, не загружен в указанный лоток.	
[ЗАКОНЧИЛАСЬ БУМАГА, ЗАГРУЗ БУМ(#XXX)]	Во время копирования/печати в лотке закончилась бумага.	
[ОШИБКА ТИПА НОСИТЕЛЯ (#XXX)→(#XXX)]	Тип бумаги, указанный в драйвере принтера, не загружен в указанный лоток.	Загрузите лоток бумаги соответствующего формата и в режиме меню измените тип бумаги, затем нажмите кнопку <b>Старт</b> . (стр. 9-4)
[ПЕРЕДН. КРЫШКА ОТКР., ЗАКР. ПЕРЕДНЮЮ КРЫШКУ]	<b>Передняя крышка</b> аппарата открыта или закрыта неплотно.	Плотно закройте <b>переднюю крышку</b> аппарата.
[1я КРЫШКА ОТКРЫТА, ЗАКРОЙТЕ 1ю КРЫШКУ]	<b>1-я боковая крышка</b> аппарата открыта или закрыта неплотно.	Плотно закройте <b>1-ю боковую крышку</b> аппарата.
[ТОНЕР ЗАКОНЧИЛСЯ, ДОБАВЬТЕ ТОНЕР]	Нет тонера. Копирование/печать невозможна.	Замените картридж с тонером. (стр. 10-6)



Сообщение	Причина	Способ устранения
[ВЫЗОВ ТЕХОБСЛУЖ.(M1), ВЫЗОВИТЕ СЕРВИС]	Требуется техническое обслуживание.	Обратитесь в сервисную службу.
[ВЫЗОВ ТЕХОБСЛУЖ.(M2), ВЫЗОВИТЕ СЕРВИС]	Необходимо заменить <b>барабан</b> .	Обратитесь в сервисную службу.
[НЕТ СВЯЗИ С ПК]	Во время считывания аппаратом данных, полученных при сканировании, произошла ошибка.	Выключите аппарат, затем проверьте, правильно ли подсоединен USB-кабель. После проверки подключения USB-кабеля снова включите аппарат. Если неисправность не устранена, обратитесь к представителю сервисной службы.

## 11.3 Удаление застрявшей бумаги

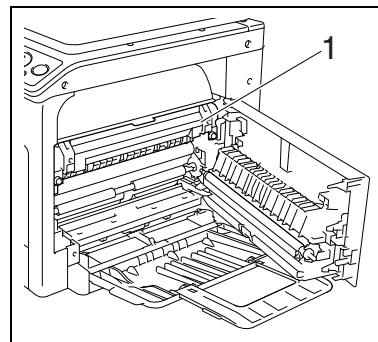
При замяне бумаги появляется сообщение [ЗАМИН БУМАГИ, ОТКРОЙТЕ 1ю КРЫШКУ].

Застывшая бумага удаляется следующим образом.

**ВНИМАНИЕ!**  
ЗАМИН БУМАГИ  
ОТКРОЙТЕ 1ю КРЫШКУ

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Зона вокруг **узла термозакрепления** сильно нагревается. Прикосновение к любым элементам, кроме указанных, может привести к ожогам. При получении ожога немедленно смочите кожу холодной водой и обратитесь к врачу.  
→ 1. Узел термозакрепления



### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

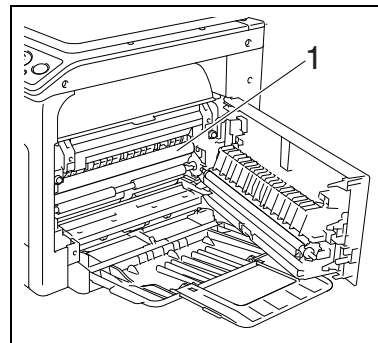
- Не допускайте попадания тонера на внутренние узлы аппарата, одежду или руки.
- Если на руки попал тонер, немедленно вымойте их водой с мылом.
- При попадании тонера в глаза немедленно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Прикосновение к поверхности **барабана** может привести к ухудшению качества изображения.

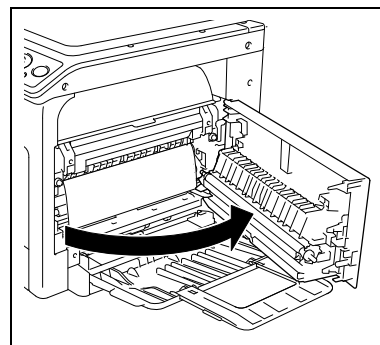
Старайтесь не прикасаться к поверхности **барабана**.

→ 1. Барабан

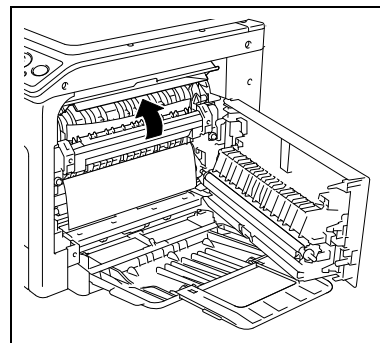


## Удаление застрявшей бумаги из вертикальной секции транспортировки

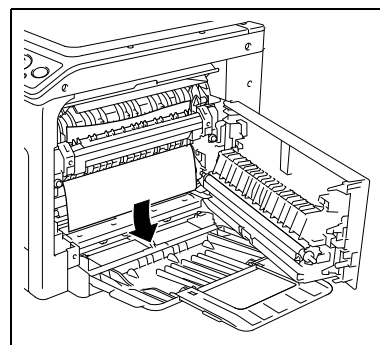
**1** Откройте **1-ю боковую крышку** аппарата.



**2** Откройте **верхнюю крышку узла термозакрепления**.  
→ Потяните **верхнюю крышку узла термозакрепления** вверх до щелчка.



**3** Медленно вытащите бумагу.

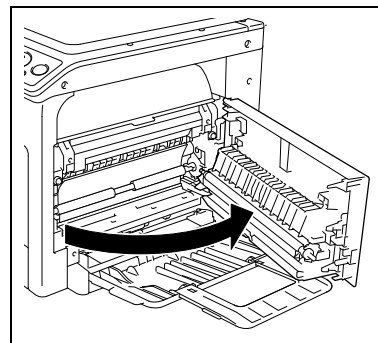


**4** Закройте **верхнюю крышку узла термозакрепления**.

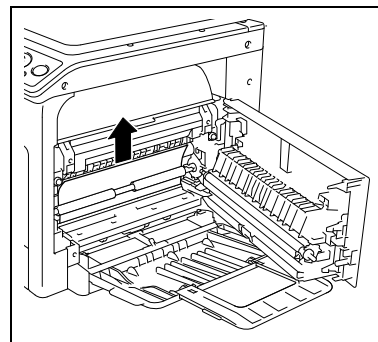
**5** Закройте **1-ю боковую крышку** аппарата.

## Удаление застрявшей бумаги из секции захвата бумаги

1 Откройте **1-ю боковую крышку** аппарата.

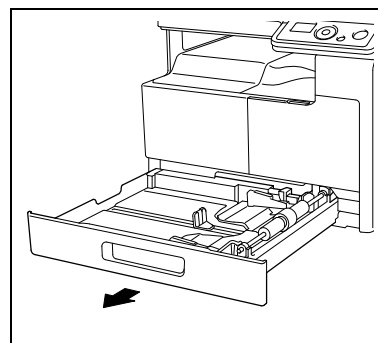


2 Медленно вытащите бумагу.

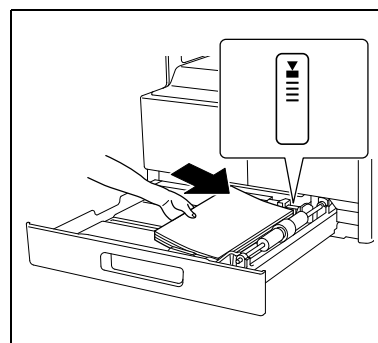


3 Закройте **1-ю боковую крышку** аппарата.

4 Выдвиньте **лоток 1**.



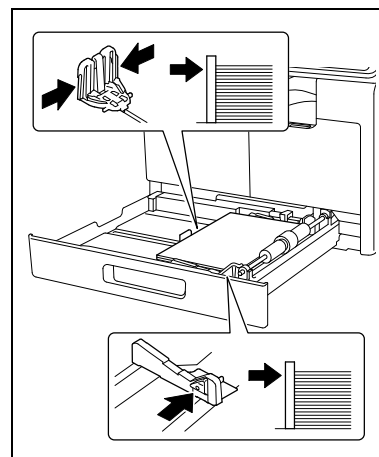
5 Уберите из **лотка 1** всю бумагу, затем снова положите ее в лоток.



- 6 Отрегулируйте **боковые направляющие** по формату загружаемой бумаги.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

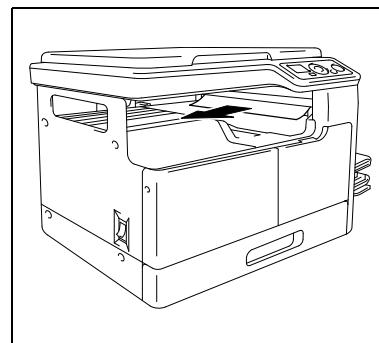
Убедитесь, что **боковые направляющие** сдвинуты к краям загруженной бумаги.



- 7 Закройте **лоток 1**.

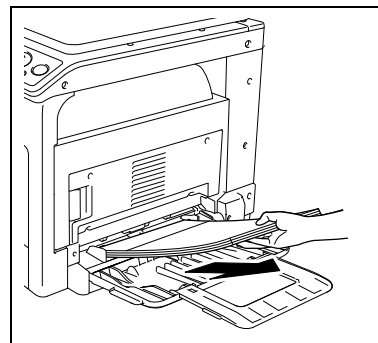
### Удаление застрявшей бумаги из секции выхода

- 1 Медленно вытащите бумагу.

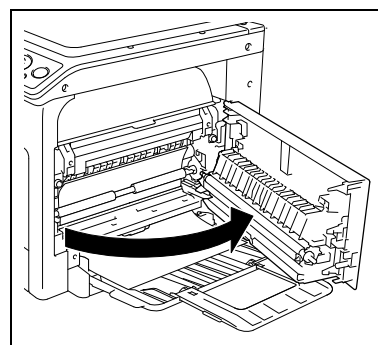


## Удаление застрявшей бумаги из лотка ручной подачи

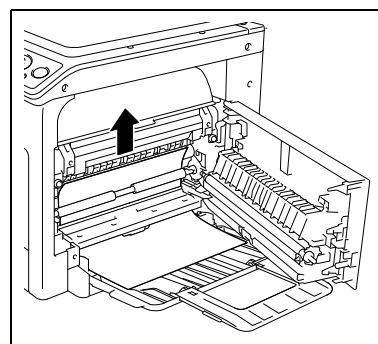
**1** Уберите всю бумагу из лотка ручной подачи.



**2** Откройте 1-ю боковую крышку аппарата.

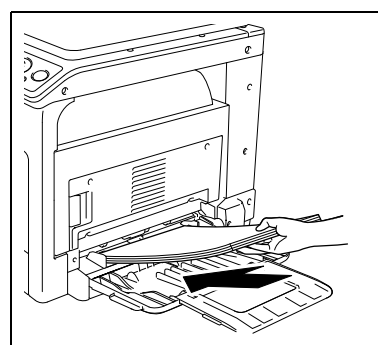


**3** Медленно вытащите бумагу.



**4** Закройте 1-ю боковую крышку аппарата.

**5** Снова загрузите бумагу в лоток ручной подачи.



---

**12**

**Технические  
характеристики**

---





## 12 Технические характеристики

В данной главе рассматриваются характеристики бумаги и аппарата.  
Характеристики продукта могут быть изменены без предупреждения.

### 12.1 Бумага

#### Типы бумаги и емкость лотков для бумаги

Тип носителя	Плотность бумаги	Емкость системы подачи бумаги
Обычная бумага Переработанная бумага Специальная бумага*	64 г/м <sup>2</sup> - 90 г/м <sup>2</sup> (от 17 фнт до 23-15/16 фнт)	<b>Лоток 1:</b> 250 листов <b>Многолистовой лоток ручной подачи MB-503:</b> 100 листов
Карточка 1	91 г/м <sup>2</sup> - 120 г/м <sup>2</sup> (от 24-3/16 фнт до 31-15/16 фнт)	<b>Лоток 1:</b> 20 листов <b>Многолистовой лоток ручной подачи MB-503:</b> 20 листов
Карточка 2	121 г/м <sup>2</sup> - 157 г/м <sup>2</sup> (от 32-3/16 фнт до 41-3/4 фнт)	<b>Лоток 1:</b> 20 листов <b>Многолистовой лоток ручной подачи MB-503:</b> 20 листов

\* Высококачественная и другая специальная бумага.

Для получения информации о плотности бумаги обращайтесь к представителю сервисной службы.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если формат или тип бумаги указать неверно, это может привести к заминку бумаги или ошибке при обработке изображения. Правильно задайте настройки бумаги.*

*Если будет загружена обычная или переработанная бумага, карточка 1 или карточка 2 с отпечатанным на одной стороне изображением, то для каждого типа бумаги выберите в настройках [\*\*\*-R]. (\*\*\*\* указывает тип бумаги.)*

## 12.2 Технические характеристики аппарата

### bizhub 185

#### Технические характеристики

Тип	Сканер, принтер, рабочий стол	
Стекло экспонирования	Стационарный	
Фотопроводник	OPC	
Источник света	Светодиодный индикатор	
Система копирования	Лазерное электростатическое копирование	
Система проявки	Система сухой проявки с помощью двухкомпонентной магнитной кисти	
Система термозакрепления	Термозакрепление с помощью валика	
Разрешение	600 dpi × 600 dpi	
Оригиналы	Тип	Отдельные листы, книги (двухстраничные развороты), трехмерные объекты
	Формат	Макс. A3 (11 × 17)
	Масса	2 кг (4-7/16 фнт) (трехмерные объекты)
Тип копировальной бумаги	Обычная/переработанная/специальная бумага (64 г/м <sup>2</sup> - 90 г/м <sup>2</sup> (от 17 фнт до 23-15/16 фнт)), Карточка 1 (91 г/м <sup>2</sup> - 120 г/м <sup>2</sup> (от 24-3/16 фнт до 31-15/16 фнт)), Карточка 2 (121 г/м <sup>2</sup> - 157 г/м <sup>2</sup> (от 32-3/16 фнт до 41-3/4 фнт))	
Формат бумаги для копий	<p>&lt;Лоток 1&gt;  A3 □ to A5 □, 11 × 17 □ to 8-1/2 × 11 □, FLS*, 16K □/□, 8K □  Ширина: от 90 мм до 297 мм (от 3-9/16 до 11-11/16),  Длина: от 140 мм до 432 мм (от 5-1/2 до 17)  * Существует пять типов FLS: 220 мм × 330 мм □, 8-1/2 × 13 □, 8-1/4 × 13 □, 8-1/8 × 13-1/4 □ и 8 × 13 □.  Можно выбрать любой из этих форматов. Для получения подробной информации обращайтесь к представителю сервисной службы.</p>	
Емкость лотка для бумаги (A4 □ (8-1/2 × 11 □))	<b>Лоток 1</b>	Обычная/переработанная/специальная бумага: 250 листов Карточка 1/2: 20 листов
Емкость выходного лотка	Обычная бумага/ переработанная бумага/ специальная бумага	250 листов (A4 □ (8-1/2 × 11 □)) 125 листов (отличные от A4 □ (8-1/2 × 11 □))
	Карточки	10 листов
Время прогрева	Зона 200 В: 29 с. или меньше Зона 100 В: 30 с. или меньше (температура в помещении: 23°C (73,4°F)) Время прогрева может варьироваться в зависимости от рабочей среды и эксплуатации.	
Ширина области обрезки изображения	Верхний край, нижний край, правый край, левый край: 4 мм (3/16)	
Первая копия (При печати A4 □ (8-1/2 × 11 □))	8,0 с или менее Время выполнения первой копии может различаться в зависимости от условий эксплуатации.	
Скорость копирования (При печати A4 □ (8-1/2 × 11 □))	Обычная бумага: 18 листов/мин Карточка 1/2: 7 листов/мин	

**Технические характеристики**

Масштабирование копии	<p>&lt;Размер области в метрической системе&gt;:  В натуральную величину: 100%  Увеличение: 115%, 141%, 200%  Уменьшение: 81%, 70%, 50%  Вручную: 50%-200% (шаг 1%)</p> <p>&lt;Размер области в дюймах&gt;:  В натуральную величину: 100%  Увеличение: 121%, 129%, 200%  Уменьшение: 78%, 64%, 50%  Вручную: 50%-200% (шаг 1%)</p>
Число копий при больших объемах копирования	от 1 до 99 листов
Настройка оптической плотности	Автоматическая регулировка плотности, регулировка плотности вручную (9 уровней)
Электропитание	220-240 В перем. ток, 3,5 А, 50/60 Гц
Макс. потребляемая мощность	800 Вт ±10%
Формат	Ширина 570 мм (22-7/16) Глубина 531 мм (20-7/8) Высота 449 мм (17-11/16)
Размеры области, занимаемой аппаратом	Ширина 928 мм (36-9/16) Глубина 531 мм (20-7/8) Высота 449 мм (17-11/16) (Если используется <b>лоток ручной подачи</b> )
Объем памяти	32 МБ
Масса	Прибл. 23,5 кг (прибл. 51-13/16 фнт)

## 12.3 Многолистовой лоток ручной подачи MB-503

### Технические характеристики

Тип копировальной бумаги	Обычная/переработанная/специальная бумага (64 г/м <sup>2</sup> - 90 г/м <sup>2</sup> (от 17 фнт до 23-15/16 фнт)), Карточка 1 (91 г/м <sup>2</sup> - 120 г/м <sup>2</sup> (от 24-3/16 фнт до 31-15/16 фнт)), Карточка 2 (121 г/м <sup>2</sup> - 157 г/м <sup>2</sup> (от 32-3/16 фнт до 41-3/4 фнт))
Формат бумаги для копий	A3 ☐ to A5 ☐, 11 × 17 ☐ to 8-1/2 × 11 ☐, FLS*, 16K ☐/☐, 8K ☐ Ширина: от 90 мм до 297 мм (от 3-9/16 до 11-11/16), Длина: от 140 мм до 432 мм (от 5-1/2 до 17) * Существует пять типов FLS: 220 мм × 330 мм ☐, 8-1/2 × 13 ☐, 8-1/4 × 13 ☐, 8-1/8 × 13-1/4 ☐ и 8 × 13 ☐. Можно выбрать любой из этих форматов. Для получения подробной информации обращайтесь к представителю сервисной службы.
Емкость лотка для бумаги (A4 ☐ (8-1/2 × 11 ☐))	Обычная/переработанная/специальная бумага: 100 листов Карточка 1/2: 20 листов
Электропитание	Подается от аппарата
Макс. потребляемая мощность	Не более 8 Вт
Формат	Ширина 446 мм (17-9/16) Глубина 469 мм (18-7/16) Высота 82 мм (3-1/4)
Масса	Прибл. 1,6 кг (прибл. 3-1/2 фнт)

---

# 13

Приложение



## 13 Приложение

### 13.1 Термины и определения

Здесь рассматриваются термины, используемые в отношении функций копирования, печати и сканирования.

Термин	Описание
bit	Аббревиатура для обозначения двоичной цифры (Binary Digit). Минимальная единица информации (объем данных) на компьютере или принтере. Для обозначения данных бит использует только 0 или 1.
BMP	Аббревиатура для обозначения растрового отображения графических объектов (Bitmap). Это формат файла для сохранения данных изображения. (Расширение файла - ".bmp"). Как правило, используется на платформах Windows. Формат BMP поддерживает глубину цвета от монохромного (2 значения) до полноцветного (16,777,216 цветов). Изображения BMP не подходят для хранения в сжатом виде.
DPI (точки на дюйм)	Аббревиатура для обозначения единицы измерения "точек на дюйм" (Dots Per Inch). Единица разрешения, используемая в принтерах и сканерах. Показывает количество точек, содержащихся в дюйме. Чем выше это значение, тем выше разрешение.
OS	Аббревиатура для обозначения операционной системы. Это базовое программное обеспечение, используемое для управления компьютером. Windows - это ОС.
PDF	Аббревиатура для обозначения формата переносимого документа (Portable Document Format). Это документ в электронном виде с расширением файла ".pdf". PDF - это формат, основанный на технологии PostScript, его можно просмотреть с помощью бесплатного программного обеспечения Adobe Reader.
Plug and play ("Включай и работай")	Механизм для немедленного определения периферийного устройства, подключенного к компьютеру, а также для автоматической установки соответствующего драйвера - с тем чтобы с устройством можно было работать.
TWAIN	Стандарт интерфейса между устройствами для работы с изображениями (в т.ч. сканерами или цифровыми камерами) и приложениями (в т.ч. графическими программами). Для использования устройств, поддерживающих интерфейс TWAIN необходимо установить соответствующий драйвер TWAIN.
USB	Аббревиатура для обозначения универсальной последовательной шины (Universal Serial Bus). Это универсальный интерфейс для подключения мыши, принтера и иных устройств к компьютеру.
WIA	Аббревиатура для обозначения службы Windows для загрузки изображений (Windows Imaging Acquisition). Функция для импортирования данных изображения из различных устройств для работы с изображениями (в т.ч. сканеров и цифровых камер). Для использования устройств, поддерживающих интерфейс WIA необходимо установить соответствующий драйвер WIA.
XPS	Аббревиатура XML Paper Specification (графический формат фиксированной разметки на базе XML). Это один из форматов электронных документов, разработанных Microsoft Corporation. Он впервые поддерживается в Windows Vista.
Градации	Уровни градации тонов в изображении. Большое число уровней обеспечивает лучшее сглаживание при передаче градации тонов.

<b>Термин</b>	<b>Описание</b>
Драйвер	Программное обеспечение, выполняющее функцию моста между компьютером и периферийным устройством.
Драйвер принтера	Программное обеспечение, выполняющее функцию моста между компьютером и принтером.
Драйвер сканера	Программное обеспечение, выполняющее функцию моста между компьютером и сканером.
Задание на печать	Запрос на печать, передаваемый с компьютера на устройство печати.
Память	Устройство для временного хранения данных. Некоторые типы памяти сохраняют данные даже после выключения питания.
Пиксел	Минимальная элементарная единица изображения.
По умолчанию	Начальные настройки. Это настройки, выбранные заранее и применяемые при включении аппарата или активации функции.
Предварительный просмотр	Функция, позволяющая просмотреть изображение перед обработкой для печати и сканирования.
Разрешение	Значение разрешения указывает, насколько детально воспроизводится объект на изображении или отпечатке.
Расширение файла	Символы, добавляемые к имени файла для распознавания его формата. Расширение добавляется после точки в имени файла.
Свойство	Информация об атрибутах. При использовании драйвера принтера в свойствах файлов могут быть заданы различные функции. В свойствах файлов можно проверить информацию об атрибутах файла.
Удаление	Удаление программного обеспечения, установленного на компьютере.
Установка	Речь идет об установке аппаратного обеспечения, операционных систем, приложений, драйверов принтеров или иного программного обеспечения на компьютер.



---

# 14

**Индекс**

---



# 14 Индекс

## 14.1 Индекс пунктов

1-я боковая крышка 2-4

2 НА 1 5-8

4 НА 1 5-9

### I

ID копирование 2-6, 4-3, 5-7

### A

Автосброс настроек панели управления 3-3, 9-6

### Б

Барабан 2-5

Бумага 2-6, 4-3, 10-3, 12-3

Быстрый набор кнопок 9-7

Быстрый переход в режим ожидания 9-7

### В

Валик захвата бумаги 2-5

Верхняя крышка узла термозакрепления 2-5

Внутри основного блока 2-5

Всего сканирований 9-13

Всего страниц 9-13

Вызов 2-6, 4-3

Вызов программ копирования 5-15

ВЫЗОВ СЕРВИСА 11-3

Выключатель питания 2-4

Выходной лоток 2-4

### Д

Дисплей 2-6, 4-3

Драйвер GDI 6-5

Драйвер XPS 6-5

Драйвер сканера TWAIN 8-3

Драйвер сканера WIA 8-5

Драйверы принтера 6-5

### Е

Емкость лотка для бумаги 12-3

### З

Загрузка бумаги 3-4, 10-4

Загрузка бумаги в лоток 1 3-4, 10-4

Загрузка бумаги в лоток ручной подачи 3-5, 10-5

Задания копирования, находящиеся в очереди ожидания 3-3

Закладка "Водяные знаки" 7-7

Закладка "Качество" 7-9, 7-13

Закладка "О программе" 7-9, 7-13

Закладка "Оформление" 7-6, 7-12

Закладка "Постраничная установка" 7-7

Закладка "Установка страницы" 7-5, 7-11

Замена картриджа с тонером 10-6

Значок/Сообщение 4-5

### И

Индикатор статуса 2-6, 4-3, 9-7

Информация по технике безопасности 1-7

Использование функции памяти режимов 5-15

Источник бумаги 7-5, 7-11

Источник питания 1-18

### К

Картридж с тонером 2-5

Качество 2-6, 4-3, 4-4, 5-6

Клавиатура 2-6, 4-3

Комбинирование 7-6, 7-12

Комбинирование оригинала 5-8, 9-8

Контраст дисплея 9-7

Конфигурация 2-3

Копирование 7-11

Корпус 10-9

Коэффициент масштабирования 4-4, 5-5

Крышка стекла экспонирования 2-4

Курсор 4-6

### Л

Лоток 4-4, 5-5

Лоток 1 2-4

Лоток ручной подачи 2-4

### М

Масштаб 2-6, 4-3, 7-11

Масштабная линейка оригинала 2-5

Меню 9-3

Меню или функция 4-5

Меню/Выбор 2-6, 4-3

Многолистовой лоток ручной подачи бумаги 2-3, 12-6

### Н

Назад 2-6, 4-3

Настройка задания 9-10

Настройка произвольного формата 3-6

Настройка стирания 9-12

Настройки аппарата 9-6

Настройки быстрого доступа 9-8

Настройки драйвера принтера GDI 7-4

Настройки драйвера принтера XPS 7-10

Настройки драйвера сканера TWAIN 8-4

Настройки драйвера сканера WIA 8-5

Настройки задания копирования 9-4  
Настройки копирования 9-11  
Настройки приложения 5-7

**О**

Общий счетчик 9-13  
Операции печати 7-3  
Операционная среда 1-18, 6-3  
Ориентация 7-11  
Основные настройки 5-5  
Отображаемая информация 4-4

**П**

Память режимов 9-4  
Панель управления 2-4, 2-6, 4-3, 10-9  
Передняя крышка 2-4  
Передняя обложка 7-7  
Планшет 2-4, 10-9  
Плотность 2-6, 4-3, 4-5, 5-6  
Подключение к компьютеру 6-4  
Подобрать по бумаге 7-11  
Поиск и устранение неисправностей 11-3  
Порт USB (тип A) USB2.0/1.1 2-4  
Порядок копирования 4на1 9-12  
Предупреждающие сообщения и наклейки 1-16  
Приоритет сортировки 9-12  
Произвольный формат, память 9-9  
Просмотр 7-4, 7-10  
Процедура очистки 10-9

**Р**

Разделение страниц 5-12, 9-8  
Размещение оригиналов 3-6  
Разобрать на комплекты 7-5, 7-11  
Разрешение 7-9, 7-13  
Регистрация настроек копирования 5-15  
Регулировка качества изображения с помощью пользовательских настроек 8-6  
Режим крест-накрест 9-10  
Режим ожидания 3-3, 7-3, 9-6  
Рычажок освобождения 1-й боковой крышки 2-4

**С**

Сброс 2-6, 4-3  
Сброс/Стоп 2-6, 4-3  
Светодиодный индикатор 2-6, 4-3  
Сканирование документа 8-3, 8-5  
Снаружи основного блока 2-4  
Сообщение о необходимости замены 10-3, 10-6  
Сортировать 5-10, 9-8  
Сортировать + режим крест-накрест 5-10  
Старт 2-6, 4-3  
Стекло экспонирования 2-5, 10-9  
Стереть 5-11, 9-8

Стереть + Разделение страниц 5-13  
Сушка фотобарабана 9-9  
Счетчик форматов 9-13

**Т**

Таблица для поиска и устранения неисправностей 11-4  
Таблица комбинирования функций 5-16  
Технические характеристики 12-3  
Технические характеристики аппарата 12-4  
Техническое обслуживание 10-3  
Тип носителя 4-4, 7-5, 7-11  
Типы бумаги 12-3  
Тонер 10-6  
Торговые марки и авторские права 1-4  
Требования к размещению 1-17

**У**

Уведомление о законодательных нормах 1-12  
Удаление драйвера 6-9  
Удаление драйвера принтера 6-9  
Удаление драйвера сканера 6-10  
Удаление застрявшей бумаги 11-10  
Удаление застрявшей бумаги из вертикальной секции транспортировки 11-11  
Удаление застрявшей бумаги из лотка ручной подачи 11-14  
Удаление застрявшей бумаги из секции выхода 11-13  
Удаление застрявшей бумаги из секции захвата бумаги 11-12  
Узел термозакрепления 2-5  
Управление пользователем 9-9  
Установка драйвера 6-3  
Установка драйверов в Windows 7 6-8  
Установка драйверов в Windows Vista/Server 2008 6-6  
Установка драйверов в Windows XP/Server 2003 6-7  
Установка при помощи "Plug and Play" 6-6  
Установка с помощью программы установки 6-8  
Утилиты 9-6

**Ф**

Формат бумаги 4-4, 5-5  
Функция копирования 5-3, 5-7, 9-3  
Функция печати 7-3  
Функция сканирования 8-3

**Ч**

Число копий 4-4, 5-5

**Ш**

Шнур питания 2-4

**Я**

Язык 9-7

## 14.2 Индекс кнопок

2 НА 1 5-8

4 НА 1 5-9

### В

Brightness 8-4

### Е

Error 2-6

### І

ID копирование 2-6, 4-3, 5-7

### М

Menu/Select 2-6, 4-3

### Р

Resolution 8-4

### С

Scan Mode 8-4

### А

А/СБРОС ПАНЕЛИ УПР 9-6

### Б

Б.ПЕРЕХ.РЕЖ.ОЖИД. 9-7

Бумага 2-6, 4-3

БЫСТР НАБОР КНОПОК 9-7

### В

ВСЕГО СКАН. 9-13

ВСЕГО СТРАНИЦ 9-13

ВЫБРАТЬ ЛОТОК 9-4

ВЫЗОВ 5-15

Вызов 2-6, 4-3

### Д

Детали комбинирования... 7-6, 7-12

### И

Изменить Произв... 7-5

ИНДИКАТОР СТАТУСА 9-7

### К

КАЧЕСТВО 9-4

Качество 2-6, 4-3

Клавиатура 2-6, 4-3

КОМБИНИР.ОРИГИНАЛ 5-8, 9-8

КОНТРАСТ ДИСПЛЕЯ 9-7

Копий 7-5

КОЭФФИЦИЕНТ МАСШТ. 9-4

### Л

ЛОТОК1,БУМАГА 9-4, 9-10

### М

Масштаб 2-6, 4-3, 7-5

МЕНЮ 9-3

### Н

Назад 2-6, 4-3

НАСТР. КАЧЕСТВА 9-11

НАСТР. КОПИРОВАНИЯ 9-11

НАСТР.БЫСТР.ДОСТ. 9-8

НАСТР.ЗАДАН.КОПИР. 9-4

Настройка 7-9

НАСТРОЙКА ЗАДАНИЯ 9-10

НАСТРОЙКА СТИРАНИЯ 9-12

НАСТРОЙКИ АППАРАТА 9-6

### О

ОБЩ.СЧЕТЧИК 9-13

Ор.Форм.Док 7-5, 7-11

Ориентация 7-5

### П

ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ 5-15, 9-4

ПЛОТНОСТЬ 9-4

Плотность 2-6, 4-3

ПЛОТНОСТЬ (КНИГА) 9-7

ПЛОТНОСТЬ ПЕЧАТИ 9-7

Подобрать по бумаге 7-5

Пользовательские настройки 8-6

ПОРЯДОК КОПИР.4НА1 9-12

ПРИОР. ПЛОТНОСТИ 9-11

ПРИОРИТЕТ ЛОТКА 9-10

ПРИОРИТЕТ ПЕЧАТИ 9-10

ПРИОРИТЕТ СОРТ. 9-12

ПРОИЗВ.ФОРМ,ПАМЯТЬ 9-9

### Р

РАЗДЕЛЕНИЕ СТРАНИЦ 5-12, 5-13, 9-8

Разрешение 8-6

РЕГИСТРАЦИЯ 5-15

РЕЖИМ КРЕСТ-НАКР. 5-10, 9-10

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ 9-6

РУЧНАЯ ПОДАЧА-БУМ. 9-4, 9-10

### С

Сброс 2-6, 4-3

Сброс/Стоп 2-6, 4-3

СОРТИРОВАТЬ 5-10, 9-8

Старт 2-6, 4-3

СТЕРЕТЬ 5-11, 5-13, 9-8

СТИР. ЦЕНТР+РАМКА 5-14

СТИРАНИЕ ПО ЦЕНТРУ 5-14

СТИРАНИЕ РАМКИ 5-11, 5-14

СТИРАНИЕ СВЕРХУ 5-11

СТИРАНИЕ СЛЕВА 5-11

СУШКА ФОТОБАРАБАНА 9-9

СЧЕТЧ.ФОРМ. 9-13

СШИВАНИЕ СЛЕВА 5-12

СШИВАНИЕ СПРАВА 5-12

**У**

УПР. ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ 9-9

УРОВЕНЬ ПЛОТНОСТИ 9-11

УТИЛИТЫ 9-6

**Ф**

ФУНКЦИЯ КОПИРОВАН. 5-7, 9-3

**Я**

ЯЗЫК 9-7

Яркость 8-6